

DIRETTIVI

DIRETTIVA 2009/65/KE TAL-PARLAMENT EWROPEW U TAL-KUNSILL

tat-13 ta' Lulju 2009

dwar il-koordinazzjoni ta' liġijiet, regolamenti u dispożizzjonijiet amministrattivi fir-rigward tal-imprizi ta' investiment kollettiv f'titoli trasferibbli (UCITS)

(tfassil mill-ġdid)

(Test b'relevanza għaž-ŻEE)

IL-PARLAMENT EWROPEW U L-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidraw it-Trattat li jistabbilixxi l-Komunità Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 47(2) tiegħu,

Wara li kkunsidraw il-proposta mill-Kummissjoni,

Filwaqt li jaġixxu b'konformità mal-proċedura prevista fl-Artikolu 251 tat-Trattat ⁽¹⁾,

Billi:

(1) Id-Direttiva tal-Kunsill 85/611/KEE tal-20 ta' Diċembru 1985 dwar il-koordinazzjoni ta' liġijiet, regolamenti u dispożizzjonijiet amministrattivi li jirrelataw ma' imprizi ta' investiment kollettiv f'titoli trasferibbli (UCITS) ⁽²⁾ giet emendata diversi drabi b'mod sostanzjali ⁽³⁾. Għadarba jridu jsiru iktar emendi, id-Direttiva għandha tiġi mfassla mill-ġdid fl-interess taċ-ċarezza.

(2) Id-Direttiva 85/611/K ikkontribwixxiet b'mod sostanzjali għall-iżvilupp u s-suċċess tal-industrija Ewropea tal-fondi ta' investiment. Madankollu, minkejja t-titjib introdott sa mill-adozzjoni tagħha u partikolarment fl-2001, gradwalment sar evidenti li jinhtieg li jsiru bidliet fil-qafas legali tal-UCITS sabiex jiġi adattat għas-swieq finanzjarji tas-seklu wiehed u ghoxrin. Il-Green Paper tal-Kummissjoni tat-12 ta' Lulju 2005 dwar it-tishih tal-qafas tal-UE għall-fondi ta' investiment nidiet dibattitu pubbliku dwar kif id-Direttiva 85/611/KE għandha tiġi emendata sabiex tilhaq dawn l-isfidi l-ġodda. Dak il-proċess ta' konsultazzjoni intensa wassal għall-konkluzjoni kwazi komuni li jinhtiegu emendi sostanzjali lil dik id-Direttiva.

⁽¹⁾ L-Opinjoni tal-Parlament Ewropew tat-13 ta' Jannar 2009 (għadha ma gietx ippublikata fil-Gurnal Uffiċjali) u d-Deċiżjoni tal-Kunsill tat-22 ta' Gunju 2009

⁽²⁾ ĠU L 375, 31.12.1985, p. 3.

⁽³⁾ Ara l-Anness III, Parti A.

(3) Il-liġijiet nazzjonali li jirregolaw imprizi ta' investiment kollettiv għandhom ikunu kkoordinati bl-iskop tal-approssimazzjoni tal-kundizzjonijiet ta' kompetizzjoni bejn dawk l-imprizi fil-livell tal-Komunità, waqt li fl-istess hin jiżguraw protezzjoni aktar effettiva u aktar uniformi għat- titolari ta' unitajiet. Din il-koordinazzjoni tiffacilita t-tnehhija tar-restrizzjonijiet fuq il-moviment liberu tal-unitajiet fir-rigward tal-UCITS fil-Komunità.

(4) Filwaqt li jiġu kkunsidrati dawk l-oġettivi, huwa mixtieq li jkunu previsti regoli bażiċi komuni għall-awtorizzazzjoni, is-supervizzjoni, l-istruttura u l-attivitajiet tal-UCITS stabbiliti fl-Istati Membri u l-informazzjoni li huma obbligati li jippubblikaw.

(5) Il-koordinazzjoni tal-liġijiet tal-Istati Membri għandha tkun limitata għal UCITS barra minn dawk tat-tip "magħluqa" (closed-ended) li jippromwovu l-bejgħ tal-unitajiet tagħhom lill-pubbliku fil-Komunità. Huwa xieraq li l-UCITS bhala parti mill-miri tagħhom ta' investiment jithallew jinvestu fi strumenti finanzjarji, barra minn titoli trasferibbli, li huma suffiċjentement likwidi. L-istrumenti finanzjarji li huma eliġibbli biex ikunu assi ta' investiment tal-portafoll tal-UCITS għandhom ikunu elenkati f'din id-Direttiva. L-għażla ta' investimenti għal portafoll permezz ta' indici hija teknika ta' maniġment.

(6) Filwaqt li dispożizzjoni ta' din id-Direttiva tirrikjedi li dik l-UCITS tiehu azzjoni, dik id-dispożizzjoni għandha tinf-tiehem li qed tirrifiri għall-kumpanija tal-manigment f'kazijiet fejn il-UCITS hi fond komuni ġestit minn kumpanija tal-manigment u fejn fond komuni ma jkunx f'pożizzjoni li jaġixxi wahdu minhabba li ma jkollux personalità legali tiegħu.

(7) L-unitajiet ta' UCITS huma meqjusa bhala strumenti finanzjarji għall-finijiet tad-Direttiva 2004/39/KE tal-Parlament u tal-Kunsill tal-21 ta' April 2004 dwar is-swieq fl-istrumenti finanzjarji ⁽⁴⁾.

⁽⁴⁾ ĠU L 145, 30.4.2004, p. 1.

- (8) Awtorizzazzjoni mogħtija lill-kumpanija tal-manigment fl-Istat Membru ta' domicilju tagħha għandha tiżgura protezzjoni għall-investitur u s-solvenza ta' kumpaniji tal-manigment, bl-iskop ta' kontribut għall-istabbiltà tas-sistema finanzjarja. L-approċċ adottat f' din id-Direttiva għandu jiżgura l-armonizzazzjoni essenzjali neċessarja u biżżejjed biex tiżgura r-rikonoxximent reċiproku ta' awtorizzazzjoni u ta' sistemi prudenzzjali ta' superviżjoni, biex ikun possibbli li tingħata awtorizzazzjoni wahda valida fil-Komunità kollha u l-applikazzjoni tal-prinċipju tas-superviżjoni mill-Istat Membru ta' domicilju.
- (9) Sabiex jiġi żgurat li l-kumpanija tal-manigment tkun tista' tissodisfa l-obbligi li joriġinaw mill-attivitàjiet tagħha u hekk tiżgura l-istabbiltà tagħha huma meħtieġa kapital inizjali u ammont addizzjonali ta' fondi proprji. Sabiex jittiehed kont ta' żviluppi, partikolarment dawk li jappartjenu għat-tariffi tal-kapital dwar riskju operattiv fil-Komunità u fora oħra internazzjonali, dawn ir-rekwiżiti, inkluż l-użu ta' garanziji, għandhom jiġu riveduti.
- (10) Huwa neċessarju, għall-protezzjoni għall-investitur, li tkun garantita s-superviżjoni interna ta' kull kumpanija tal-manigment b' mod partikolari permezz ta' sistema ta' manigment minn tnejn min-nies u b'mekkaniżmi adegwati ta' kontroll intern.
- (11) Permezz tal-prinċipju tas-superviżjoni mill-Istat Membru ta' domicilju, kumpaniji tal-manigment awtorizzati fl-Istat Membru ta' domicilju tagħhom għandhom jithallew jipprovdu servizzi li jkunu rċevew awtorizzazzjoni għalihom fil-Komunità billi jiġu stabbiliti ferġat jew taht il-libertà li jingħataw servizzi.
- (12) Fir-rigward ta' mmanigġar ta' portafoll kollettiv (immanigġar ta' unit trusts/fondi komuni jew kumpaniji ta' investment), l-awtorizzazzjoni mogħtija lil kumpanija tal-manigment fl-Istat Membru ta' domicilju tagħha għandha tippermetti li l-kumpanija twettaq fl-Istati Membri ospitanti l-attivitàjiet li ġejjin bla ħsara għall-Kapitolu XI: li jiġu distribwiti permezz tal-istabbiliment ta' ferġha l-unitajiet tal-unit trusts/fondi komuni armonizzati amministrati minn dik il-kumpanija fl-Istat Membru tal-post tagħha; li jiġu distribwiti, permezz tal-istabbiliment ta' ferġha, l-ishma tal-kumpaniji ta' investment armonizzati, amministrati minn din il-kumpanija; li jiġu distribwiti l-unitajiet tal-unit trusts armonizzati/fondi jew ishma komuni armonizzati tal-kumpaniji ta' investment armonizzati ġestiti minn kumpaniji tal-manigment oħra; li jitwettqu l-funzjonijiet u l-kompiti l-oħra kollha inklużi fl-attività tal-immanigġar ta' portafoll kollettiv; li jiġu mmanigġjati l-assi ta' kumpaniji ta' investment inkorporati fi Stati Membri barra mill-Istat Membru ta' domicilju tagħha; li jitwettqu, abbażi ta' mandati, għan-nom ta' kumpaniji tal-manigment inkorporati fi Stati Membri barra mill-Istat Membru ta' domicilju tagħha, il-funzjonijiet inklużi fl-attività ta' manigment ta' portafoll kollettiv. Meta kumpanija tal-manigment tiddistribwixxi l-unitajiet tal-unit trusts/fondi komuni armonizzati tagħha stess jew ishma tal-kumpaniji ta' investment armonizzati tagħha stess fl-Istati Membri ospitanti, mingħajr l-istabbiliment ta' ferġha, għandha tkun sugġetta biss għal regoli dwar il-kummerċjalizzazzjoni transkonfinali.
- (13) Fir-rigward tal-ambitu tal-attività tal-kumpaniji tal-manigment, u sabiex jittiehed kont tal-liġi nazzjonali tal-Istati Membri u sabiex dawn il-kumpaniji jkunu jistgħu jiksbu ekonomiji ta' skala sinifikanti, huwa mixtieq li dawn ikunu jistgħu wkoll iwettqu l-attività ta' manigment ta' portafolji ta' investimenti fuq bażi ta' skont il-klijent (manigment ta' portafolji individwali) inklużi l-immanigġar ta' fondi ta' pensjoni kif ukoll xi attivitàjiet speċifiċi sekondarji marbuta man-negozju ewlieni mingħajr ma tiġi ppregudikata l-istabbiltà ta' dawn il-kumpaniji. Madankollu, għandhom jiġu stipulati regoli speċifiċi li jipprevjenu kunflitti ta' interess meta kumpaniji tal-manigment jkunu awtorizzati li jwettqu n-negozju ta' mmanigġar kemm kollettiv kif ukoll dak individwali ta' portafoll.
- (14) L-attività ta' mmanigġar ta' portafolji individwali ta' investimenti hija servizz ta' investment kopert bid-Direttiva 2004/39/KE. Sabiex jiġi assigurat qafas regolatorju omoġenu f'dan il-qasam, huwa mixtieq li kumpaniji tal-manigment, li l-awtorizzazzjoni tagħhom tkopri wkoll dak is-servizz, ikunu sugġetti għall-kondizzjonijiet ta' operazzjoni stabbiliti f' dik id-Direttiva.
- (15) Stat Membru ta' domicilju għandu jkun jista', bħala regola ġenerali, jistabbilixxi regoli iktar stretti minn dawk stabbiliti f'din id-Direttiva, b'mod partikolari fir-rigward ta' kundizzjonijiet ta' awtorizzazzjoni, rekwiżiti prudenzzjali u r-regoli dwar ir-rappurtar u l-prospett.
- (16) Huwa mixtieq li jiġu stabbiliti regoli li jiddefinixxu l-prekundizzjonijiet li tahtom kumpanija tal-manigment tista' tiddelega, abbażi ta' mandati, kompiti u funzjonijiet speċifiċi lil partijiet terzi sabiex tiżdied l-effiċjenza tal-iżvolġiment tan-negozju tagħha. Sabiex jiġi żgurat il-funzjonament korrett tal-prinċipju tas-superviżjoni mill-Istat Membru ta' domicilju, Stati Membri li jippermettu dawn id-delegazzjonijiet għandhom jiżguraw li l-kumpanija tal-manigment li lilha taw l-awtorizzazzjoni ma tiddelegax globalment il-funzjonijiet tagħha lil parti terza wahda jew iktar, sabiex issir entità ta' kaxxa tal-ittri, u li l-eżistenza ta' mandati ma timpedix is-superviżjoni effikaċi fuq il-kumpanija tal-manigment. Madankollu, il-fatt li l-kumpanija tal-manigment tkun iddelegat il-funzjonijiet tagħha ma għandu bl-ebda mod jaffettwa r-responsabbiltajiet ta' dik il-kumpanija jew tad-depożitarju fir-rigward tat-titolari tal-unità u l-awtoritajiet kompetenti.
- (17) Sabiex ikunu żgurati kundizzjonijiet ekwi u sorveljanza xierqa fuq medda twila taż-żmien, għandu jkun possibbli għall-Kummissjoni li teżmina l-possibilitajiet għall-armonizzazzjoni tal-arrangamenti ta' delegazzjoni fil-livell Komunitarju.

- (18) Il-prinċipju ta' superviżjoni mill-Istat Membru ta' domicilju jehtieg li l-awtoritajiet kompetenti jirtiraw jew jirrifjutaw li jaghtu l-awtorizzazzjoni meta fatturi, bhall-kontenut ta' programmi ta' operazzjonijiet, id-distribuzzjoni ġeografika jew l-attivitajiet imwettqa fil-fatt jindikaw b' mod ċar li kumpanija tal-manigment tkun għażlet is-sistema legali ta' Stat Membru wiehed għall-iskop li tevadi l-istandards aktar stretti fis-sehh fi Stat Membru iehor li fit-territorju tiegħu jkollha l-intenzjoni li twettaq jew fil-fatt twettaq il-parti l-kbira tal-attivitajiet tagħha. Għall-finijiet ta' din id-Direttiva, kumpanija tal-manigment għandha tkun awtorizzata fl-Istat Membru li fih ikollha l-uffiċċju rreġistrat tagħha. Skont il-prinċipju ta' sorveljanza mill-Istat Membru ta' domicilju, l-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru ta' domicilju tal-kumpanija tal-manigment biss għandhom jitqiesu li huma responsabbli għas-sorveljanza tal-organizzazzjoni tal-kumpanija tal-manigment, inklużi l-proċeduri u r-riżorsi kollha biex jitwettqu l-funzjonijiet amministrattivi msemmija fl-Anness II, li għandha tkun sugġetta għal-liġi tal-Istat Membru ta' domicilju tal-kumpanija tal-manigment.
- (19) Fejn il-UCITS tkun ġestita minn kumpanija tal-manigment awtorizzata fi Stat Membru iehor li ma jkunx l-Istat Membru ta' domicilju tal-UCITS, dik il-kumpanija tal-manigment għandha taddotta u tistabbilixxi l-proċeduri u l-arranġamenti xierqa biex titratta l-ilmenti tal-investituri, pereżempju permezz ta' dispożizzjonijie xierqa fl-arranġamenti ta' distribuzzjoni jew permezz ta' indirizz fl-Istat Membru ta' domicilju tal-UCITS, li mhux bilfors għandu jkun indirizz tal-kumpanija tal-manigment innifisha. Tali kumpanija tal-manigment għandha wkoll tistabbilixxi l-proċeduri u l-arranġamenti xierqa biex tagħmel it-tagħrif disponibbli fuq talba tal-pubbliku jew tal-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru ta' domicilju tal-UCITS, bħal permezz tal-hatra ta' contact person, minn fost l-impjegati tal-kumpanija tal-manigment, biex titratta t-talbiet għal tagħrif. Madankollu, dan it-tip ta' kumpanija tal-manigment m'għandhiex tkun rikjesta mill-liġi tal-Istat Membru ta' domicilju tal-UCITS li jkollha rappreżentant lokali f'dak l-Istat Membru sabiex jiġu sodisfati dawk id-dmirijiet.
- (20) L-awtoritajiet kompetenti li jawtorizzaw l-UCITS għandhom jiehdu kont tar-regoli tal-fond komuni jew tal-istrumenti ta' inkorporazzjoni tal-kumpanija ta' investiment, l-għażla tad-depożitorju u l-hila tal-kumpanija tal-manigment biex tmexxi l-UCITS. Meta l-kumpanija tal-manigment tkun tkun stabbilita fi Stat Membru iehor, l-awtoritajiet kompetenti għandhom ikunu jistgħu joqogħdu fuq dikjarazzjoni maħruġa mill-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru ta' domicilju tal-kumpanija tal-manigment, dwar it-tip ta' UCITS li l-kumpanija tal-manigment hija awtorizzata li tmexxi. L-awtorizzazzjoni ta' UCITS m'għandhiex tkun ikkundizzjonata b'rekwiżit ta' kapital addizzjonali fil-livell tal-kumpanija tal-manigment, għall-post tal-uffiċċju rreġistrat tal-kumpanija tal-manigment fl-Istat Membru ta' domicilju tal-UCITS, u lanqas għall-post ta' kwalunkwe attività tal-kumpanija tal-manigment fl-Istat Membru ta' domicilju tal-UCITS.
- (21) L-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru ospitanti tal-UCITS għandhu jkollhom il-kompetenza li jissorveljaw l-osservanza tar-regoli dwar il-kostituzzjoni u l-iffunzjonar tal-UCITS, li għandhom ikunu sugġetti għal-liġi tal-Istat Membru ta' domicilju tal-UCITS. Għal dan il-ghan, l-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru ospitanti tal-UCITS għandhom ikunu jistgħu jiksbu informazzjoni direttament mill-kumpanija tal-manigment. B'mod partikulari, l-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru ospitanti tal-kumpanija tal-manigment jista' jitlob lill-kumpaniji tal-manigment biex jipprovdu tagħrif dwar tranzazzjonijiet li jikkonċernaw l-investimenti tal-UCITS awtorizzati f'dak l-Istat Membru, inkluż tagħrif miżmum f'reġistri u rekords ta' dawk it-tranzazzjonijiet u kontijiet ta' fondi. Sabiex jirremedjaw kwalunkwe ksur tar-regoli fir-responsabilità tagħhom, l-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri ospitanti tal-kumpanija tal-manigment għandhom ikunu jistgħu joqogħdu fuq il-koperazzjoni tal-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri ta' domicilju tal-kumpanija tal-manigment u, jekk ikun mehtieg, għandhom ikunu jistgħu jieħdu azzjoni direttament kontra l-kumpanija tal-manigment.
- (22) Għandu jkun possibbli għall-Istat Membru ta' domicilju ta' UCITS li jistipula regoli dwar il-kontenut tar-reġistru tat-titolari tal-unitajiet tal-UCITS. L-organizzazzjoni taż-żamma u l-lok ta' dak ir-reġistru għandha madankollu tibqa' parti mill-arranġamenti organizzattivi tal-kumpanija tal-manigment.
- (23) Jehtieg li l-Istat Membru ta' domicilju tal-UCITS jiġi pprovdut bil-mezzi kollha biex jirrimedja kwalunkwe ksur tar-regoli tal-UCITS. Għal dak il-ghan, l-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru ta' domicilju tal-UCITS għandu jkun jista' jiehu miżuri preventivi u jaddotta penali fir-rigward tal-kumpanija tal-manigment. Bħala l-aħħar għażla, l-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru ta' domicilju tal-UCITS għandu jkollu l-possibilità li jitlob lill-kumpanija tal-manigment biex tieqaf tiġġestixxi l-UCITS. F'dan it-tip ta' każ, l-Istati Membri għandhom jistipulaw id-dispożizzjonijiet mehtieġa sabiex jaraw li jkun hemm ġestjoni jew likwidazzjoni ordnata tal-UCITS.
- (24) Sabiex jiġi pprevenut arbitraġġ ta' superviżjoni u sabiex tisserddaq il-fiduċja fl-effettività ta' superviżjoni mill-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru ta' domicilju, awtorizzazzjoni għandha tiġi rrifjutata fejn UCITS tkun ippreventua milli tqiegħed l-unitajiet tagħha fis-suq fl-Istat Membru ta' domicilju tagħha. Ladarba tkun ġiet awtorizzata, l-UCITS għandha tkun libera li tagħzel l-Istat(i) Membru(i) meta l-unitajiet tagħha jitqiegħdu fis-suq skont din id-Direttiva.
- (25) Sabiex jitharsu l-interessi tal-azzjonisti u sabiex jiġi żgurat kamp livell fis-suq għal imprizi armonizzati ta' investiment kollettiv, hu mehtieg kapital inizjali għall-kumpaniji ta' investiment. Madankollu, kumpaniji ta' investiment li nnominaw kumpanija tal-manigment jkun koperti permezz tal-ammont addizzjonali ta' fondi proprji tal-kumpanija tal-manigment.

- (26) Fejn huma applikabbli r-regoli dwar il-komportament tan-negozju u d-delega tal-funzjonijiet, fejn delega bhal din minn kumpanija tal-manigment tkun permessa taht il-liġi tal-Istat Membru ta' domicilju tal-kumpanija, il-kumpaniji ta' investiment awtorizzati għandhom jikkonformaw ma dwn ir-regoli, mutatis mutandis, jew direttament, fejn ma' nnomimawx kumpanija tal-manigment awtorizzata skont din id-Direttiva, jew indirettament, fejn innominaw tali kumpanija tal-manigment.
- (27) Minkejja l-htieġa għall-konsolidazzjoni bejn il-UCITS, mergers ta' UCITS jaffaċċaw bosta diffikultajiet legali u amministrattivi fil-Komunità. Għalhekk huwa neċessarju, sabiex jittejjeb l-operat tas-suq intern, li jiġu stipulati dispożizzjonijiet Komunitarji li jiffacilitaw mergers bejn il-UCITS (u l-kompartimenti tagħhom ta' investiment). Minkejja li xi Stati Membri probabilmment jawtorizzaw biss fondi kuntrattwali, mergers transkonfinali bejn it-tipi kollha ta' UCITS (kuntrattwali, korporattivi u unit trusts) għandhom jiġu permessi u rikonnoxxuti minn kull Stat Membrumingħajr il-bżonn li l-Istati Membri jintroduċu forum legali godda ta' UCITS fil-liġi nazzjonali tagħhom.
- (28) Din id-Direttiva tkopri dawk il-metodi tekniċi ta' merger li huma l-aktar użati fl-Istati Membri. Dan ma jirrikjedix li l-Istati Membri kollha jridu jintroduċu t-tliet metodi tekniċi kollha fil-liġijiet nazzjonali tagħhom, iżda kull Stat Membru għandu jirrikonoxxi t-trasferiment tal-assi li jirriżultaw minn dawn il-metodi tekniċi ta' merger. Din id-Direttiva ma ċċaħhadx il-UCITS milli jużaw metodi tekniċi oħra fuq bażi purament nazzjonali, fis-sitwazzjonijiet fejn ebda mill-UCITS ikkonċernati mill-merger ma jkunu notifikati għal tqeghid fis-suq transkonfinali tal-unitajiet tagħhom. Dawk il-mergers ser jibqgħu suġġetti għad-dispożizzjonijiet rilevanti tal-leġiżlazzjoni nazzjonali. Ir-regoli nazzjonali dwar il-kworum m'għandhomx la jiddiskriminaw bejn mergers nazzjonali u transkonfinali, u lanqas ikunu aktar onerużi minn dawk stipulati għal mergers ta' entitajiet korporattivi.
- (29) Sabiex jitharsu l-interessi tal-investituri, l-Istati Membri għandhom jehtieġu li l-mergers domestiċi jew transkonfinali proposti bejn UCITS, ikunu suġġetti għal awtorizzazzjoni bejn l-awtoritajiet kompetenti tagħhom. Għal mergers transkonfinali, l-awtoritajiet kompetenti tal-UCITS li tkun diehla f'merger għandhom jawtorizzaw il-merger sabiex jiġi żgurat li l-interessi tat-titolari tal-unitajiet li effettivament bidlu l-UCITS jitharsu kif xieraq. Jekk il-merger tinvolvi aktar minn UCITS waħda li tkun diehla f'merger u tali UCITS tkun domiciljata fi Stat Membru differenti, l-awtoritajiet kompetenti ta' kull UCITS li tkun diehla f'merger ser jehtieġu li jawtorizzaw il-merger, f'kooperazzjoni mill-qrib, inkluż permezz ta' qsim xieraq ta' informazzjoni. Billi l-interessi tat-titolari tal-unitajiet tal-UCITS riċeventi xorta jehtieġu li jitharsu b'mod adegwat, dawn għandhom jitqiesu mill-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru ta' domicilju tal-UCITS riċeventi.
- (30) It-titolari tal-unitajiet kemm tal-UCITS li tkun diehla f'merger kif ukoll tal-UCITS riċeventi għandhom ikunu jistgħu jitolbu li jixtru mill-gdid jew iroddu lura l-unitajiet tagħhom jew, fejn possibbli, jikkonvertuhom f'unitajiet f'UCITS oħra b'linji politiċi ta' investiment simili u ġestiti mill-istess kumpanija tal-manigment jew minn kumpanija marbuta magħha. Dak id-dritt m'għandu jkun suġġett għall-ebda hlas addizzjonali, minbarra d-drittijiet li għandhom jinżammu b'mod esklussiv mill-UCITS rispettiva biex jiġu koperti spejjeż tad-diżinvestiment fis-sitwazzjonijiet kollha, kif stipulati fil-prospetti tal-UCITS li tkun diehla f'merger u dik riċeventi.
- (31) Għandu jiġi żgurat ukoll kontroll tal-partijiet terzi tal-mergers. Id-depożitarji ta' kull waħda mill-UCITS involuti fil-merger għandhom jivverifikaw il-konformità mal-abbozzi tat-termini komuni għall-merger bid-dispożizzjonijiet rilevanti ta' din id-Direttiva u tar-regoli dwar il-fondi tal-UCITS. Depożitarju jew awditur indipendenti għandu jhejji rapport fisem il-UCITS kollha involuti fil-merger, li jiġġustifika l-metodi ta' valutazzjoni tal-assi u l-obbligazzjonijiet ta' tali UCITS u l-metodu ta' kalkolotar-ratio tal-kambju kif stipulat fl-abbozz tat-termini komuni tal-merger kif ukoll il-proporzjoni tal-kambju innifsu u, fejn japplika, il-hlas f'kontanti għal kull unità. Sabiex jiġu limitati l-ispejjeż marbuta mal-mergers transkonfinali, għandu jkun possibbli li jitfassal rapport wiehed għall-UCITS kollha involuti u l-awditur statutorju tal-UCITS li jkunu deklin f'merger u/jew il-UCITS riċeventi għandhom jithallew jagħmlu dan. Għal raġunijiet ta' protezzjoni għall-investitur, it-titolari tal-unitajiet għandhom ikunu jistgħu jiksbu kopja ta' tali rapport fuq talba u mingħajr l-ebda hlas.
- (32) Huwa partikolarment importanti li t-titolari tal-unitajiet ikunu mgħarrfa kif xieraq dwar il-merger proposta u li d-drittijiet tagħhom jitharsu biżżejjed. Minkejja li huma l-interessi tat-titolari tal-unitajiet tal-UCITS li tidhol f'merger li humaj l-aktar ikkonċernati mill-merger, dawk tat-titolari tal-unitajiet tal-UCITS riċeventi għandhom jitharsu wkoll.
- (33) Id-dispożizzjonijiet dwar mergers stabbiliti f'din id-Direttiva qed isiru bla hsara għall-applikazzjoni tal-leġiżlazzjoni dwar il-kontroll tal-konċentrazzjonijiet bejn impriżi, partikolarment ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 139/2004 tal-20 ta' Jannar 2004 dwar il-kontroll ta' konċentrazzjonijiet bejn impriżi (ir-Regolament tal-KE dwar il-Mergers) ⁽¹⁾.
- (34) Il-kummerċjalizzazzjoni libera tal-unitajiet mahruġa minn UCITS awtorizzati li jinvestu sa 100 % tal-assi tagħhom f'titoli trasferibbli mahruġa mill-istess korp (Stat, awtorità lokali, eċċ.) ma għandux ikollu l-effett dirett jew indirett li jfikkell l-funzjoni tas-suq kapitali jew tal-finanzjament tal-Istati Membri.

⁽¹⁾ ĠU L 24, 29.1.2004, p. 1.

- (35) Id-definizzjoni ta' titoli trasferibbli inkluża f'din id-Direttiva tapplika biss għal finijiet ta' din id-Direttiva u ma taffettwax id-definizzjonijiet varji użati fil-leġiżlazzjoni nazzjonali għal skopijiet oħrajn bħat-tassazzjoni. Konsegwentement, ishma u titoli oħrajn ekwivalenti għal ishma mahruġa minn korpi bħal soċjetajiet tal-bini u soċjetajiet industrijali u providenti, li s-sjeda tagħhom ma tistax fil-prattika tiġi trasferita hlief permezz tal-korp emittenti li jixtrihom lura, mhumiex koperti b'din id-definizzjoni.
- (36) Strumenti tas-suq tal-flus jinkludu l-istrumenti trasferibbli li normalment jiġu trattati fis-suq tal-flus pjuttost milli fi swieq regolati, pereżempju bills tat-Teżor u tal-awtoritajiet lokali, ċertifikati ta' depożitu, karti kummerċjali, noti għal żmien medju u aċċettazzjonijiet bankarji.
- (37) Il-kunċett ta' suq regolat f'din id-Direttiva jikkorrispondi għal dak fid-Direttiva 2004/39/KE.
- (38) Huwa mixtieq li UCITS tithalla tinvesti l-assi tagħha f'unitajiet ta' UCITS u imprizi oħrajn ta' investiment kollettiv tat-tip miftuħ li wkoll jinvestu f'assi likwidi finanzjarji msemminja f'din id-Direttiva u li joperaw fuq il-prinċipju ta' tixrid tar-riskju. Huwa neċessarju li UCITS jew imprizi oħrajn ta' investiment kollettiv li fihom tinvesti UCITS ikunu suġġetti għal supervizjoni effettiva.
- (39) L-iżvilupp ta' opportunitajiet għal UCITS biex tinvesti f'UCITS u f'imprizi oħrajn ta' investiment kollettiv għandu jiġi ffaċilitat. Huwa għalhekk essenzjali li jiġi żgurat li din l-attività ta' investiment ma tnaqqasx il-protezzjoni għall-investitur. Minhabba possibbiltajiet imtejba biex UCITS tinvesti fl-unitajiet ta' UCITS oħra u/jew imprizi ta' investiment kollettiv, huwa neċessarju li jiġu stabbiliti ċerti regoli dwar limiti kwantitattivi, l-iżvelar ta' informazzjoni u l-prevenzjoni tal-fenomeni kaskata.
- (40) Sabiex jittiehed kont ta' żviluppi tas-suq u konsiderazzjoni tal-kompletazzjoni ta' unjoni ekonomika u monetarja, huwa mixtieq li UCITS tithalla tinvesti f'depożiti bankarji. Sabiex tiġi żgurata likwidità adegwata ta' investimenti f'depożiti, dawn id-depożiti għandhom jithallsu lura fuq talba jew ikunu jistgħu jiġu rtirati. Jekk id-depożiti jsiru ma' istituzzjoni ta' kreditu li l-uffiċċju rreġistrat tagħha jkun jin-sab f'pajjiż terz, l-istituzzjoni ta' kreditu għandha tkun suġġetta għal regoli prudenti ekwivalenti għal dawk stabbiliti fil-liġi Komunitarja.
- (41) Barra mill-każ li fih UCITS tinvesti f'depożiti bankarji skont ir-regoli tal-fond jew l-istrumenti ta' inkorporazzjoni tagħha, għandu jkun possibbli li l-UCITS kollha jithallew iżommu assi likwidi anċillari, bħal depożiti bankarji invista. Meta jinżammu dawn l-assi likwidi anċillari dan jista' biss jiġi ġġustifikat, inter alia, sabiex jiġu koperti pagamenti kurrenti jew eċċezzjonali, fil-każ ta' bejgħ, għaż-żmien neċessarju biex ikun hemm investiment mill-ġdid f'titoli trasferibbli, fi strumenti tas-suq tal-flus u/jew f'assi finanzjarji oħra previsti f'din id-Direttiva, jew għal perġodu ta' żmien strettament neċessarju meta, minhabba kundizzjonijiet sfavorevoli tas-suq, l-investiment f'titoli trasferibbli, strumenti tas-suq tal-flus u assi finanzjarji oħra għandu jiġi sospiż.
- (42) Għal raġunijiet prudenzjali huwa neċessarju li tiġi evitata konċentrazzjoni eċċessiva minn UCITS f'investimenti li jesponuha għal riskju ta' kontraparti lill-istess entità jew lil entitajiet li jappartjenu għall-istess grupp.
- (43) Il-UCITS għandhom espressament jiġu permessi jinvestu fi strumenti finanzjarji derivattivi, bħala parti mill-politika ġenerali ta' investiment tagħhom u/jew għal skopijiet ta' kopertura sabiex jilhqnu mira finanzjarja stabbilita jew il-profil tar-riskju indikat fil-prospett. Sabiex tiġi żgurata l-protezzjoni għall-investitur, huwa neċessarju li jiġi limitat l-esponiment massimu potenzjali li jirrelata għal strumenti derivattivi sabiex ma jinqabiżx il-valur totali nett ta' portafoll tal-UCITS. Sabiex ikun żgurat li jkun hemm għarfien kostanti tar-riskji u l-impenji li jirriżultaw minn tranżazzjonijiet tad-derivattivi u biex ikun hemm kontroll ta' konformità mal-limiti ta' investiment, dawk ir-riskji u impenji għandhom jitkejlu u jkunu mmonitorjati fuq bażi kontinwa. Fl-aħharnett, sabiex tiġi żgurata protezzjoni għall-investitur permezz ta' żvelar, il-UCITS għandhom jiddeskrivu l-istrateġiji, il-metodi tekniċi u l-limiti ta' investiment tagħhom li jirregolaw l-operazzjonijiet tagħhom fid-derivattivi.
- (44) Jehtieg li l-miżuri biex jiġi indirizzat il-miżallinjament potenzjali tal-imġaxijiet fi prodotti fejn ir-riskju tal-kreditu jiġi trasferit permezz tat-titolizzazzjoni, kif mahsub b'rigward għad-Direttivi 2006/48/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-14 ta' Ġunju 2006 dwar l-aċċess għall-attività ta' istituzzjonijiet ta' kreditu u dwar l-eżerċizzju tagħha ⁽¹⁾ u d-Direttiva 2006/49/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-14 ta' Ġunju 2006 dwar l-adekuatezza tal-kapital tal-imprizi ta' investiment u tal-istituzzjonijiet ta' kreditu ⁽²⁾, biex ikunu konsistenti u koerenti mar-regolamentazzjoni kollha rilevanti tas-settur finanzjarju. (...)
- (45) Fir-rigward ta' derivattivi barra l-Borża (over-the-counter - OTC), għandhom jiġu stabbiliti rekwiżiti addizzjonali f'termini ta' eliġibbiltà ta' kontrapartijiet u strumenti, likwidità u valutazzjoni kontinwa tal-pożizzjoni. L-iskop ta' dawn ir-rekwiżiti addizzjonali hu li jiġi żgurat livell adegwat ta' protezzjoni għall-investitur, qrib dak li jottjenu meta jakkwistaw derivattivi negozjati fi swieq regolati.
- (46) L-operazzjonijiet f'derivattivi m'għandhom qatt jintużaw biex jevitaw il-prinċipji jew ir-regoli stabbiliti f'din id-Direttiva. B'rigward għal derivattivi OTC, regoli addizzjonali ta' tixrid ta' riskju għandhom japplikaw għal kontraparti singola jew grupp ta' kontrapartijiet.

(1) ĠU L 177, 30.6.2006, p. 1.

(2) ĠU L 177, 30.6.2006, p. 201.

- (47) Xi metodi tekniċi ta' mmaniġġjar tal-portafolji għal imprizi ta' investiment kollettiv li jinvestu primarjament f'ishma jew titoli ta' debitu huma bbażati fuq ir-replikazzjoni ta' indiċi tal-hażna u/jew indiċi ta' sigurtà ta' debitu. Huwa mixtieq li l-UCITS jithallew jirreplikaw indiċijiet ta' stokks magħrufa u rikonnoxxuti u/jew indiċijiet ta' sigurtà ta' debitu. Jista' għalhekk ikun neċessarju li jiġu introdotti regoli iktar flessibbli ta' tixrid ta' riskju għal UCITS li jinvestu f'ishma jew titoli ta' debitu għal dan l-iskop.
- (48) L-imprizi ta' investiment kollettiv li jaqgħu fl-ambitu ta' din id-Direttiva ma għandhomx jintużaw għal skopijiet barra milli l-investiment kollettiv tal-kapital akkumulat mill-pubbliku skont ir-regoli stabbiliti f'din id-Direttiva. Fil-każijiet identifikati minn din id-Direttiva, għandu jkun possibbli li UCITS jkollha sussidjarji biss meta neċessarju sabiex jitwettqu effettivament għan-nom tagħha ċerti attivitajiet, ukoll definiti f'din id-Direttiva. Huwa neċessarju li tiġi żgurata superviżjoni effettiva tal-UCITS. Għalhekk l-istabbiliment ta' sussidjarja ta' UCITS f'pajjiż terz għandu jiġi permess biss fil-każijiet identifikati u f'konformita' mal-kundizzjonijiet stabbiliti f'din id-Direttiva. L-obbligu ġenerali li jaġixxu biss fl-interessi tat-titolari tal-unitajiet u, b'mod partikolari, l-għan li jiżdiedu l-effiċjenzi meta mqabbla mal-ispejjeż, qatt ma jiġġustifikaw li UCITS tiehu miżuri li jistgħu jimpedixxu lill-awtoritajiet kompetenti milli jeżerċitaw effettivament il-funzjonijiet tagħhom ta' superviżjoni.
- (49) Il-verżjoni oriġinali tad-Direttiva 85/611/KEE kien fiha deroga mir-restrizzjoni tal-perċentwal ta' assi li UCITS tista' tinvesti f'titoli trasferibbli mahruġa mill-istess korp, li kienet tapplika fil-każ ta' bonds mahruġa jew garantiti minn Stat Membru. Dik id-deroga kienet thalli lill-UCITS jinvestu partikolarment sa 35 % tal-assi tagħhom f'dawn il-bonds. Deroga simili, imma aktar limitata, hija ġġustifikata fir-rigward ta' bonds tas-settur privat li, anki fl-assenza ta' garanzija ta' Stat, joffru garanziji speċjali lill-investitur taht ir-regoli speċifiċi applikabbli għalihom. Huwa għalhekk neċessarju li id-deroga tiġi estiża għat-totalità ta' bonds tas-settur privat li konguntemment jissodisfaw kriterji fissi, waqt li l-Istati Membri jithallew ihejju l-lista ta' bonds li lilhom ikollhom l-intenzjoni, fejn xieraq, jagħtu deroga.
- (50) Bosta Stati Membri dahhlu fis-sehh dispożizzjonijiet li jippermettu imprizi ta' investiment kollettiv mhux koordinat jaggruppaw l-assi tagħhom f'hekk imsejjah fond prinċipali wiehed. Sabiex il-UCITS jithallew jużaw dawn l-istrutturi, huwa neċessarju li l-"UCITS alimentatriċi", li jkunu jixtiequ jaggruppaw l-assi tagħhom f'"UCITS prinċipali", jiġu eżentati mill-projbizzjoni li jinvestu aktar minn 10 % tal-assi tagħhom jew, skont il-każ, 20 % tal-assi tagħhom f'impriza wahda ta' investiment kollettiv. Tali eżenzjoni hija ġġustifikata minhabba li l-UCITS alimentatriċi tinvesti l-assi kollha, jew kważi kollha, tagħha f'portafoll diversifikat tal-UCITS prinċipali li hija stess tkun sugġetta għar-regoli ta' diversifikazzjoni tal-UCITS.
- (51) Sabiex jiġi ffaċilitat l-operat effikaċi tas-suq intern u jiġi żgurat l-istess livell ta' protezzjoni għall-investitur madwar il-Komunità, għandhom jiġu permessi l-istrutturi prinċipali-alimentatriċi, fejn il-prinċipali u l-alimentatriċi jkunu stabbiliti fl-istess Stat Membru u fejn dawn ikunu stabbiliti fi Stati Membri differenti. Sabiex l-investituri ikunu jistgħu jifhmu aħjar l-istrutturi prinċipali-alimentatriċi u biex ir-regolaturi ikunu jistgħu jissorveljawhom aktar faċilment, notevolment f'sitwazzjoni transkonfinali, l-ebda UCITS alimentatriċi ma għandha tithalla tinvesti f'aktar minn UCITS prinċipali wahda. Sabiex jiġi żgurat l-istess livell ta' protezzjoni għall-investitur madwar il-Komunità, il-prinċipali għandha tkun hi nnifisha UCITS awtorizzata. Sabiex jiġi evitat piż amministrattiv żejjed, id-dispożizzjonijiet dwar in-notifika tal-kummerċjalizzazzjoni transkonfinali m'għandhomx japplikaw jekk UCITS prinċipali ma tiġborx kapital mingħand il-pubbliku fi Stat Membru li ma jkunx dak li tkun stabbilita fih, iżda jkollha UCITS alimentatriċi wahda jew iktar f'dak l-Istat Membru iehor.
- (52) Sabiex jiġu protetti l-investituri tal-UCITS alimentatriċi, l-investiment ta' UCITS alimentatriċi f'UCITS prinċipali għandu jkun sugġett għall-approvazzjoni bil-quddiem mill-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru ta' domicilju tal-UCITS alimentatriċi. Huwa biss l-investiment inizjali fil-UCITS prinċipali, li permezz tiegħu l-UCITS alimentatriċi taqbeż il-limitu applikabbli biex isir investiment f'UCITS ohra, li jehtieg approvazzjoni. Sabiex jiġi ffaċilitat l-operat effikaċi tas-suq intern u biex jiġi żgurat l-istess livell ta' protezzjoni tal-investitur fil-Komunità kollha, il-kundizzjonijiet li għandhom jiġu ssodisfati u d-dokumenti u l-informazzjoni li għandhom jingħataw biex jiġi approvat l-investiment tal-UCITS alimentatriċi fil-UCITS prinċipali għandhom ikunu eżawrjenti.
- (53) Sabiex il-UCITS alimentatriċi tithalla taġixxi fl-aqwa interessi tat-titolari tal-unitajiet tagħha u notevolment tipogġa f'pożizzjoni li tikseb mill-UCITS prinċipali t-tagħrif kollu u d-dokumenti neċessarji biex twettaq l-obbligi tagħha, il-UCITS alimentatriċi u l-UCITS prinċipali għandhom jidhlu fi ftehim vinkolanti u infurzabbli. Jekk il-UCITS prinċipali u dik alimentatriċi ikunu mmaniġġjati t-tnejn mill-istess kumpanija, għandu madanakollu jkun biżżejjed biex tal-aħhar tistabbilixxi regoli interni dwar it-tmexxija tan-negozju. Ftehim dwar il-qsim tat-tagħrif bejn jew id-depożitarji jew, l-awdituri rispettivament tal-UCITS alimentatriċi u l-UCITS prinċipali għandhom jiżguraw ċ-ċirkolazzjoni tat-tagħrif u d-dokumenti li jkunu mehtieġa biex id-depożitarju jew l-awditur tal-UCITS alimentatriċi jaqdu dmirijiethom. Din id-Direttiva għandha tiżgura li, meta jkunu qed jikkonformaw ma' dawn ir-rekwiżiti, id-depożitarji jew l-awdituri ma għandhomx jinsabu li qed jiksru kwalunkwe restrizzjoni dwar l-iżvelar tal-informazzjoni jew tal-harsien tad-data.

- (54) Sabiex jiġi żgurat livell għoli ta' protezzjoni tal-interessi tal-investituri tal-UCITS alimentatriċi, il-prospett, it-tagħrif ewlieni għall-investitur, kif ukoll il-komunikazzjonijiet ta' kummerċjalizzazzjoni kollha, għandhom jiġu adattati għall-ispeċifikitajiet tal-istrutturi prinċipali-alimentatriċi. L-investment tal-UCITS alimentatriċi fil-UCITS prinċipali m'għandux jaffettwa l-hila tal-UCITS alimentatriċi li terġa' tixtri jew tifti unitajiet fuq talba tat-titolari tal-unitajiet tagħha jew li taġixxi fl-aħjar interessi tat-titolari tal-unitajiet tagħha.
- (55) Skont din id-Direttiva, it-titolari tal-unitajiet għandhom ikunu protetti minn talbiet għall-hlas ta' spejjeż addizzjonali mhux ġustifikati premezz ta' projbizzjoni li UCITS prinċipali ma tistax iżżomm drittijiet ta' sottoskrizzjoni jew tiftidja mill-UCITS alimentatriċi. Il-UCITS prinċipali għandha, madankollu, tkun tista' titlob drittijiet ta' sottoskrizzjoni jew fidwa lil investituri oħra fil-UCITS prinċipali.
- (56) Ir-regoli ta' konverżjoni jippermettu lil UCITS eżistenti tik-konverti f'UCITS alimentatriċi. Fl-istess waqt għandhom jipproteġu biżżejjed it-titolari tal-unitajiet. Billi tali konverżjoni hija bidla fundamentali fil-politika tal-investment, il-UCITS alimentatriċi li tkun qed tikkonverti għandha tinhtieg tipprowdi lit-titolari tal-unitajiet tagħha b'biżżejjed tagħrif sabiex ikunu jistghu jiddeċiedu jekk iżommux l-investment. L-awtoritajiet kompetenti m'għandhomx jirrikjedu lill-UCITS alimentatriċi li tipprowdi aktar informazzjoni jew informazzjoni oħra minbarra dik speċifikata f' din id-Direttiva.
- (57) Meta l-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru ta' domicilju tal-UCITS prinċipali jiġu infurmati dwar irregolarità rigward il-UCITS prinċipali, jew jindunaw li l-UCITS prinċipali ma tkunx konformi mad-dispożizzjonijiet ta' din id-Direttiva, huma jistghu jiddeċiedu, fejn ikun xieraq, li jiehdu l-azzjonijiet relevanti sabiex jiżguraw li t-titolari tal-unitajiet tal-UCITS prinċipali jiġu informati b'dan.
- (58) L-Istati Membri għandhom jagħmlu distinzjoni ċara bejn il-komunikazzjonijiet ta' kummerċjalizzazzjoni u l-iżvelar obligatorju għall-investituri previst f'din id-Direttiva. Żvelar obligatorju għall-investituri jinkludi t-tagħrif ewlieni għall-investitur, il-prospett u r-rapporti annwali u ta' kull sitt xhur.
- (59) It-tagħrif ewlieni għall-investitur għandu jitforna bhala dokument speċifiku lill-investituri mingħajr hlas, fi żmien biżżejjed qabel is-sottoskrizzjoni tal-UCITS, sabiex jgħinhom jiehdu deċizzjoni mgħarrfa dwar l-investment. Tali tagħrif ewlieni għall-investitur għandu jinkludi biss l-elementi essenzjali għat-tehdid ta' tali deċizzjoni. In-natura tat-tagħrif li jinstab fit-tagħrif ewlieni għall-investitur għandha tkun armonizzata b'mod shih sabiex jiġu żgurati l-protezzjoni għall-investitur u komparabbiltà xierqa. It-tagħrif ewlieni għall-investitur għandu jiġi ppreżentat f'format qasir. Dokument wiehed ta' tul limitat li jippreżenta t-tagħrif f'sequenza speċifika huwa l-aktar mod xieraq biex jintlahqu ċ-ċarezza u s-semplikità fil-preżentazzjoni li jkunu meħtieġa mill-investituri mhux professjonisti, u għandu jippermetti paragun utli, b'mod partikulari tal-ispejjeż u l-profil tar-riskju relatati mad-deċizzjoni tal-investment.
- (60) L-awtoritajiet kompetenti ta' kull Stat Membru jistghu iqiegħdu għad-dispożizzjoni tal-pubbliku, fit-taqsimha apposta tal-websajt tagħhom, tagħrif ewlieni għall-investituri rigward il-UCITS kollha awtorizzati f'dak l-Istat Membru.
- (61) It-tagħrif ewlieni għall-investitur għandu jingħata għall-UCITS kollha. Il-kumpaniji tal-manigment jew, fejn applikabbli, il-kumpaniji tal-investment għandhom jipprovdut t-tagħrif essenzjali għall-investitur lill-entitajiet rilevanti, f' konformità mal-metodu tad-distribuzzjoni użat (bejgh dirett jew intermedjat). L-intermedjarji għandhom jipprovdut tagħrif ewlieni għall-investitur lill-klijenti u lill-klijenti potenzjali.
- (62) L-UCITS għandhom ikunu jistghujikkummerċjalizzaw l-unitajiet tagħhom fi Stati Membri oħra suġġett għal procedura ta' notifika bbażata fuq komunikazzjoni mtejbha bejn l-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri. Wara t-trażmissjoni ta' fajl ta' notifika komplut mill-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru ta' domicilju tal-UCITS, ma għandux ikun possibbli għall-Istat Membru ospitanti tal-UCITS li jopponi l-aċċess għas-suq tiegħu lil UCITS stabbi-lita fi Stat Membru ieħor jew li jikkontesta l-awtorizzazzjoni mogħtija minn dak l-Istat Membru l-ieħor.
- (63) L-UCITS għandhom ikunu jistghu jikkummerċjalizzaw l-unitajiet tagħhom sakemm jiehdu l-miżuri meħtieġa biex jiżguraw li jkun hemm faċilitajiet disponibbli għall-hlasijiet lit-titolari tal-unitajiet, għax-xiri mill-ġdid jew għall-fidwa tal-unitajiet u għad-disponibilità tat-tagħrif li l-UCITS huma rikjesti li jipprovdut.
- (64) Sabiex tiġi ffaċilitata l-kummerċjalizzazzjoni transkonfinali tal-unitajiet tal-UCITS, il-kontroll ta' konformità tal-arrangamenti magħmula għall-kummerċjalizzazzjoni ta' unitajiet ta' UCITS mal-liġijiet, regolamenti u proċeduri amministrattivi applikabbli fl-Istat Membru ospitanti tal-UCITS, għandu jitwettaq wara li l-UCITS tkun kisbet aċċess għas-suq ta' dak l-Istat Membru. Dak il-kontroll jista' jkopri l-adegwatezza tal-arrangamenti li jkunu saru għall-kummerċjalizzazzjoni, b'mod partikolari l-adegwatezza tal-arrangamenti tad-distribuzzjoni u l-obbligu li l-komunikazzjonijiet ta' kummerċjalizzazzjoni jiġu ppreżentati b'mod ġust, ċar u li ma jiżgwidax. Din id-Direttiva m'għandhiex twaqqaf lill-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru ospitanti milli jivverifikaw li l-komunikazzjonijiet tal-kummerċjalizzazzjoni, li ma jinkludux it-tagħrif ewlieni għall-investitur, il-prospett u r-rapporti annwali u ta' nofs is-sena, ikunu konformi mal-liġi nazzjonali qabel ma l-UCITS tkun tista' tużahom, sakemm dan il-kontroll ma' jkunx diskriminatorju u ma jwaqqafx lil din l-UCITS milli jkollha aċċess għas-suq.
- (65) Għall-finijiet tat-tishih taċ-ċertezza legali, jinhtieg li jiġi żgurat li UCITS li tikkummerċjalizza l-unitajiet tagħha fuq bazi transkonfinali jkollha aċċess faċli, fil-forma ta' publikazzjoni elettronika u b'lingwa li s-soltu tintuża fl-isfera tal-finanzi internazzjonali, għal tagħrif shih dwar il-liġijiet, regolamenti u dispożizzjonijiet amministrattivi applikabbli fl-Istat Membru ospitanti tal-UCITS, li jirrigwardjaw b'mod speċifiku l-arrangamenti li jkunu saru għall-kummerċjalizzazzjoni tal-unitajiet tal-UCITS. Ir-responsabilitajiet relatati ma' dan it-tip ta' publikazzjoni għandhom ikunu suġġetti għal-liġijiet nazzjonali.

- (66) Biex jiġi ffaċilitat l-aċċess ta' UCITS għas-swieq ta' Stati Membri oħra, UCITS għandha tinhtieg li tittraduci biss it-tagħrif ewlieni għall-investitur fil-lingwa uffiċjali jew f'wahda mil-lingwi uffiċjali tal-Istat Membru ospitanti tal-UCITS jew lingwa approvata mill-awtoritajiet kompetenti tiegħu. It-tagħrif ewlieni għall-investitur għandu jispjefika l-lingwa/i li fiha/om ikunu disponibbli dokumenti oħra ta' żvelar obbligatorju u tagħrif addizzjonali. It-traduzzjonijiet għandhom isiru bir-responsabilità tal-UCITS, li għandha tiddeciedi jekk tkunx meħtieġa traduzzjoni sempliċi jew wahda li fuqha tittiehed halfa.
- (67) Biex ikun ffaċilitat l-aċċess għas-swieq ta' Stati Membri oħra, importanti li jiġu żvelati l-drittijiet ta' notifika.
- (68) L-Istati Membri għandhom jiehdu l-miżuri amministrattivi u organizzattivi meħtieġa biex jagħmluha possibbli li jkun hemm koperazzjoni bejn l-awtoritajiet nazzjonali u l-awtoritajiet kompetenti ta' Stati Membri oħra, inkluż permezz ta' ftehim bilaterali jew multilaterali bejn dawk l-awtoritajiet, li jistgħu jipprovdu għad-delegazzjoni volontarja tal-kompiti.
- (69) Huwa neċessarju li tittejjeb il-konvergenza tas-setgħat għad-dispożizzjoni tal-awtoritajiet kompetenti sabiex ikun hemm l-istess infurzar tad-Direttiva fl-Istati Membri kollha. Għabra minima komuni ta' setgħat, konsistenti ma' dawk konferiti lill-awtoritajiet kompetenti minn leġiżlazzjoni Komunitarja oħra dwar is-servizzi finanzjarji, għandha tigarantixxi superviżjoni effikaċi. Barra minn hekk, l-Istati Membri għandhom jistabbilixxu regoli dwar il-penali, li jistgħu jinkludu penali kriminali u amministrattivi, u miżuri amministrattivi, applikabbli għall-ksur ta' din id-Direttiva. L-Istati Membri għandhom ukoll jiehdu l-miżuri meħtieġa biex jiżguraw li dawk il-penali jiġu infurzati.
- (70) Huwa neċessarju li jiġu rrinfuzati d-dispożizzjonijiet dwar l-iskambju tat-tagħrif bejn l-awtoritajiet kompetenti nazzjonali, u li jissahhu d-dmirijiet tal-assistenza u l-koperazzjoni fosthom.
- (71) Għall-finijiet tal-provvista transkonfinali ta' servizzi, għandhom jiġu assenjati kompetenzi ċari lill-awtoritajiet kompetenti rispettivi, sabiex jiġu eliminati kwalunkwe lacunae jew koinċidenzi skont il-liġi applikabbli.
- (72) Id-dispożizzjonijiet ta' din id-Direttiva rigward l-eżerċizzju effettiv mill-awtoritajiet kompetenti tal-funzjonijiet tagħhom li jkopru superviżjoni fuq bażi konsolidata li għandha tkun eżerċitata fuq UCITS 1 jew impriża li tikkontribwixxi lejn attività tan-negozju tagħha fejn id-dispożizzjonijiet tal-liġi Komunitarja hekk jipprovdu. F'każi bħal dawn, l-awtoritajiet li tkun saritilhom talba għall-awtorizzazzjoni għandhom ikunu jistgħu jidentifikaw l-awtoritajiet kompetenti għal eżerċitar ta' superviżjoni fuq bażi konsolidata fuq dik il-UCITS jew impriża li tikkontribwixxi lejn attività tan-negozju tagħha.
- (73) Il-prinċipju tas-superviżjoni mill-Istat Membru ta' domiċilju jeħtieġ li l-awtoritajiet kompetenti ma għandhomx jirtiraw jew jirrifjutaw li jagħtu awtorizzazzjoni meta fatturi bħal ma huma l-kontenut ta' programmi ta' operazzjoni, id-distribuzzjoni ġeografika jew l-attivitàjiet realment imwettqa jindikaw b'mod ċar li UCITS jew impriża li tikkontribwixxi lejn attività tan-negozju tagħha tkun għażlet sistema ġuridika ta' Stat Membru wieħed sabiex tevadi normi aktar stretti li jkunu eżistenti fi Stat Membru ieħor li fit-territorju tiegħu hi twettaq jew għandha l-intenzjoni li twettaq il-parti l-kbira tal-attivitàjiet tagħha.
- (74) Ċerta mgħiba, bħal ma huma r-reati ta' frodi jew informazzjoni minn ġewwa, aktarx li taffettwa l-istabbiltà, inkluża l-integrità, tas-sistema finanzjarja, anki meta tinvolvi impriži apparti UCITS jew impriži li jikkontribwixxu lejn attività tan-negozju tagħha.
- (75) Huwa xieraq li jsir provvediment għall-possibbiltà ta' skambju ta' tagħrif bejn l-awtoritajiet kompetenti u l-awtoritajiet jew korpi li, bis-saħħa tal-funzjonijiet tagħhom, jgħinu biex tissaħħaħ l-istabbiltà tas-sistema finanzjarja. Madanakollu, sabiex tinżamm in-natura kunfidenzjali tat-tagħrif mwassal, id-destinatarji ta' dan l-iskambju għandhom jibqagħu flimeti stretti.
- (76) Huwa meħtieġ li jkunu speċifikati l-kundizzjonijiet li bihom dan l-iskambju ta' tagħrif ikun awtorizzat.
- (77) Meta jkun stipulat li t-tagħrif jista' jitwassal biss bil-ftehim espress tal-awtoritajiet kompetenti, dawn jistgħu, fejn xieraq, jistipulaw li l-ftehim tagħhom ikun sugġett għal konformità ma' kundizzjonijiet stretti.
- (78) Skambju ta' tagħrif bejn, minn naħa wahda, l-awtoritajiet kompetenti u, banek ċentrali u korpi oħra b'funzjoni simili għal-banek ċentrali fil-kapaċità tagħhom ta' awtoritajiet monetarji jew, fejn xieraq, awtoritajiet pubbliċi oħra responsabbli għas-superviżjoni ta' sistemi ta' pagamenti min-naħa l-oħra, għandha wkoll tkun awtorizzata.
- (79) L-istess obbligu ta' segretezza professjonali fuq l-awtoritajiet responsabbli għal awtorizzazzjoni u s-superviżjoni ta' UCITS u l-impriži li jikkontribwixxu lejn tali awtorizzazzjoni u superviżjoni u l-istess possibiltajiet għal skambju ta' tagħrif bħal dawk mogħtija lill-awtoritajiet responsabbli għal awtorizzazzjoni u s-superviżjoni ta' istituzzjonijiet ta' kreditu, ditti tal-investment u l-impriži ta' assigurazzjoni, għandhom ikunu inklużi f' din id-Direttiva.
- (80) Għall-finijiet tat-tishih tas-superviżjoni prudenzjali ta' UCITS jew impriża li jikkontribwixxu lejn attività tan-negozju tagħhom u protezzjoni tal-klijenti ta' UCITS jew impriża li jikkontribwixxu lejn attività tan-negozju tagħhom, l-awdituri għandu jkollhom d-dmir li jirrapportaw minnufih lill l-awtoritajiet kompetenti, kull meta, kif previst f'din id-Direttiva, huma jsiru konxji, waqt li jkunu qed iwettqu dmirijiethom, b' fatti li x' aktarx li jkollhom effetti serji fuq is-sitwazzjoni finanzjarja jew l-organizzazzjoni amministrattiva jew tal-verifika ta' UCITS jew impriża li tikkontribwixxi lejn attività tan-negozju tagħha.

- (81) Filwaqt li tiġi kkunsidrata il-mira ta' din id-Direttiva, huwa mixtieq li l-Istati Membri jipprovdu li dmir bhal dak għandu jkun applikabbli fiċ-ċirkostanzi kollha meta jinstabu fatti bhal dawn minn awditur matul it-tweġġ ta' kompiti tiegħu f'impriza li jkollha rabtiet mill-qrib ma' UCITS jew impriza li tikkontribwixxi lejn attività tan-negozju tagħha.
- (82) Id-dover tal-awdituri li jikkomunikaw, fejn xieraq, mal-awtoritajiet kompetenti ċerti fatti u deċiżjonijiet li jikkonċernaw UCITS 1 jew impriza li tikkontribwixxi lejn attività tan-negozju tagħha li huma jiskopru matul it-tweġġ tal-kompiti tagħhom f'entità li la hi UCITS u lanqas 1 impriza li tikkontribwixxi lejn attività tan-negozju ta' UCITS ma tbiddilx wehida n-natura tal-kompiti tagħhom f'dik l-entità u lanqas il-manjiera li biha huma għandhom iwettqu tal-kompiti tagħhom f'dik l-entità.
- (83) Din id-Direttiva m'għandhiex taffettwa r-regoli nazzjonali dwar it-tassazzjoni, inklużi arranġamenti li jstgħu jiġu imposti mill-Istati Membri sabiex jiżguraw konformità ma' dawn ir-regoli fit-territorju tagħhom.
- (84) Il-miżuri mehtieġa għall-implimentazzjoni ta' din id-Direttiva għandhom jiġu adottati skont id-Deciżjoni tal-Kunsill 1999/468/KE tat-28 ta' Ġunju 1999 li tistabbilixxi l-proċeduri għall-eżerċizzju tas-setgħat ta' implimentazzjoni konferiti lill-Kummissjoni ⁽¹⁾.
- (85) B' mod partikolari, il-Kummissjoni għandha tingħata s-setgħa li tadotta l-miżuri ta' implimentazzjoni li ġejjin. Fir-rigward ta' kumpaniji tal-manigment, il-Kummissjoni għandha tingħata s-setgħa li tadotta l-miżuri li jispeċifikaw id-dettalji tal-htiġijiet ta' organizzazzjoni, l-immaniġġjar tar-riskju, il-kunflitti ta' interess, u regoli ta' kondotta. Fir-rigward tad-depożitarji, il-Kummissjoni għandha tingħata s-setgħa li tadotta l-miżuri li jispeċifikaw id-dmirijiet tad-depożitarji fir-rigward ta' UCITS ġestita minn kumpanija tal-manigment, stabbilita fi Stat Membru li mhux l-Istat Membru ta' domicilju tal-UCITS u d-dettalji tal-ftehim bejn id-depożitarju u l-kumpanija tal-manigment. Dawk il-miżuri ta' implimentazzjoni għandhom jiffacilitaw applikazzjoni uniformi tal-obbligi tal-kumpaniji tal-manigment u tad-depożitarji, iżda li m'għandhiex tkun pre-kundizzjoni għall-implimentazzjoni tad-dritt tal-kumpaniji tal-manigment li jwettqu fil-Komunità kollha l-attivitàjiet li fir-rigward tagħhom ġew awtorizzati fl-Istat Membru ta' domicilju tagħhom billi jistabbilixxu ferġat jew skont il-libertà li jipprovdu s-servizzi inkluż il-manigment ta' UCITS fi Stat Membru ieħor.
- (86) Fir-rigward tal-mergers, il-Kummissjoni għandha tingħata s-setgħa li tadotta l-miżuri mfassla biex jispeċifikaw il-kontenut dettaljat, format, u l-mod li bih jingħata t-tagħrif li lit-titolari tal-unitajiet.
- (87) Fir-rigward l-istrutturi prinċipali-alimentatriċi, il-Kummissjoni għandha tingħata s-setgħa li tadotta l-miżuri maħsuba biex jispeċifikaw il-kontenut tal-ftehim bejn il-UCITS prinċipali u alimentatriċi jew tar-regoli interni tat-tweġġ ta' negozju, il-kontenut tal-ftehim ta' skambju ta' informazzjoni bejn jew id-depożitarji tagħhom jew l-awdituri tagħhom, id-definizzjoni tal-miżuri xierqa biex jiġu koordinati jsir il-kalkolu tal-valur tal-assi netti tagħhom u l-pubblikazzjoni sabiex jiġi evitat il-marker timing, l-impatt tal-merger tal-prinċipali fuq l-awtorizzazzjoni tal-alimentatriċi, it-tip ta' irregolaritajiet li joriginaw mill-prinċipali li jkollhom jiġu rrapportati lill-alimentatriċi, il-format u l-mod kif l-informazzjoni għandha tingħata lit-titolari tal-unitajiet fil-każ ta' konverżjoni minn UCITS għal UCITS alimentatriċi, il-proċedura għall-valorizzazzjoni u l-verifika tat-trasferiment tal-assi minn alimentatriċi għal prinċipali u r-rwol tad-depożitarju tal-alimentatriċi f'dan il-proċess.
- (88) Fir-rigward tad-dispożizzjonijiet dwar l-iżvelar, il-Kummissjoni għandha tingħata s-setgħa li tadotta l-miżuri mfassla biex jispeċifikaw il-kundizzjonijiet li għandhom jiġu sodisfatti meta l-prospett jifforma b'mezz li jservi fit-tul apparti milli fuq il-karta u permezz ta' sit web li ma tkunx mezz li sservi fit-tul, il-kontenut dettaljat u eżawrjenti, forma u preżentazzjoni tat-tagħrif ewlieni għall-investitur filwaqt li jitqiesu n-natura jew l-elementi differenti tal-UCITS ikkonċernata, u l-kundizzjonijiet speċifiċi għall-ghoti ta' tagħrif ewlieni għall-investitur b'mezz li jservi fit-tul apparti milli fuq il-karta jew permezz ta' sit web li ma tkunx mezz li sservi fit-tul.
- (89) Fir-rigward tan-notifika, il-Kummissjoni għandha tingħata s-setgħa li tadotta l-miżuri mfassla biex jispeċifikaw l-ambitu tat-tagħrif dwar ir-regoli lokali applikabbli li għandu jiġi ppubblikat mill-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru ospitanti u d-dettalji tekniċi dwar l-aċċess tal-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru ospitanti għal dokumenti tal-UCITS maħżuna u agġornati.
- (90) Il-Kummissjoni għandha ukoll tingħata s-setgħa, inter alia, li tiċċara d-definizzjonijiet u tallinja t-terminoloġija u tadatta id-definizzjonijiet skont l-atti sussegwenti dwar il-UCITS u kwistjonijiet relatati.
- (91) Billi il-miżuri msemmija fil-premessi 85 sa 90 għandhom ambitu ġenerali u huma mfassla biex jemendaw elementi mhux essenzjali ta' din id-Direttiva billi jissupplimentawha b'elementi mhux essenzjali, huma għandhom jiġu adottati skont il-proċedura regolatorja bi skrutinju msemmija fl-Artikolu 5a tad-Deciżjoni 1999/468/KE.

⁽¹⁾ ĠU L 184, 17.7.1999, p. 23.

- (92) Ladarba l-ghanijiet ta' din id-Direttiva ma jistghux jinkisbu mill-Istati Membri sa fejn jinvolvu l-adozzjoni ta' regoli b'karatteristiċi komuni applikabbli fil-livell Kommunitarju u għalhekk, minhabba l-iskala tad-daqs u l-effetti ta' dawk ir-regoli, ikunu jistghu jinkisbu ahjar fil-livell Kommunitarju, il-Komunità tista' tadotta miżuri konformement mal-prinċipju tas-sussidjarjetà kif stabbilit fl-Artikolu 5 tat-Trattat. Konformement mal-prinċipju tal-proporzjonalità, kif stabbilit fl-istess Artikolu, din id-Direttiva ma tmurx lil hinn minn dak li huwa meħtieġ sabiex jinkisbu dawk l-ghanijiet.
- (93) L-obbligu tat-traspożizzjoni ta' din id-Direttiva fil-ligi nazzjonali għandu jkun limitat għal dawk id-dispożizzjonijiet li jirrappreżentaw bidla sostantiva mqabbla mad-Direttiva li tfassal mill-ġdid. L-obbligu tat-traspożizzjoni tad-dispożizzjonijiet li baqghu l-istess joriġina mid-Direttivi preċedenti.
- (94) Din id-Direttiva għandha tkun bla ħsara għall-obbligi tal-Istati Membri rigward il-limiti ta' żmien għat-traspożizzjoni fil-ligi nazzjonali u l-applikazzjoni tad-Direttivi elenkati fl-Anness III, Parti B.
- (95) Konformement mal-punt 34 tal-Ftehim Interistituzzjonali dwar it-Tfassil Ahjar tal-Liġijiet ⁽¹⁾, l-Istati Membri huma mhegġa jfasslu, għalihom infushom u fl-interess Komunitarju, it-tabelli tagħhom li juru l-korrelazzjoni bejn din id-Direttiva u l-miżuri ta' traspożizzjoni u jagħmluhom pubblici,

ADOTTAW DIN ID-DIRETTIVA:

⁽¹⁾ ĠU C 321, 31.12.2003, p. 1.

KONTENUT

KAPITOLU I	SUĠĠETT, KAMP TA' APPLIKAZZJONI U DEFINIZZJONIJIET	Artikoli 1 sa 4
KAPITOLU II	AWTORIZZAZZJONI TA' UCITS	Artikolu 5
KAPITOLU III	OBBLIGI LI JIRRIGWARDAW KUMPAJJI TAL-MANİĠMENT	
TAQSIMA 1	Kundizzjonijiet għall-bidu ta' negozju	Artikoli 6 sa 8
TAQSIMA 2	Relazzjonijiet ma' pajjiżi terzi	Artikolu 9
TAQSIMA 3	Kundizzjonijiet operattivi	Artikoli 10 sa 15
TAQSIMA 4	Il-liberta' ta' stabbiliment u l-libertà li jiġu pprovduti servizzi	Artikoli 16 sa 21
KAPITOLU IV	OBBLIGI LI JIRRIGWARDAW ID-DEPOZITARJU	Artikoli 22 sa 26
KAPITOLU V	OBBLIGI LI JIRRIGWARDAW KUMPAJJI TA' INVESTIMENT	
TAQSIMA 1	Kundizzjonijiet għall-bidu ta' negozju	Artikoli 27 sa 29
TAQSIMA 2	Kundizzjonijiet operattivi	Artikoli 30 u 31
TAQSIMA 3	Obbligi li jirrigwardaw id-depożitarju	Artikoli 32 sa 36
KAPITOLU VI	MERGERS TA' UCITS	
TAQSIMA 1	Prinċipju, awtorizzazzjoni u approvazzjoni	Artikoli 37 sa 40
TAQSIMA 2	Kontroll tal-parti terza, tagħrif għat-titolari tal-unitajiet u drittijiet ohra tat-titolari tal-unitajiet	Artikoli 41 sa 45
TAQSIMA 3	Spejjeż u dħul fis-seħh	Artikoli 46 sa 48
KAPITOLU VII	OBBLIGI LI JIKKONĊERNAW IL-LINJI POLITIČI TA' INVESTIMENT TA' UCITS	Artikoli 49 sa 57
KAPITOLU VIII	STRUTTURI PRINCIPALI-ALIMENTATRICI	
TAQSIMA 1	Ambitu u approvazzjoni	Artikoli 58 u 59
TAQSIMA 2	Dispożizzjonijiet komuni għall-UCITS alimentatriċi u l-UCITS prinċipali	Artikolu 60
TAQSIMA 3	Depożitarji u awdituri	Artikoli 61 u 62
TAQSIMA 4	Tagħrif u komunikazzjonijiet kummerċjali obbligatori mill-UCITS alimentatriċi	Artikolu 63
TAQSIMA 5	Il-bdil ta' UCITS eżistenti f'UCITS alimentatriċi u bdil tal-UCITS prinċipali	Artikolu 64
TAQSIMA 6	Obbligi u awtoritajiet kompetenti	Artikoli 65 sa 67
KAPITOLU IX	OBBLIGI DWAR L-INFORMAZZJONI LI GĦANDHA TINGĦATA LILL-INVESTITURI	
TAQSIMA 1	Il-pubblikazzjoni ta' prospett u rapporti perijodiċi	Artikoli 68 sa 75
TAQSIMA 2	Il-pubblikazzjoni ta' informazzjoni ohra	Artikoli 76 u 77
TAQSIMA 3	Tagħrif ewlieni għall-investituri	Artikoli 78 sa 82

KAPITOLU X	L-OBBLIGI GENERALI TA' UCITS	Artikoli 83 sa 90
KAPITOLU XI	DISPOZIZZJONIJIET SPECJALI APPLIKABBLI GHAL UCITS LI JIKKUMMERCJALIZZAW L-UNITAJIET TAGHHOM FI STATI MEMBRI BARRA MINN DAWK LI FIHOM IKUNU STABILITI	Artikoli 91 sa 96
KAPITOLU XII	DISPOZIZZJONIJIET LI JIKKONCERNAW L-AWTORITAJIET RESPONSABBLI GHAL AWTORIZZAZZJONI U SUPERVIZJONI	Artikoli 97 sa 110
KAPITOLU XIII	KUMITAT EWROPEW TAT-TITOLI	Artikoli 111 u 112
KAPITOLU XIV	DEROGI U DISPOZIZZJONIJIET TRANSITORJI U FINALI	
TAQSIMA 1	Derogi	Artikoli 113 u 114
TAQSIMA 2	Dispożizzjonijiet tranżitorji u finali	Artikoli 115 sa 119
ANNESS I	Skedi A u B	
ANNESS II	Funzjonijiet inkluzi fl-attività tal-manigment kollettiv tal-portafoll	
ANNESS III		
Parti A	Direttiva mhassra flimkien ma' lista tal-emendi suċċessivi tagħha	
Parti B	Lista tal-limiti ta' żmien għat-traspożizzjoni fil-liġi nazzjonali u l-applikazzjoni	
ANNESS IV	Tabella ta' korrelazzjoni	

KAPITOLU I

SUĖĖETT, KAMP TA' APPLIKAZZJONI U DEFINIZZJONIJIET

Artikolu 1

1. Din id-Direttiva tapplika għal imprizi ta' investiment kollettiv f'titoli trasferibbli (UCITS) stabbiliti fit-territorju tal-Istati Membri.

2. Għall-finijiet ta' din id-Direttiva, u suĖĖett għall-Artikolu 3, il- UCITS tfisser impriża:

- (a) b' għan wahdieni ta' investiment kollettiv f'titoli trasferibbli jew f'assi likwidi finanzjarji oħrajn imsemmija fl-Artikolu 50(1) ta' kapital miġbur mill-pubbliku u li joperaw fuq il-prinċipju ta' tixrid tar-riskju; u
- (b) b' unitajiet li huma, fuq it-talba tat-titolari, mixtrija mill-ġdid jew mifdija, direttament jew indirettament, mill-assi ta' daww l-imprizi. Azzjoni meħuda minn UCITS sabiex jiġi żgurat li l-valur tal-Borża tal-unitajiet tagħha ma jvarjawx b'mod sinifikanti mill-valur nett tagħhom tal-assi għandha titqies bħala ekwivalenti għal dan ix-xiri mill-ġdid jew it-tifdija.

L-Istati Membri jistgħu jippermettu li UCITS ikunu jikkonsistu f' diversi kompartimenti ta' investiment.

3. L- imprizi msemija fil-paragrafu 2 jistgħu jiġu kkostitwiti f'konformita' mal-liġi tal-kuntratti (bħala fondi komuni mmanigġjati minn kumpaniji tal-manigment), il-liġi dwar it-"trusts" (bħala unitajiet ta' trust), jew statut (bħala kumpaniji ta' investment).

Għall- finijiet ta' din id-Direttiva:

- (a) "fondi komuni" għandhom ukoll jinkludu unitajiet ta' trust;
- (b) "unitajiet" ta' UCITS għandhom jinkludu wkoll ishma ta' UCITS.

4. Kumpaniji ta' investiment li l-assi tagħhom huma investiti permezz tal-intermedjarju ta' kumpaniji sussidjarji prinċipalment ta' xort'oħra milli f'titoli trasferibbli ma għandhomx ikunu suĖĖetti għal din id-Direttiva.

5. L-Istati Membri għandhom jipprojbixxu UCITS li huma suĖĖetti għal din id-Direttiva milli jitransformaw ruħhom f'imprizi ta' investiment kollettiv li mhumiex koperti b'din id-Direttiva.

6. SuĖĖett għad-dispożizzjonijiet fil-liġi tal-Kommunita' li jirregolaw il-movimenti tal-kapital u suĖĖett għall-Artikoli 91, u 92 u it-tieni subparagrafu tal-Artikolu 108(1), l-ebda Stat Membru m' għandu japplika xi dispożizzjonijiet oħra fil-qasam kopert minn din id-Direttiva għal UCITS stabbiliti fi Stat Membru ieħor jew għall-unitajiet mahruġa minn daww l-UCITS, fejn daww l-UCITS jikkummercjalizzaw l-unitajiet tagħha fit-territorju ta' dak l-Istat Membru.

7. Minghajr hsara għal dan il-Kapitolu, Stat Membru jista' japplika għal UCITS stabbiliti fit-territorju tiegħu, rekwiżiti li huma aktar stretti minn jew addizzjonali għal daww stabbiliti f'din id-Direttiva, sakemm dawn ikunu ta' applikazzjoni ġenerali u ma jkunux f'kunflitt ma'd-dispożizzjonijiet ta' din id-Direttiva.

Artikolu 2

1. Għall- finijiet ta' din id-Direttiva, id-definizzjonijiet li ġejjin għandhom japplikaw:

- (a) "depożitarju" tfisser istituzzjoni li tingħata l-kompiti msemmija fl-Artikoli 22 u 32 u suġġetta għad-dispożizzjonijiet l-oħra stabbiliti fil-Kapitolu IV u t-Taqsim 3 tal-Kapitolu V;
- (b) "kumpanija tal-manigment" tfisser kumpanija, li n-negozju regolari tagħha huwa l- immanigġjar ta' UCITS fil-forma ta' fondi komuni u/jew ta' kumpaniji ta' investiment (manigment kollettiv ta' portafoll ta' UCITS);
- (c) "l-Istat Membru ta' domicilju ta' kumpanija tal-manigment" tfisser l-Istat Membru li fih il-kumpanija tal-manigment jkollha l-uffiċċju rreġistrat tagħha;
- (d) "l-Istat Membru ospitanti ta' kumpanija tal-manigment" tfisser l-Istat Membru, barra mill-Istat Membru ta' domicilju, li fit-territorju tiegħu kumpanija tal-manigment ikollha ferġha jew tipprovdi servizzi;
- (e) "Stat Membru ta' domicilju ta' UCITS" tfisser l-Istat Membru li fih il-UCITS tkun awtorizzata skont l-Artikolu 5;
- (f) "Stat Membru ospitanti ta' UCITS" tfisser l-Istat Membru, barra mill-Istat Membru ta' domicilju ta' UCITS, li fih l-UCITS jiġi kummerċjalizzati;
- (g) "ferġha" tfisser post ta' negozju li huwa parti mill-kumpanija tal-manigment, li ma għandha l-ebda personalità ġuridika u li tipprovdi s-servizzi li għalihom il-kumpanija tal-manigment tkun għet awtorizzata;
- (h) "awtoritajiet kompetenti" tfisser l-awtoritajiet li kull Stat Membru jinnomina skont l-Artikolu 97;
- (i) "irbit mill-qrib" tfisser sitwazzjoni fejn żewġ persuni fiżiċi jew ġuridiċi, jew aktar, ikollhom rabta permezz ta':
 - (i) "parteċipazzjoni", li tfisser is-sjeda, dirett jew permezz tal-kontroll, ta' 20 % jew iktar tad-drittijiet tal-vot jew tal-kapital ta' impriża; jew
 - (ii) "kontroll", li tfisser ir-relazzjoni bejn "impriża ewlenija" (parent) u "sussidjarja" kif stabbilit fl-Artikoli 1 u 2 tas-Seba' Direttiva tal-Kunsill 83/349/KEE tat-13 ta' Ġunju 1983 ibbażata fuq l-Artikolu 54(3)(g) tat-Trattat dwar il-kontijiet konsolidati⁽¹⁾ u fil-każi kollha li hemm referenza għalihom fl-Artikolu 1(1) u (2) tad-Direttiva 83/349/KEE jew relazzjoni simili bejn xi persuni fiżiċi jew ġuridiċi u xi impriża;

- (j) "holdings kwalifikattivi" tfisser kull holding diretta jew indiretta f'kumpanija tal-manigment li tirrappreżenta 10 % jew iktar tal-kapital jew tad-drittijiet tal-vot jew li tippermetti li tiġi eżerċitata influwenza sinifikanti fuq l-immanigġjar tal-kumpanija tal-manigment li tkun fiha dik il-holding;
- (k) "kapital inizjali" tfisser il-fondi kif imsemmi fl-Artikolu 57(a) u (b) tad-Direttiva 2006/48/KE;
- (l) "fondi proprji" tfisser fondi proprji kif imsemmi fit-Titolu V, il-Kapitolu 2, it-Taqsim 1 tad-Direttiva 2006/48/KE;
- (m) "mezz li jservi fit-tul" tfisser kwalunkwe strument li jippermetti lil investitur jaħzen tagħrif indirizzat lil dak l-investitur personalment b'mod li jkun aċċessibbli għar-referenza fil-futur għal perjodu ta' żmien adegwat għall-finijiet tat-tagħrif u li jippermetti r-riproduzzjoni minghajr tibdil tat-tagħrif mahżun;
- (n) "titoli trasferibbli" tfisser:
 - (i) ishma f'kumpaniji u f'titoli oħra ekwivalenti għal ishma f'kumpaniji ("ishma");
 - (ii) bonds u forom oħra ta' debitu garantit ("titoli ta' debitu");
 - (iii) kull titolu iehor negozjabbli li għandu d-dritt li jakkwista kull titolu trasferibbli bħal dan permezz ta' sottoskrizzjoni jew skambju;
- (o) "strumenti tas-suq tal-flus" tfisser strumenti normalment trattati fis-suq tal-flus li huma likwidi, u għandhom valur li jista' jiġi determinat b'mod eżatt fi kwalunkwe hin;
- (p) "mergers" tfisser operazzjoni fejn:
 - (i) UCITS wahda jew aktar jew kompartmenti ta' investiment ta' UCITS, il-"UCITS li jkunu deklin f'merger", meta qed jiġi xolti minghajr ma jiġi likwidati, jittrasferixxu l-assi u l-obbligazzjonijiet tagħhom kollha f'UCITS oħra eżistenti jew kompartment tagħha ta' investiment, l-"UCITS riċeventi", fi skambju għall-ħruġ lit-titolari tal-unitajiet tagħhom ta' unitajiet tal-UCITS riċeventi u, fejn xieraq, hlaas f'kontanti li ma jeċċedix l-10 % tal-valur nett tal-assi ta' daww l-unitajiet;
 - (ii) żewġ UCITS jew aktar jew kompartmenti ta' investiment ta' UCITS, il-"UCITS li jkunu deklin f'merger", meta qed jiġi xolti minghajr ma jiġi likwidati, jittrasferixxu l-assi u l-obbligazzjonijiet tagħhom kollha f'UCITS li jiffurmaw huma jew kompartment tagħha ta' investiment, l-"UCITS riċeventi", fi skambju għall-ħruġ lit-titolari tal-unitajiet tagħhom ta' unitajiet tal-UCITS riċeventi u, fejn xieraq, hlaas f'kontanti li ma jeċċedix l-10 % tal-valur net tal-assi ta' daww l-unitajiet;
 - (iii) UCITS wahda jew aktar jew kompartmenti ta' investiment ta' UCITS, il-"UCITS li jkunu deklin f'merger", li jkomplu jeżistu sakemm jkunx ġie regolat il-pasiv kolly, jittrasferixxu l-assi netti f'kompartment ta' investiment iehor tal-istess UCITS, f'UCITS oħra li jiffurmaw jew f'UCITS oħra eżistenti jew kompartment tagħha ta' investiment, l-"UCITS riċeventi".

⁽¹⁾ ĠU L 193, 18.7.1983, p. 1.

(q) “merger transkonfinali” tfisser merger ta’ UCITS:

(i) li għall-inqas tnejn minnhom ikunu stabbiliti fi Stati Membri differenti; kif ukoll

(ii) stabbiliti fl-Istess Stat Membru f’UCITS imwaqqfa ġdida u stabbilita fi Stat Membru ieħor.

(r) “merger domestika” tfisser merger bejn UCITS stabbiliti fl-istess Stat Membru meta għall-inqas waħda mill-UCITS involuti kienet notifikata skont l-Artikolu 93.

2. Għall-finijiet tal-punt (b) tal-paragrafu 1, in-negozju regolari tal-kumpanija tal-manigment għandha tinkludi l-funzjonijiet imsemmija fl-Anness II.

3. Għall-finijiet tal-punt (g) tal-paragrafu 1, il-postijiet kollha tan-negozju stabbiliti fl-istess Stat Membru minn kumpanija tal-manigment b’uffiċċju prinċipali fi Stat Membru ieħor għandhom jitqiesu bhala ferġha waħda.

4. Għall-finijiet tal-punt (i)(ii) tal-paragrafu 1, għandu japplika dan li ġej:

(a) impriża sussidjarja ta’ impriża sussidjarja għandha wkoll titqies bhala sussidjarja tal-impriża ewlenija li tkun fir-ras ta’ daww l-impriża;

(b) sitwazzjonijiet fejn żewġ persuni fiżiċi jew ġuridiċi, jew aktar, ikollhom rabta permanenti lejn waħda jew aktar mill-istess persuni b’relazzjoni ta’ kontroll, għandhom ukoll jitqiesu li jikkonstitwixxu rbit mill-qrib bejn tali persuni.

5. Għall-finijiet tal-punt (j) tal-paragrafu 1, għandhom jitqiesu d-drittijiet tal-vot imsemmija fl-Artikoli 9 u 10 tad-Direttiva 2004/109/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-15 ta’ Diċembru 2004 dwar l-armonizzazzjoni tar-rekwiżiti ta’ trasparenza f’dak li għandu x’jaqsam ma’ informazzjoni dwar emittenti li t-titoli tagħhom huma ammessi għall-kummerċ f’suq regolat⁽¹⁾.

6. Għall-finijiet tal-punt (l) tal-paragrafu 1, l-Artikoli 13 sa 16 tad-Direttiva 2006/49/KE għandhom japplikaw mutatis mutandis.

7. Għall-finijiet tal-punt (n) tal-paragrafu 1, titoli trasferibbli għandhom jeskludu l-metodi tekniċi u l-istrumenti msemmija fl-Artikolu 51.

Artikolu 3

Dawn li li ġejjin m’għandhomx ikunu suġġetti għal din id-Direttiva:

(a) impriża ta’ investiment kollettiv tat-tip “magħluqa”;

(b) impriża ta’ investiment kollettiv li jżidu l-kapital minghajr ma jippromwovu l-bejgħ tal-unitajiet tagħhom lill-pubbliku fil-Komunità jew f’xi parti minnha;

(c) impriża ta’ investiment kollettiv li l-unitajiet tagħhom, skont ir-regoli tal-fondi jew l-istrumenti ta’ inkorporazzjoni tal-kumpanija ta’ investiment, jistgħu jinbigħu biss lill-pubbliku f’pajjiżi terz;

(d) kategoriji ta’ impriża ta’ investiment kollettiv preskritti mir-regolamenti tal-Istati Membri li fihom dawn l-impriži ta’ investiment kollettiv ikunu stabbiliti, li għalihom ir-regoli stipulati fil-Kapitolu VII u l-Artikolu 83 ma jkunux adegwati minhabba l-linji politiċi tagħhom ta’ investiment u self.

Artikolu 4

Għall-finijiet ta’ din id-Direttiva, UCITS għandha titqies li tkun stabbilita fl-Istat Membru ta’ domicilju tagħha.

KAPITOLU II

L-AWTORIZZAZZJONI TA’ UCITS

Artikolu 5

1. L-ebda UCITS ma għandha twettaq attivitajiet sakemm ma tkunx ġiet awtorizzata skont din id-Direttiva.

Din l-awtorizzazzjoni għandha tkun valida għall-Istati Membri kollha.

2. Fond komuni għandu jkun awtorizzat biss jekk l-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru ta’ domicilju tiegħu ikunu approvaw l-applikazzjoni tal-kumpanija tal-manigment biex din tal-aħhar tiġġestixxi dak il-fond komuni, ir-regoli dwar il-fondi u l-għażla ta’ depożitarju. Kumpanija ta’ investiment għandha tkun awtorizzata biss jekk l-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru ta’ domicilju tagħha jkun approvaw kemm l-istrumenti ta’ inkorporazzjoni tagħha u kif ukoll l-għażla ta’ depożitarju, u, fejn ikun applikabbli, l-għażla tal-kumpanija tal-manigment innominata biex timmaniġġja dik il-kumpanija ta’ investiment.

3. Bla hsara għall-paragrafu 2, jekk l-UCITS ma tkunx stabbilita fl-Istat Membru ta’ domicilju tal-kumpanija tal-manigment, l-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru ta’ domicilju tal-UCITS għandhom jiddeċiedu dwar l-applikazzjoni tal-kumpanija tal-manigment biex timmaniġġja l-UCITS skont l-Artikolu 20. L-awtorizzazzjoni m’għandhiex tiddependi fuq jekk il-UCITS tkunx immaniġġjata minn kumpanija tal-manigment li jkollha l-uffiċċju rreġistrat tagħha fl-Istat Membru ta’ domicilju tal-UCITS, jew fuq jekk il-kumpanija tal-manigment twettaqx jew tiddelegax kwalunkwe attivitajiet fl-Istat Membru ta’ domicilju tal-UCITS.

4. L-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru ta’ domicilju tal-UCITS m’għandhomx jawtorizzaw UCITS jekk:

(a) huma jistabbilixxu li l-kumpanija ta’ investiment ma tikkonformax mal-prekundizzjonijiet stipulati fil-Kapitolu V; jew,

(b) il-kumpanija tal-manigment ma tkunx awtorizzata għall-manigment tal-UCITS fl-Istat Membru ta’ domicilju tagħha.

⁽¹⁾ ĠU L 390, 31.12.2004, p. 38.

Bla hsara għall-Artikolu 29(2), il-kumpanija ta' maġment, jew, fejn ikun applikabbli, il-kumpanija ta' investiment għandha tiġi informata, fi żmien xahrejn minn meta ssir l-applikazzjoni komputa, jekk l-awtorizzazzjoni tal-UCITS tkunx ingħatat.

L-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru ta' domicilju tal-UCITS ma jistgħux jawtorizzaw UCITS jekk id-diretturi tad-depożitarju mhumiex ta' reputazzjoni tajba biżżejjed jew ma għandhomx esperjenza biżżejjed ukoll fir-rigward tat-tip ta' UCITS li għandha tiġi mmaniġġjata. Għal dak il-ghan, l-ismijiet tad-diretturi tad-depożitarju u ta' kull persuna li tiġi warajhom fil-kariga għandhom jiġu kkomunikati minnufih lill-awtoritajiet kompetenti.

Diretturi għandhom ifissru dawk il-persuni li, skont il-liġi jew l-istrumenti ta' inkorporazzjoni, jirrapprezentaw id-depożitarju, jew li jiddeterminaw effettivament il-politika tad-depożitarju.

5. L-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru ta' domicilju tal-UCITS ma għandhomx jagħtu awtorizzazzjoni jekk l-UCITS hija legalment imcaħħda (pereżempju, permezz ta' dispożizzjoni fir-regoli tal-fondi jew l-istrumenti ta' inkorporazzjoni) milli tikkummerċjalizza l-unitajiet tagħha fl-Istat Membru ta' domicilju.

6. La l-kumpanija ta' gestjoni u lanqas id-depożitarju m' għandhom jiġu ssostitwiti, u lanqas m' għandhom ir-regoli tal-fond jew l-istrumenti ta' inkorporazzjoni tal-kumpanija ta' investiment jiġu emendati, mingħajr l-approvazzjoni tal-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru ta' domicilju tal-UCITS.

7. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-informazzjoni kollha dwar il-liġijiet, ir-regolamenti u d-dispożizzjonijiet amministrattivi li jimplimentaw din id-Direttiva u li huma relatati mat-twaqqif u l-funzjonament tal-UCITS huma aċċessibbli faċilment mill-bogħod jew permezz ta' mezzi elettronici. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li din l-informazzjoni tkun disponibbli, għallinqas, f'lingwa li normalment tintuża fl-isfera tal-finanzi internazzjonali, hija ppreżentata b'mod ċar u mhux ambigwu, u tinzamm aġġornata.

KAPITOLU III

OBBLIGI LI JIRRIGWARDAW KUMPAJJI TAL-MANIĠMENT

TAQSIMA 1

Kundizzjonijiet għall-bidu ta' negozju

Artikolu 6

1. L-aċċess għan-negozju ta' kumpaniji tal-manigment għandu jkun suġġett għal awtorizzazzjoni minn qabel li għandha tingħata mill-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru ta' domicilju tal-kumpanija tal-manigment. L-Awtorizzazzjoni mogħtija taht din id-Direttiva lil kumpanija tal-manigment għandha tkun valida għall-Istati Membri kollha.

2. L-ebda kumpanija tal-manigment m' għandha tidhol għal attivitajiet ta' xort'ohra mill- immaniġġjar tal-UCITS awtorizzata skont din id-Direttiva bl-eċċezzjoni tal- immaniġġjar addizzjonali ta' impriži kollettivi ohrajn tal-investiment li mhumiex koperti b'din id-Direttiva u li għalihom il-kumpanija tal-manigment hi suġġetta għal superviżjoni prudenzjali imma li ma tistax titqiegħed fis-suq fi Stati Membri ohra taht din id-Direttiva.

L-attività ta' mmaniġġjar tal-UCITS għandha tinkludi, għall-finijiet ta' din id-Direttiva, il-funzjonijiet imsemmija fl-Anness II.

3. B'deroga mill-paragrafu 2, l-Istati Membri jistgħu jawtorizzaw kumpaniji tal-manigment biex jipprovdu, minbarra mmaniġġjar tal-UCITS, is-servizzi li ġejjin:

- (a) l-immaniġġjar ta' portafolji ta' investimenti, inklużi dawk fis-sjeda ta' fondi ta' pensjoni, skont il-mandati mogħtija minn investituri fuq bażi ta' diskrezzjoni, u klijent bi klijent, meta dawn il-portafolji jinkludu strument wiehed jew iktar elenkati fl-Anness I, it-Taqsima C tad-Direttiva 2004/39/KE; u
- (b) bħala servizzi mhux ewlenija:
 - (i) pariri fuq investimenti li jikkonċernaw strument wiehed jew iktar elenkati fl-Anness I, it-Taqsima C tad-Direttiva 2004/39/KE;
 - (ii) salvagwardja u amministrazzjoni fir-rigward ta' unitajiet ta' impriži ta' investiment kollettiv.

Kumpaniji tal-manigment m' għandhom fl-ebda każ jiġu awtorizzati taht din id-Direttiva sabiex jipprovdu biss is-servizzi msemmija f'dan il-paragrafu jew biex jipprovdu servizzi mhux ewlenija mingħajr ma jiġu awtorizzati għas-servizzi msemmija fil-punt (a) tal-ewwel subparagrafu.

4. L-Artikoli 2(2) u l-Artikoli 12, 13 u 19 tad-Direttiva 2004/39/KE għandhom japplikaw għall-provvediment tas-servizzi riferiti fil-paragrafu 3 ta' dan l-Artikolu mill-kumpaniji tal-manigment.

Artikolu 7

1. Mingħajr hsara għall-kundizzjonijiet l-ohrajn ta' applikazzjoni generali stabbiliti bil-liġi nazzjonali, l-awtoritajiet kompetenti ma għandhomx jagħtu awtorizzazzjoni lil kumpanija tal-manigment sakemm ma jintlahqux il-kundizzjonijiet li ġejjin:

- (a) il-kumpanija tal-manigment ikollha kapital inizjali ta' mill-inqas EUR 125 000, meta jitqies li ġej:
- (i) meta l-valur tal-portafolji tal-kumpaniji tal-manigment, jeċċedi l-EUR 250 000 000, il-kumpanija tal-manigment għandha tiġi rikjesta li tipprovdi ammont addizzjonali ta' fondi proprji li jkun uguali għal 0,02 % tal-ammont li bih il-valur tal-portafolji tal-kumpanija tal-manigment jeċċedi l-EUR 250 000 000, madanakollu t-total meħtieġ tal-kapital inizjali u l-ammont addizzjonali ma jistax jeċċedi l-EUR 10 000 000;
- (ii) għall- finijiet ta' dan il-paragrafu, il-portafolji li ġejjin jit-qiesu bħala l-portafolji tal-kumpaniji tal-manigment:
 - fondi komuni amministrati mill-kumpanija tal-manigment inklużi portafolji li għalihom tkun iddelegat il-funzjoni tal- manigment imma esklużi portafolji li qed timmaniġġja taht delegazzjoni,

- kumpaniji ta' investiment li għalihom il-kumpanija tal-manigment hija l-kumpanija tal-manigment mahtura,
 - impriži oħrajn ta' investiment kollettiv immaniġġjati mill-kumpanija tal-manigment inklużi portafolji li għalihom tkun delegat il-funzjoni manigerjali imma esklużi portafolji li qed timmanigġja taht delegazzjoni;
- (iii) irrispettivament mill-ammont ta' dawk ir-reqwiżiti, il-fondi proprji tal-kumpanija tal-manigment ma għandhom qatt ikunu inqas mill-ammont preskritt fl-Artikolu 21 tad-Direttiva 2006/49/KE;
- (b) il-persuni li jikkonduċu effettivament in-negozju ta' kumpanija tal-manigment ikunu ta' reputazzjoni tajba biżżejjed u esperjenzati biżżejjed ukoll fir-rigward tat-tip ta' UCITS immaniġġjati mill-kumpanija tal-manigment, l-ismijiet ta' dawk il-persuni u ta' kull persuna li tiġi warajhom fil-kariga kkomunikati minnufih lill-awtoritajiet kompetenti u t-tmexxija ta' negozju ta' kumpanija tal-manigment deċiż minn mill-inqas żewġ persuni li jissodisfaw dawn il-kundizzjonijiet;
- (c) l-applikazzjoni għal awtorizzazzjoni jkollha magħha programm ta' attività li tistabbilixxi, talanqas, l-istruttura organizzazzjonali tal-kumpanija tal-manigment;
- (d) kemm l-uffiċċju prinċipali kif ukoll l-uffiċċju rreġistrat tal-kumpanija tal-manigment ikunu jinstabu fl-istess Stat Membru.

Għall-finijiet tal-ewwel subparagrafu tal-punt (a), l-Istati Membri jistgħu jawtorizzaw lil kumpaniji tal-manigment biex ma jipprovdux sa 50 % tal-ammont addizzjonali tal-fondi proprji msemmija fil-punt (i) jekk jibbenefikaw minn garanzija tal-istess ammont mogħtija minn istituzzjoni ta' kreditu jew impriża ta' assigurazzjoni; l-istituzzjoni ta' kreditu jew l-impriża ta' assigurazzjoni għandu jkollha l-uffiċċju rreġistrat tagħha fi Stat Membru, jew f'pajjiż terz sakemm tkun sugġetta għal regoli prudenzjali kkunsidrati mill-awtoritajiet kompetenti bħala mhux ekwivalenti għal dawk stabbiliti fil-liġi Komunitarja.

2. Fejn jeżistu rabtiet mill-qrib bejn il-kumpanija ta' investiment u kull persuna oħra fizika jew ġuridika, l-awtoritajiet kompetenti għandhom jagħtu awtorizzazzjoni biss jekk dawk ir-rabtiet mill-qrib ma jipprevjenux l-eżerċizzju effettiv tal-funzjonijiet tagħhom ta' superviżjoni.

L-awtoritajiet kompetenti għandhom ukoll jirrifjutaw awtorizzazzjoni jekk il-liġijiet, ir-regolamenti jew id-dispożizzjonijiet amministrattivi ta' pajjiż terz li jirregolaw persuna fizika jew ġuridika wahda jew iktar li magħha l-kumpanija tal-manigment jkollha rabtiet mill-qrib, jew diffikultajiet involuti fl-applikazzjoni tagħhom, jipprevjenu l-eżerċizzju effettiv tal-funzjonijiet tagħhom ta' superviżjoni.

L-awtoritajiet kompetenti għandhom jehtiegu kumpaniji tal-manigment biex jipprovduhom bl-informazzjoni li jehtiegu sabiex ikun hemm monitoraġġ ta' konformità mal-kundizzjonijiet imsemmija f'dan il-paragrafu fuq bażi kontinwa.

3. L-awtoritajiet kompetenti għandhom jinfurmaw l-applikant, fi żmien sitt xhur mis-sottomissjoni ta' applikazzjoni kompleta, jekk ingħatax l-awtorizzazzjoni jew le. Għandhom jingħataw ir-raġunijiet meta tiġi rifjutata awtorizzazzjoni.

4. Kumpanija tal-manigment tista' tibda negozju kif tingħata awtorizzazzjoni.

5. L-awtoritajiet kompetenti jistgħu jirtiraw l-awtorizzazzjoni mahruġa lil kumpanija tal-manigment sugġetta għal din id-Direttiva biss meta dik il-kumpanija:

- (a) ma tagħmilx użu mill-awtorizzazzjoni fi żmien 12-il xahar, tirrinunza espressament l-awtorizzazzjoni jew tkun waqqfet l-attività koperta b'din id-Direttiva iktar minn sitt xhur qabel, sakemm l-Istat Membru kkonċernat ma jkunx ipprova biex taqa' din l-awtorizzazzjoni f' dawn il-każijiet;
- (b) tkun kisbet l-awtorizzazzjoni billi għamlet dikjarazzjonijiet foloz jew permezz ta' kwalunkwe mezz irregolari iehor;
- (c) ma tissodisfax aktar il-kundizzjonijiet li tahtom ingħatat l-awtorizzazzjoni;
- (d) ma tikkonformax mad-Direttiva 2006/49/KE jekk l-awtorizzazzjoni tagħha tkopri wkoll is-servizz diskrezzjonarju ta' manigment ta' portafoll msemmi fl-Artikolu 6 (3)(a) ta' din id-Direttiva;
- (e) tkun serjament u/jew sistematikament kisret id-dispożizzjonijiet adottati skont din id-Direttiva; jew
- (f) taqa' taht kwalunkwe każ meta l-liġi nazzjonali tipprovdi għal irtirar.

Artikolu 8

1. L-awtoritajiet kompetenti ma għandhomx jagħtu awtorizzazzjoni sabiex jinbeda negozju ta' kumpanija tal-manigment sakemm ikunu ġew infurmati bl-identitajiet tat-titolari tal-ishma jew tal-membri, sew diretti sew indiretti, persuni fiżiċi jew ġuridici, li għandhom azjendi kwalifikattivi u tal-ammonti ta' dawk l-azjendi.

L-awtoritajiet kompetenti għandhom jirrifjutaw awtorizzazzjoni jekk, b'kont meħud tal-bżonn li jiġi żgurat immaniġġjar tajjeb u prudenti ta' kumpanija tal-manigment, ma jkunx sodisfatti bl-adattabbiltà tat-titolari tal-ishma jew tal-membri msemmija fl-ewwel subparagrafu.

2. Fil-każ ta' ferġhat ta' kumpanija tal-manigment li għandhom uffiċċji rreġistrati barra l-Komunità u qegħdin jibdeu jew iwettqu negozju, l-Istati Membri ma għandhomx japplikaw dispożizzjonijiet li jirriżultaw fi trattament iktar favorevoli minn dak mogħti lil ferġhat ta' kumpanija tal-manigment li għandhom uffiċċji rreġistrati fi Stati Membri.

3. L-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru l-iehor involut għandhom jiġu kkonsultati minn qabel dwar l-awtorizzazzjoni ta' kull kumpanija tal-manigment li hi wahda milli ġejjin:

- (a) sussidjarja ta' kumpanija oħra tal-manigment, ditta ta' investiment, istituzzjoni ta' kreditu jew impriża tal-assigurazzjoni awtorizzata fi Stat Membru iehor;

- (b) sussidjarja tal-impriża ewlenija ta' kumpanija oħra tal-manigment, ditta ta' investment, istituzzjoni ta' kreditu jew impriża ta' assigurazzjoni awtorizzata fi Stat Membru ieħor; jew
- (c) kumpanija kkontrollata mill-istess persuni fiżiċi jew ġuridiċi li jikkontrollaw kumpanija oħra tal-manigment, ditta ta' investment, istituzzjoni ta' kreditu jew impriża ta' assigurazzjoni awtorizzata fi Stat Membru ieħor.

TAQSIMA 2

Relazzjonijiet ma' pajjiżi terzi

Artikolu 9

1. Relazzjonijiet ma' pajjiżi terzi għandhom ikunu rregolati skont ir-regoli rilevanti stabbiliti fl-Artikolu 15 tad-Direttiva 2004/39/KE.

Għall-finijiet ta' din id-Direttiva, l-espressjonijiet "ditta ta' investment" u "ditti ta' investment" msemija fl-Artikolu 15 tad-Direttiva 2004/39/KE għandhom jinftehmur rispettivament bħala "kumpanija tal-manigment" u "kumpaniji tal-manigment"; l-espressjoni "li jipprovdu servizzi ta' investment" msemija fl-Artikolu 15(1) tad-Direttiva 2004/39/KE għandha tinftiehem bħala "li jipprovdu servizzi".

2. L-Istati Membri għandhom jinfurmaw lill-Kummissjoni b'kull diffikultà ġenerali li l-UCITS jiltaqghu magħha fil-kummerċjalizzazzjoni tal-unitajiet tagħhom f'kull pajjiż terz.

TAQSIMA 3

Kundizzjonijiet operattivi

Artikolu 10

1. L-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru ta' domicilju tal-kumpanija tal-manigment għandhom jehtieġu li l-kumpanija tal-manigment li huma awtorizzaw tikkonforma l-hin kollu mal-kundizzjonijiet stabbiliti fl-Artikolu 6 u l-Artikolu 7 (1) u (2).

Il-fondi proprji ta' kumpanija tal-manigment ma jistgħux jaqgħu taht il-livell speċifikat fil-punt (a) tal-Artikolu 7 (1). Jekk jiġri hekk, madanakollu, l-awtoritajiet kompetenti jistgħu, meta ċ-ċirkostanzi jiġġustifikaw hekk, jippermettu lil dawn id-ditti perjodu limitat biex fih jiġu rettifikati s-sitwazzjonijiet tagħhom jew biex fih jieqfu mill-attivitajiet tagħhom.

2. Is-supervizjoni prudenzjali ta' kumpanija tal-manigment għandha tkun ir-responsabbiltà tal-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru ta' domicilju tal-kumpanija tal-manigment, kemm jekk il-kumpanija tal-manigment tistabbilixxi ferġha jew tipprovdi servizzi fi Stat Membru ieħor u kemm jekk le, minghajr hsara għal dawk id-dispożizzjonijiet ta' din id-Direttiva li jikkonferixxu r-responsabbiltà lill-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru ospitanti tal-kumpanija tal-manigment.

Artikolu 11

1. Holdings kwalifikattivi f'kumpaniji tal-manigment għandhom ikunu suġġetti għall-istess regoli bħal dawk stabbiliti fl-Artikolu 10, 10a u 10b tad-Direttiva 2004/39/KE.

2. Għall- finijiet ta' din id-Direttiva, l-espressjonijiet "ditta ta' investment" u "ditti ta' investment" msemija fl-Artikolu 10 tad-Direttiva 2004/39/KE għandhom ifissru rispettivament bħala "kumpanija tal-manigment" u "kumpaniji tal-manigment".

Artikolu 12

1. Kull Stat Membru għandu jfassal regoli prudenzjali li kumpaniji ta' manigment awtorizzati f'dak l-Istat Membru, b' kunsiderazzjoni għall-attività ta' manigment ta' UCITS awtorizzata skont din id-Direttiva, għandhom josservaw f' kull hin.

B'mod partikolari, l-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru ta' domicilju tal-kumpanija tal-manigment b' kunsiderazzjoni ukoll għan-natura tal-UCITS immanigġjata minn kumpanija tal-manigment, għandhom jehtieġu li kull kumpanija ta' din ix-xorta:

(a) ikollha proċeduri tajbin amministrattivi u ta' kontabbiltà, arrangamenti ta' kontroll u salvagwardji għall-ipproċessar elettroniku tad-data u mekkaniżmi adegwati ta' kontroll intern, b'mod partikolari, regoli għal operazzjonijiet personali mill-impjegati tagħha jew għall-holding jew l-immanigġjar ta' investimenti fi strumenti finanzjarji sabiex ikun hemm investment fuq bażi awtonoma u l-assigurazzjoni, talanqas, li kull operazzjoni li tinvolvi lill-UCITS tista' tinftiehem skont l-origini tagħha, il-partijiet għaliha, in-natura tagħha, u l-hin u l-post li fihom saret u li l-assi tal-UCITS immanigġjati mill-kumpanija tal-manigment huma investiti skont ir-regoli tal-fondi jew l-istrumenti ta' inkorporazzjoni u d-dispożizzjonijiet legali fis-sehh;

(b) hija strutturata u organizzata b'tali mod li jiġi minimizzat ir-riskju li l-interessi tal-UCITS jew tal-klijenti jkun ippreġudikat minn kunflitti ta' interess bejn il-kumpanija u l-klijenti tagħha, bejn tnejn mill-klijenti tagħha, bejn klijent tagħha u UCITS, jew bejn żewġ UCITS.

2. Kull kumpanija tal-manigment li l-awtorizzazzjoni tagħha tkopri wkoll is-servizz manigerjali diskrezzjonarju tal-portafolji msemmi fil-punt (a) tal-Artikolu 6(3):

(a) ma għandhux ikollha l-permess tinvesti l-portafoll kollu tal-investitur, jew parti minnu, f'imprizi ta' investment kollettiv li timmanigġja, sakemm ma tirċevix approvazzjoni ġenerali minn qabel mill-klijent;

(b) għandha tkun suġġetta fir-rigward tas-servizzi msemija fl-Artikolu 6(3) għad-dispożizzjonijiet stabbiliti fid-Direttiva 97/9/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-3 ta' Marzu 1997 dwar skemi ta' kumpens għall-investitur ⁽¹⁾.

⁽¹⁾ ĠU L 84, 26.3.1997, p. 22.

3. Bla hsara għall-Artikolu 116, il-Kummissjoni għandha tadotta, sal-1 ta' Lulju 2010, miżuri ta' implimentazzjoni li jspesifikaw il-proċeduri u l-arranġamenti kif hemm referenza għalihom fil-punt (a) tat-tieni subparagrafu tal-paragrafu 1u l-istrutturi u r-rekwiżiti organizzattivi għall-minimizzazzjoni tal-kunflitti ta' interess kif imsemmi fil-punt (b) tat-tieni subparagrafu tal-paragrafu 1.

Dawn il-miżuri, maħsuba biex jemendaw elementi mhux essen-zjali ta' din id-Direttiva billi jissupplimentawha, għandhom jiġu adottati skont il-proċedura regolatorja bi skrutinju msemmi fl-Artikolu 112(2).

Artikolu 13

1. Jekk il-liġi tal-Istat Membru ta' domicilju tal-kumpanija tal-manigment tippermetti lill-kumpaniji tal-manigment li jiddelegaw lil partijiet terzi, għall-finijiet ta' żvolġiment iktar effiċjenti tan-negozju tal-kumpaniji, li jwettqu għan-nom tagħhom funzjoni proprja wahda jew iktar, għandu jkun hemm konformità mal-prekundizzjonijiet kollha li ġejjin:

- (a) il-kumpanija tal-manigment għandha tinforma l-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru ta' domicilju b'mod xieraq; l-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru ta' domicilju tal-kumpanija tal-manigment għandhom, bla dewmien, jgħaddu l-informazzjoni lill-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru ta' domicilju tal-UCITS;
- (b) il-mandat ma għandux jipprevjeni l-effettività ta' superviżjoni fuq il-kumpanija tal-manigment u b'mod partikolari ma għandux jipprevjeni lill-kumpanija tal-manigment milli tagixxi, jew lill-UCITS milli tiġi mmanigġjata, fl-aħjar interessi tal-investituri tagħha;
- (c) meta d-delega tikkonċerna l-immaniġġjar ta' investiment, il-mandat jista' jingħata biss lil impriża li huma awtorizzati jew reġistrati għall-finijiet ta' mmanigġjar ta' assi u suġġett għal superviżjoni prudenżjali; id-delega għandha tkun skont kriterji ta' allokazżjoni ta' investiment stabbiliti perjodikament minn kumpaniji tal-manigment;
- (d) meta l-mandat jikkonċerna l-immaniġġjar ta' investiment u jingħata lil impriża ta' pajjiż terz, għandha tiġi żgurata kooperazzjoni bejn l-awtoritajiet ta' superviżjoni kkonċernati;
- (e) mandat b'rigward għall-funzjoni ċentrali tal-immaniġġjar ta' investiment ma għandux jingħata lid-depożitarju jew lil kwalunkwe impriża oħra li l-interessi tagħhom jistgħu jkunu f'kunflitt ma' daww tal-kumpanija tal-manigment jew matitolari tal-unitajiet;
- (f) għandhom jeżistu miżuri li jippermettu lil persuni li jikkonduċu n-negozju tal-kumpanija tal-manigment sabiex ikun hemm monitoraġġ effettiv fi kwalunkwe hin tal-attività tal-impriża li lilha jingħata l-mandat;
- (g) il-mandat ma għandux jipprevjeni lill-persuni li jikkonduċu n-negozju tal-kumpanija tal-manigment li jagħtu, fi kwalunkwe hin, iktar istruzzjonijiet lill-impriża li lilha huma ddelegati funzjonijiet, u li jirtiraw il-mandat b'effett immedjat meta dan ikun fl-interess tal-investituri;

(h) b'kunsiderazzjoni għan-natura tal-funzjonijiet li għandhom jiġu ddelegati, l-impriża li lilha għandhom jiġu ddelegati funzjonijiet għandha tkun kwalifikata u kapaċi li tiehu fuqha l-funzjonijiet in kwistjoni;

(i) il-prospetti tal-UCITS għandhom jelenkaw il-funzjonijiet li l-kumpanija tal-manigment kellha l-permess tiddelega skont dan l-Artikolu.

2. Ir-responsabbiltà tal-kumpanija tal-manigment u tad-depożitarju m'għandhomx jiġu affettwati mid-delegazzjoni ta' xi funzjoni lil partijiet terzi. Il-kumpanija tal-manigment m'għandhiex tiddelega l-funzjonijiet tagħha sakemm tispiċċa ssir entità ta' kaxxa tal-ittri.

Artikolu 14

1. Kull Stat Membru għandu jfassal regoli ta' kondotta li kumpaniji tal-manigment awtorizzati fdak l-Istat Membru għandhom josservaw f'kull hin. Dawn ir-regoli għandhom jimplementaw mill-inqas il-prinċipji stabbiliti f' dan il-paragrafu. Daww il-prinċipji għandhom jiżguraw li kumpanija tal-manigment:

- (a) tagixxi b'mod onest u ġust fl-iżvolġiment tal-attivitàjiet tan-negozju tagħha fl-aħjar interessi tal-UCITS li timmaniġġja u l-integrità tas-suq;
- (b) tagixxi b'kapaċità, kura u diliġenza dovuta, fl-aħjar interessi tal-UCITS li timmaniġġja u l-integrità tas-suq;
- (c) għandha u timpjega effettivament ir-riżorsi u l-proċeduri li huma neċessarji għat-tweqqif sewwa tal-attivitàjiet tan-negozju tagħha;
- (d) tipprova tevita kunflitti ta' interessi u, meta dawn ma jistgħux jiġu evitati, tiżgura li l-UCITS li timmaniġġja huma ttrattati b'mod ġust; u
- (e) tikkonforma mar-rekwiżiti regolatorji kollha applikabbli għall-iżvolġiment tal-attivitàjiet tan-negozju tagħha sabiex tippromwovi l-aħjar interessi tal-investituri tagħha u l-integrità tas-suq.

2. Bla hsara għall-Artikolu 116, il-Kummissjoni għandha tadotta, sal-1 ta' Lulju 2010, miżuri ta' implimentazzjoni, bl-intenzjoni li jiġi żgurat li l-kumpanija tal-manigment tikkonforma mad-dmijiet stipulati fil-paragrafu 1, b'mod partikolari biex:

- (a) jiġu stabbiliti l-kriterji xieraq għal mġiba onesta u ġusta u bil-kompetenza, attenzjoni u diliġenza xierqa fl-aħjar interessi tal-UCITS;
- (b) jiġu speċifikati il-prinċipji meħtieġa sabiex jiġi żgurat li l-kumpaniji tal-manigment jimpjegaw b'mod effettiv ir-riżorsi u l-proċeduri li huma neċessarji għall-prestazzjoni tajba tal-attivitàjiet tan-negozju tagħha; u

- (c) jiġu definiti l-passi li l-kumpaniji tal-manigment jistgħu jkunu raġonevolment mistennija li jiehdu biex jidentifikaw, jevitaw, jimmaniġġjaw u/jew jiżvelaw kunflitti ta' interess u anke biex jistabbilixxu l-kriterji xierqa għad-determinazzjoni tat-tipi ta' kunflitti ta' interess li l-eżistenza tagħhom tista' tkun ta' hsara għall-interessi tal-UCITS.

Dawk il-miżuri, maħsuba biex jemendaw elementi mhux essen-zjali ta' din id-Direttiva billi jissupplimentawha, għandhom jiġu adottati skont il-proċedura regolatorja bi skrutinju msemija fl-Artikolu 112(2).

Artikolu 15

Il-kumpaniji tal-manigment jew, jekk relevanti, il-kumpaniji ta' investiment għandhom jiehdu l-miżuri skont l-Artikolu 92 u jistabbilixxu l-proċeduri u l-arranġamenti xierqa sabiex jiġi żgurat li huma jitrattaw kif jixraq mal-ilmenti tal-investituri u li ma jkun hemm ebda restrizzjoni fuq l-investituri biex jeżerċitaw id-drittijiet tagħhom fil-każ li l-kumpanija tal-manigment tkun awtorizzata fi Stat Membru li mhux l-Istat Membru ta' domicilju tal-UCITS. Dawk il-miżuri għandhom jippermettu lill-investituri jressqu lmenti fil-lingwa uffiċjali jew f'wahda mill-lingwi uffiċjali tal-Istat Membru tagħhom.

Il-kumpaniji tal-manigment għandhom ukoll jistabbilixxu l-proċeduri u l-arranġamenti xierqa biex jagħmlu l-informazzjoni disponibbli fuq it-talba tal-pubbliku jew tal-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru ta' domicilju tal-UCITS.

TAQSIMA 4

Id-dritt ta' stabbiliment u l-libertà li jiġu pprovduti servizzi

Artikolu 16

1. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li kumpanija tal-manigment, awtorizzata mill-Istat Membru ta' domicilju tagħha, tista' twettaq fit-territorji tagħhom l-attività li kienet awtorizzata għaliha, jew mill-istabbiliment ta' ferġha jew taht il-libertà li jiġu pprovduti servizzi.

Fejn kumpanija tal-manigment hekk awtorizzata tipproponi, min-ghajr ma tistabbilixxi ferġha, li tikkummerċjalizza l-unitajiet tal-UCITS li timmaniġġja, kif huwa provdut fl-Anness II, fi Stat Membru li mhux l-Istat Membru ta' domicilju tal-UCITS, mingħajr ma tipproponi li twettaq xi attività jew servizz ieħor, din il-kummerċjalizzazzjoni għandha tkun suġġetta biss għar-rekwiżiti ta' Kapitolu XI.

2. L-Istati Membri m' għandhomx jagħmlu l-istabbiliment ta' ferġha jew id-dispożizzjoni tas-servizzi suġġetta għal kwalunkwe rekwiżit ta' awtorizzazzjoni, għal kwalunkwe rekwiżit li jiġi pprovdut kapital ta' dotazzjoni jew għal kwalunkwe miżura oħra li jkollha effett ekwivalenti.

3. Suġġetta għall-kundizzjonijiet stipulati f'dan l-Artikolu, UCITS għandha tkun libera li tahtar, jew li tkun immaniġġjata minn kumpanija tal-manigment awtorizzata fi Stat Membru differenti mill-Istat Membru ta' domicilju tal-UCITS, skont id-dispożizzjonijiet relevanti ta' din id-Direttiva, sakemm din il-kumpanija tal-manigment tkun f' konformita' mad-dispożizzjonijiet li ġejjin:

- (a) l-Artikolu 17 jew l-Artikolu 18; u
- (b) l-Artikolu 19 u l-Artikolu 20.

Artikolu 17

1. Barra milli tissodisfa l-kundizzjonijiet imposti fl-Artikoli 6 u 7, kull kumpanija tal-manigment li tixtieq tistabbilixxi ferġha fit-territorju ta' Stat Membru ieħor biex twettaq l-attivitàjiet li għalihom tkun giet awtorizzata għandha tinnotifika lill-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru ta' domicilju tagħha.

2. L-Istati Membri għandhom jirrikjedu li kull kumpanija tal-manigment li tixtieq tistabbilixxi ferġha fit-territorju ta' Stat Membru ieħor biex tippovdi l-informazzjoni u d-dokumenti li ġejjin, meta tingħata n-notifika prevista fil-paragrafu 1:

- (a) l-Istat Membri li fit-territorju tiegħu kumpanija tal-manigment tippjana li tistabbilixxi ferġha;
- (b) programm ta' operazzjonijiet li jistabbilixxi l-attivitàjiet u s-servizzi skont l-Artikolu 6(2) u (3) maħsuba u l-istruttura organizzazzjonali tal-ferġha li għandu jinkludi deskrizzjoni tal-proċess tal-manigment tar-riskji li tkun stabbiliet il-kumpanija tal-manigment. Għandu jinkludi wkoll deskrizzjoni tal-proċeduri u tal-arranġamenti mehuda skont l-Artikolu 15;
- (c) l-indirizz tal-Istat Membru ospitanti tal-kumpanija tal-manigment li minnu jistgħu jinkisbu d-dokumenti; u
- (d) l-ismijiet ta' dawk responsabbli għall-immaniġġjar tal-ferġha.

3. Sakemm l-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru ta' domicilju tal-kumpanija tal-manigment ma jkollhomx raġuni jid-dubitaw l-adegwatezza tal-istruttura amministrattiva jew is-sitwazzjoni finanzjarja ta' kumpanija tal-manigment, b'kont mehud tal-attivitàjiet previsti, għandhom, fi żmien *xahrejn* minn meta jircievu l-informazzjoni kollha msemija fil-paragrafu 2, jikkomunikaw dik l-informazzjoni lill-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru ospitanti tal-kumpanija tal-manigment u għandhom jinfurmaw lill-kumpanija tal-manigment kif dovut. Għandhom ukoll jikkomunikaw dettalji ta' kwalunkwe skema ta' kumpens maħsuba biex tippoteġi lill-investituri.

Meta l-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru ta' domicilju tal-kumpanija tal-manigment jirrifjutaw li jikkomunikaw l-informazzjoni msemija fil-paragrafu 2 lill-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru ospitanti tal-kumpanija tal-manigment, għandhom jagħtu r-raġunijiet għar-rifjut tagħhom lill-kumpanija tal-manigment konċernata fi żmien *xahrejn* minn meta jircievu l-informazzjoni kollha. Ir-rifjut jew nuqqas li tingħata twegiba għandhom ikunu suġġetti għad-dritt li wiehed jirrikorri għall-qradi fl-Istat Membru ta' domicilju tal-kumpanija tal-manigment.

Meta kumpanija tal-manigment tkun tixtieq twettaq is-servizz tal-attività ta' ġestjoni ta' portafolli kollettivi kif imsemmi fl-Anness II, l-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru ta' domicilju tal-kumpanija tal-manigment għandhom jinkludu mad-dokumenti mibgħuta lill-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru ta' domicilju tal-kumpanija tal-manigment, attestazzjoni li l-kumpanija tal-manigment giet awtorizzata skont id-dispożizzjonijiet ta' din id-direttiva, deskrizzjoni tal-kamp ta' applikazzjoni tal-awtorizzazzjoni tal-kumpanija tal-manigment u d-dettalja dwar kull restrizzjoni tat-tipi ta' UCITS li l-kumpanija tal-manigment hi awtorizzata li timmaniġġja.

4. Kumpanija tal-manigment li twettaq attivitajiet permezz ta' -fergħa fit-territorju tal-Istat Membru ospitanti għandhom jikkonformaw mar-regoli mfassla mill-Istat Membru ospitanti tal-kumpanija tal-manigment bi qbil mal-Artikolu 14.

5. L-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru ospitanti tal-kumpanija tal-manigment għandhom ikunu responsabbli għas-sorveljanza tal-konformità mal-paragrafu 4.

6. Qabel ma l-fergħa ta' kumpanija tal-manigment tibda n-negozju, l-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru ospitanti tal-kumpanija tal-manigment għandhom, fi żmien xahar minn meta jirċievu l-informazzjoni msemmija fil-paragrafu 2, jippreparaw għas-supervizjoni tal-konformità tal-kumpanija tal-manigment mar-regoli fir-responsabilità tagħhom.

7. Meta tiġi riċevuta komunikazzjoni mill-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru ospitanti tal-kumpanija tal-manigment jew meta jiskadi l-perjodu previst fil-paragrafu 4 min-għajr riċevuta ta' kwalunkwe komunikazzjoni minn daww l-awtoritajiet, il-fergħa tista' tiġi stabbilita u tibda n-negozju.

8. Fil-każ ta' bidla ta' xi dettalji kkomunikati skont il-paragrafi 2(b), (c) jew (d), kumpanija tal-manigment għandha tagħti notifika bil-miktub ta' dik il-bidla lill-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru ta' domicilju tal-kumpanija tal-manigment u tal-Istat Membru ospitanti tal-kumpanija tal-manigment mill-inqas xahar qabel ma tiġi implimentata l-bidla sabiex l-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru ta' domicilju tal-kumpanija tal-manigment ikunu jistgħu jieħdu deċiżjoni dwar il-bidla taħt il-paragrafu 3 u l-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru ospitanti tal-kumpanija tal-manigment jistgħu jagħmlu hekk skont il-paragrafu 6.

9. Fil-każ ta' bidla fid-dettalji kkomunikati skont l-ewwel sub-paragrafu tal-paragrafu 3, l-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru ta' domicilju tal-kumpanija tal-manigment għandhom jinfurmaw l-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru ospitanti tal-kumpanija tal-manigment kif suppost.

L-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru ta' domicilju tal-kumpanija tal-manigment għandha taġġorna l-informazzjoni li tinsab fl-attestazzjoni msemmija fit-tielet subparagrafu tal-paragrafu 3 u tinforma lill-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru ospitanti tal-kumpanija tal-manigment kull meta jkun hemm bidla fil-kamp ta' applikazzjoni tal-awtorizzazzjoni tal-kumpanija tal-manigment jew fid-dettalji ta' kull restrizzjoni tat-tipi ta' UCITS li l-kumpanija tal-manigment hi awtorizzata li timmaniġġja.

Artikolu 18

1. Kull kumpanija tal-manigment li tixtieq twettaq l-attivitàjiet li għalihom għet awtorizzata fit-territorju ta' Stat Membru iehor għall-ewwel darba skont il-libertà li jiġu provduti servizzi għandha tikkomunika l-informazzjoni li ġejja lill-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru ta' domicilju tal-kumpanija tal-manigment:

- (a) l-Istat Membru li fit-territorju tiegħu il-kumpanija tal-manigment għandha intenzjoni li topera; u
- (b) programm ta' operazzjonijiet li jsemmi l-attivitàjiet u s-servizzi msemmija fl-Artikolu 6(2) u (3) previsti li għandu jinkludi deskrizzjoni tal-proċess tal-manigment tar-riskji li tkun stabbilit il-kumpanija tal-manigment. Għandu jinkludi wkoll deskrizzjoni tal-proċeduri u tal-arrangamenti meħuda skont l-Artikolu 15.

2. L-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru ta' domicilju tal-kumpanija tal-manigment għandhom, fi żmien xahar minn meta jirċievu n-notifika msemmija fil-paragrafu 1, jgħadduha lill-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru ospitanti tal-kumpanija tal-manigment.

L-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru ta' domicilju tal-kumpanija tal-manigment għandhom ukoll jikkomunikaw id-dettalji ta' kull skema ta' kumpens applikabbli mahsuba biex tippoteġi lill-investituri.

Meta kumpanija tal-manigment tkun tixtieq twettaq l-attivitàjiet tal-manigment ta' portafolli kollettivi kif imsemmi fl-Anness II, l-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru ta' domicilju tal-kumpanija tal-manigment għandhom jinkludu mad-dokumenti mibgħuta lill-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru tal-kumpanija tal-manigment, attestazzjoni li l-kumpanija tal-manigment għet awtorizzata skont id-dispożizzjonijiet ta' din id-Direttiva, deskrizzjoni tal-kamp ta' applikazzjoni tal-awtorizzazzjoni tal-kumpanija tal-manigment u d-dettalja dwar kull restrizzjoni tat-tipi ta' UCITS li l-kumpanija tal-manigment hi awtorizzata li timmaniġġja.

Minkejja d-dispożizzjonijiet tal-Artikolu 20 u l-Artikolu 93, il-kumpanija tal-manigment tista' mbagħad tibda negozju fl-Istat Membru ospitanti tal-kumpanija tal-manigment.

3. Kumpanija tal-manigment li twettaq attivitàjiet taħt il-libertà li jiġu pprovduti servizzi għandhom jikkonformaw mar-regoli mfassla mill-Istat Membru ta' domicilju tal-kumpanija tal-manigment skont l-Artikolu 14.

4. Fejn il-kontenut tal-informazzjoni kkomunikata skont il-paragrafu 1(b) jiġi emendat, il-kumpanija tal-manigment għandha tagħti notifika tal-emenda bil-miktub lill-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru ta' domicilju tal-kumpanija tal-manigment u tal-Istat Membru ospitanti tal-kumpanija tal-manigment qabel ma timplimenta l-bidla. L-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru ta' domicilju tal-kumpanija tal-manigment għandha taġġorna l-informazzjoni li tinsab fl-attestazzjoni msemmija fil-paragrafu 2 u tinforma lill-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru ospitanti tal-kumpanija tal-manigment kull meta jkun hemm bidla fil-kamp ta' applikazzjoni tal-awtorizzazzjoni tal-kumpanija tal-manigment jew fid-dettalji ta' kull restrizzjoni tat-tipi ta' UCITS li l-kumpanija tal-manigment hi awtorizzata li timmaniġġja.

Artikolu 19

1. Kumpanija tal-manigment li twettaq attivitàjiet ta' mmaniġġjar ta' portafolli kollettivi fuq bażi transkonfinali permezz tat-twaqqif ta' fergħa jew taħt il-libertà li jiġu pprovduti servizzi għandha tikkonforma mar-regoli tal-Istat Membru ta' domicilju tal-kumpanija tal-manigment li huma relatati mal-organizzazzjoni tal-kumpanija tal-manigment, inklużi l-arrangamenti dwar id-delegazzjoni, il-proċeduri għall-immaniġġjar tar-riskju, ir-regoli u s-sorveljanza prudenzjali, il-proċeduri msemmijin fl-Artikolu 12 u r-rekwiżiti ta' rrapurtar tal-kumpanija tal-manigment. Daww ir-regoli ma għandhomx ikunu aktar stretti minn daww ir-regoli applikabbli għall-kumpanija tal-manigment li jmexxu l-attivitàjiet tagħhom fl-Istat Membru ta' domicilju tagħhom biss.

2. L-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru ospitanti tal-kumpanija tal-manigment huma responsabbli għas-sorveljanza tal-konformità mal-paragrafu 1.

3. Kumpanija tal-manigment li twettaq attivitajiet ta' mmanigġjar ta' portafolli kollettivi fuq bażi transkonfinali permezz tat-twaqqif ta' ferġha jew skont il-libertà li jiġu pprovduti servizzi għandha tikkonforma mar-regoli tal-Istat Membru ta' domicilju tal-UCITS li huma relatati mat-twaqqif u l-funzjonament tal-UCITS, b' mod partikolari r-regoli applikabbli għal:

- (a) it-twaqqif u l-awtorizzazzjoni tal-UCITS;
- (b) il-hruġ u l-fidwa tal-unitajiet u l-ishma;
- (c) il-linji politiċi u l-limiti tal-investimenti, inkluż l-ikkalkular tal-esponiment u l-leverage totali;
- (d) ir-restrizzjonijiet fuq is-self u fuq il-bejgħ mhux kopert ta' titoli (uncovered sales);
- (e) il-valutazzjoni tal-assi u l-kontabilità tal-UCITS;
- (f) il-kalkulazzjoni tal-prezz tal-hruġ u/jew il-prezz tal-fidwa, u l-iżbalji fil-kalkulazzjoni tal-valur nett tal-assi u l-kumpens relatat tal-investituri;
- (g) id-distribuzzjoni jew l-investment mill-ġdid tad-dhul;
- (h) ir-reqwiżiti ta' żvelar u rrapportar tal-UCITS, inklużi l-prospett, it-tagħrif ewlieni għall-investituri u r-rapporti perjoċiċi;
- (i) l-arranġamenti magħmula għall-kummerċjalizzazzjoni;
- (j) ir-relazzjoni mat-titolari tal-unitajiet;
- (k) il-merger u r-ristrutturazzjoni tal-UCITS;
- (l) l-istralc u l-likwidazzjoni tal-UCITS;
- (m) fejn japplika, il-kontenut tar-reġistru tat-titolari tal-unitajiet;
- (n) id-drittijiet tal-liċenzji u tas-sorveljanza għall-UCITS; u
- (o) l-eżerċitar tad-drittijiet ta' vvutar tat-titolari tal-unitajiet u drittijiet oħra tat-titolari tal-unitajiet relatati mal-punti (a) sa (m).

4. Il-kumpanija tal-manigment għandha tikkonforma mal-obbligi stipulati fir-regoli dwar il-fond jew fl-istrumenti ta' inkorporazzjoni u l-obbligi stipulati fil-prospett, li għandhom ikunu konsistenti mal-liġi applikabbli kif imsemmija fil-paragrafi 1 u 3.

5. L-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru ta' domicilju tal-kumpanija tal-manigment huma responsabbli għas-sorveljanza tal-konformità fir-rigward mal-paragrafi 3 u 4.

6. Il-kumpanija tal-manigment għandha tiddeċiedi u tkun responsabbli għall-adozzjoni u l-implimentazzjoni tal-arranġamenti u d-deċizjonijiet organizzattivi kollha li jkun hemm bżonn sabiex tkun żgurata konformità mar-regoli li għandhom x'jaqsmu mat-twaqqif u l-funzjonament tal-UCITS u mal-obbligi stipulati fir-regoli dwar il-fond jew fl-istrumenti ta' inkorporazzjoni, u fl-obbligi stipulati fil-prospett.

7. L-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru ta' domicilju tal-kumpanija tal-manigment għandhom ikunu responsabbli biex jissorveljaw kemm huma xierqa l-arranġamenti u l-organizzazzjoni tal-kumpanija tal-manigment sabiex il-kumpanija tal-manigment tkun f'pożizzjoni li tikkonforma mal-obbligi u r-regoli li għandhom x'jaqsmu mat-twaqqif u l-funzjonament tal-UCITS kollha li timmaniġġja.

8. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li kull kumpanija tal-manigment awtorizzata fi Stat Membru ma tkun sugġetta għall-ebda rekwiżit addizzjonali stabbilit fl-Istat Membru ta' domicilju tal-UCITS fir-rigward tal-oqsma koperti minn din id-Direttiva, apparti fil-każi espliċitament imsemmijin f'din id-Direttiva.

Artikolu 20

1. Bla ħsara għall-Artikolu 5, kumpanija tal-manigment li tapplika biex timmaniġġja UCITS stabbilita fi Stat Membru iehor għandha ttiprovdi lill-awtoritajiet kompetenti fl-Istat Membru ta' domicilju tal-UCITS bid-dokumenti li ġejjin:

- (a) il-ftehim bil-miktub mad-depożitarju msemmi fl-Artikoli 23 u 33; u
- (b) l-informazzjoni dwar l-arranġamenti ta' delegazzjoni fir-rigward tal-funzjonijiet tal-manigment u l-amministrazzjoni tal-investimenti msemmijin fl-Anness II.

Jekk kumpanija tal-manigment tkun diġà qed timmaniġġja UCITS oħra tal-istess tip fl-Istat Membru ta' domicilju tal-UCITS, tkun biżżejjed li ssir referenza għad-dokumenti diġà pprovduti.

2. Sakemm ikun neċessarju biex tiġi żgurata l-konformità mar-regoli li jkunu responsabbli għalihom, l-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru ta' domicilju tal-UCITS jistgħu jitolbu li l-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru ta' domicilju tal-kumpanija tal-manigment sabiex jipprovdu kjarifika u informazzjoni dwar id-dokumenti msemmijin fil-paragrafu 1 u, fuq il-bażi tal-attestazzjoni msemmija fl-Artikoli 17 u 18, dwar jekk it-tip ta' fond li jintalab awtorizzazzjoni għalih ikunx jidhol fil-kamp ta' applikazzjoni tal-awtorizzazzjoni tal-kumpanija tal-manigment. Fejn ikun applikabbli, l-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru ta' domicilju tal-kumpanija tal-manigment għandhom jipprovdu l-opinjoni tagħhom fi żmien 10 ġranet ta' xogħol mit-talba inizjali.

3. L-uniċi raġunijiet għalfejn l-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru ta' domicilju tal-UCITS jistgħu jiċhdu l-applikazzjoni tal-kumpanija tal-manigment huma jekk:

- (a) il-kumpanija tal-manigment ma tikkonformax mar-regoli li jagħmlu parti mill-qasam ta' responsabilità tagħhom skont l-Artikolu 19;
- (b) il-kumpanija tal-manigment ma tkunx awtorizzata mill-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru ta' domicilju tagħha biex timmaniġġja t-tip ta' UCITS li għalih ikun qed jintalab awtorizzazzjoni; jew
- (c) il-kumpanija tal-manigment ma tkunx provdiet id-dokumenti msemmija fil-paragrafu 1.

Qabel ma jirrifjutaw applikazzjoni, l-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru ta' domicilju tal-UCITS għandhom jikkonsultaw lill-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru ta' domicilju tal-kumpanija tal-manigment.

4. Kull modifiki materjali sussegwenti tad-dokumentazzjoni msemmija fil-paragrafu 1 għandha tiġi notifikata mill-kumpanija tal-manigment lill-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru ta' domicilju tal-UCITS.

Artikolu 21

1. L-Istat Membru ospitanti tal-kumpanija tal-manigment jista', għal raġunijiet ta' statistika, jehtieg lill-kumpaniji kollha tal-manigment b'fergħat fit-territorju tiegħu biex jirrappurtaw perjodikament dwar l-attivitàjiet mwettqa fl-Istat Membru ospitant lill-awtoritajiet kompetenti ta' dak l-Istat Membru ospitanti tal-kumpanija tal-manigment.

2. L-Istat Membru ospitanti tal-kumpanija tal-manigment jista' jehtieg lil kumpaniji tal-manigment, li jwettqu negozju fit-territorju tiegħu permezz tat-twaqqif ta' fergħa jew il-libertà li jipprovdu s-servizzi, li jipprovdu l-informazzjoni neċessarja għall-monitoragg tal-konformità tagħhom mar-regoli fir-responsabilità tal-Istat Membru ospitanti tal-kumpanija tal-manigment li japplikaw għalihom.

Dawk ir-rekwiżiti m' għandhomx ikunu iktar stretti minn dawk li l-istess Stat Membru jimponi fuq kumpaniji tal-manigment awtorizzati f'dak l-Istat Membru għall-monitoragg tal-konformità tagħhom mal-istess standards.

Il-kumpaniji tal-manigment għandhom jiżguraw li l-proċeduri u l-arranġamenti msemmija fl-Artikolu 15 jagħmluha possibbli għall-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru ta' domicilju tal-UCITS biex jottjenu l-informazzjoni msemmija f' dan il-paragrafu direttament mingħand il-kumpanija tal-manigment.

3. Meta l-awtoritajiet kompetenti ta' Stat Membru ospitanti tal-kumpanija tal-manigment jaċċertaw li kumpanija tal-manigment li jkollha fergħa jew tipprovdi servizzi fit-territorju tiegħu qiegħda tikser xi waħda mir-regoli fir-responsabilità tagħha, dawk l-awtoritajiet għandhom jehtiegu li l-kumpanija tal-manigment konċernata ġgħib fi tmiem dak il-ksur u jinformaw lill-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru ta' domicilju tal-kumpanija tal-manigment b' dan.

4. Jekk il-kumpanija tal-manigment konċernata tirrifjuta li tipprovdi lill-Istat Membru ospitanti tal-kumpanija tal-manigment bl-informazzjoni li taqgħa taht ir-responsabbilità tagħha, jew tonqos milli tiehu l-passi neċessarji biex iġġib fi tmiem il-ksur msemmi fil-paragrafu 3, l-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru ospitanti tal-kumpanija tal-manigment għandhom jinfurmaw lill-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru ta' domicilju tal-kumpanija tal-manigment b'dan. L-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru ta' domicilju tal-kumpanija tal-manigment għandhom, mal-ewwel opportunità li jkollhom, jiehdu l-miżuri kollha xierqa sabiex jiżguraw li l-kumpanija tal-manigment konċernata tipprovdi l-informazzjoni mitluba mill-Istat Membri ospitanti tal-kumpanija tal-manigment skont il-paragrafu 2 jew iġib dan il-ksur fi tmiemu. In-natura ta' dawk il-miżuri għandha tkun ikkomunikata lill-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru ospitanti tal-kumpanija tal-manigment.

5. Jekk, minkejja l-miżuri meħuda mill-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru ta' domicilju tal-kumpanija tal-manigment jew minhabba li dawn il-miżuri huma inadegwati jew mħumiex disponibbli fl-Istat Membru kkonċernat, il-kumpanija tal-manigment tkompli tirrifjuta li tipprovdi l-informazzjoni mitluba mill-Istat Membri ospitanti tal-kumpanija tal-manigment skont il-paragrafu 2, jew tippersisti fil-ksur tad-dispożizzjonijiet legali jew regolatorji msemmija fl-istess paragrafu fis-seħh fl-Istat Membru ospitanti tal-kumpanija tal-manigment, l-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru ospitanti tal-kumpanija tal-manigment jista', wara li jinforma lill-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru ta' domicilju tal-kumpanija tal-manigment, jiehdu miżuri xierqa, inklużi taht l-Artikoli 98 u 99, sabiex jipprevjeni jew jippenalizza iktar irregolaritajiet u, safejn ikun neċessarju, biex jipprevjeni lil dik il-kumpanija tal-manigment milli tibda operazzjonijiet ulterjuri fit-territorju tiegħu. L-Istati Membri għandhom jiżguraw illi fit-territorji tagħhom huwa possibbli li jiġu serviti d-dokumenti legali meħtieġa għal dawk il-miżuri dwar il-kumpaniji tal-manigment. Meta s-servizz provdut fl-Istat Membru ospitanti tal-kumpanija tal-manigment ikun l-immanigġjar ta' UCITS, l-Istat Membru ospitanti tal-kumpanija tal-manigment jista' jirrikjedi li l-kumpanija tal-manigment ma tibqax timmanigġja dik il-UCITS.

6. Kwalunkwe miżura adottata skont il-paragrafi 4 jew 5 li tinvolvi miżuri jew penalitajiet għandha tkun iġġustifikata kif dovut u kkomunikata lill-kumpanija tal-manigment konċernata. Kull miżura ta' dan it-tip għandha tkun sugġetta għad-dritt ta' appell fil-qrati tal-Istati Membri li jkunu addottawha.

7. Qabel ma tiġi segwita l-proċedura stabbilita fil-paragrafi 3, 4 jew 5, l-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru ospitanti tal-kumpanija tal-manigment jistgħu, f'emergenzi, jiehdu l-miżuri ta' prekawzjoni neċessarji għall-protezzjoni tal-interessi tal-investituri u ohrajn li għalihom huma pprovduti s-servizzi. Il-Kummissjoni u l-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri l-ohra kkonċernati għandhom ikunu infurmati b'dawn il-miżuri mal-ewwel opportunità li jkollhom.

Il-Kummissjoni tista', wara li tikkonsulta lill-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri konċernati, tiddeċiedi li l-Istat Membru f'dak il-każ għandu jemenda jew jabolixxi dawk il-miżuri.

8. L-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru ta' domicilju tal-kumpanija tal-manigment għandhom jikkonsultaw mal-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru ta' domicilju tal-UCITS qabel ma jirtiraw l-awtorizzazzjoni tal-kumpanija tal-manigment. F'każi tali, l-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru ta' domicilju tal-UCITS għandhom jiehdu miżuri xierqa sabiex jissalvagwardjaw l-interessi tal-investituri. Dawn il-miżuri jistgħu jinkludu deċiżjonijiet li jwaqqfu lill-kumpanija tal-manigment konċernata milli tibda operazzjonijiet ulterjuri fit-territorju tagħhom.

Kull sentejn il-Kummissjoni għandha tohroġ rapport dwar każijiet bħal dawn.

9. L-Istati Membri għandhom jinfurmaw lill-Kummissjoni bin-numru u t-tip ta' każijiet li fihom huma rrifjutaw l-awtorizzazzjoni taht l-Artikolu 17 jew applikazzjoni taht l-Artikolu 20 kien jew ta' kwalunkwe miżuri li ttiehdu skont il-paragrafu 5 ta' dan l-Artikolu.

Kull sentejn il-Kummissjoni għandha tohroġ rapport dwar każijiet bħal dawn.

KAPITOLU IV

OBLIGI LI JIRRIGWARDAW ID-DEPOŻITARJU*Artikolu 22*

1. L-assi ta' fond komuni għandhom ikunu fdati lil depożitarju biex jinżammu fis-sigurtà.
2. Ir-responsabbiltà ta' depożitarju kif imsemmija fl-Artikolu 24 ma għandhiex tiġi affettwata mill-fatt li jkun halla l-assi kollha jew parti minnhom f'idejn parti terza biex jinżammu fis-sigurtà.
3. Depożitarju għandu, madanakollu:
 - (a) jiżgura li l-bejgħ, il-hruġ, ix-xiri mill-ġdid, it-tifdija u l-kanċellazzjoni ta' unitajiet magħmula fisem fond komuni jew minn kumpanija tal-manigment jitwettqu skont il-liġi nazzjonali applikabbli u r-regoli tal-fond;
 - (b) jiżgura li l-valur tal-unitajiet ikun ikkalkolat skont il-liġi nazzjonali applikabbli u r-regoli tal-fond;
 - (c) iwettaq l-istruzzjonijiet tal-kumpanija tal-manigment, sakemm dawn ma jkunux f'kunflitt mal-liġi nazzjonali applikabbli jew mar-regoli tal-fond;
 - (d) jiżgura li f'operazzjonijiet li jinvolvu l-assi ta' fond komuni kull konsiderazzjoni tkun mibgħuta lill-fil-limiti taż-żmien tas-soltu;
 - (e) jiżgura li l-introjt ta' fond komuni jiġi applikat skont il-liġi nazzjonali applikabbli u r-regoli tal-fond.

Artikolu 23

1. Depożitarju għandu jew ikollu l-uffiċju rreġistrat tiegħu jew għandu jkun stabbilit fl-Istat Membru ta' domicilju tal-UCITS.
2. Depożitarju għandu jkun istituzzjoni li tkun suġġetta għal regolamentazzjoni prudenzjali u għal superviżjoni kontinwa. Għandu wkoll iforni garanziji finanzjarji u professjonali biżżejjed biex ikun jista' effettivament isegwi n-negozju tiegħu bħala depożitarju u jissodisfa l-impenji inerenti f'dik il-funzjoni.
3. L-Istati Membri għandhom jiddeterminaw liema mill-kategoriji ta' istituzzjonijiet imsemmija fil-paragrafu 2 għandhom ikunu eligibbli li jkunu depożitarji.
4. Id-depożitarju għandu jippermetti lill-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru ta' domicilju tal-UCITS li jakkwistaw, fuq talba, l-informazzjoni kollha li d-depożitarju jkun akkwista waqt li qed iwettaq dmirijietu, u li tkun meħtieġa għall-awtoritajiet kompetenti biex jissorveljaw il-konformità tal-UCITS ma' din id-Direttiva.

5. Fejn l-Istat Membru ta' domicilju tal-kumpanija tal-manigment ma jkunx l-Istat Membru ta' domicilju tal-UCITS, id-depożitarju għandu jagħmel ftehim bil-miktub mal-kumpanija tal-manigment li tirregola ċ-ċirkulazzjoni tat-tagħrif meqjus neċessarju biex jippermettilha twettaq il-funzjonijiet stipulati fl-Artikolu 22 u f'liġijiet, regolamenti jew dispozizzjonijiet amministrattivi oħra li huma rilevanti għad-depożitarji fl-Istat Membru ta' domicilju tal-UCITS.

6. Il-Kummissjoni tista' tadotta miżuri ta' implimentazzjoni fir-rigward tal-miżuri li għandhom jittiehdu minn depożitarju sabiex jaqdi dmirijietu fir-rigward ta' UCITS ġestita minn kumpanija tal-manigment stabbilita fi Stat Membru ieħor, flimkien mad-dettalji li jeħtieġ ikunu inklużi fi ftehim standard li jridu jintużaw mid-depożitarju u mill-kumpanija tal-manigment skont il-paragrafu 5.

Dawn il-miżuri, maħsuba biex jemendaw elementi mhux essenzjali ta' din id-Direttiva billi jissupplimentawha, għandhom jiġu adottati skont il-proċedura regolatorja bi skrutinju msemmija fl-Artikolu 112(2).

Artikolu 24

Depożitarju għandu, skont il-liġi nazzjonali tal-Istat Membru ta' domicilju tal-UCITS, ikun responsabbli lejn il-kumpanija tal-manigment u lejn it-titolari tal-unitajiet għal xi telf soffert minn-hom bħala riżultat tan-nuqqas mingħajr ġustifikazzjoni tiegħu li jwettaq l-obbligi tiegħu jew it-tweġiq mhux xieraq tagħhom.

Ir-responsabbiltà lejn it-titolari ta' unitajiet tista' tkun invokata direttament jew indirettament permezz ta' kumpanija tal-manigment, skont in-natura ġuridika tar-relazzjoni bejn id-depożitarju, il-kumpanija tal-manigment u t-titolari tal-unitajiet.

Artikolu 25

1. L-eċċa kumpanija ma għandha taġixxi fl-istess hin bħala kumpanija tal-manigment u bħala depożitarju.
2. Fil-kuntest tar-rwoli rispettivi tagħhom, il-kumpanija tal-manigment u d-depożitarju għandhom jaġixxu indipendentement u biss fl-interess tat-titolari tal-unitajiet.

Artikolu 26

Il-liġi jew ir-regoli tal-fond għandhom jistabbilixxu l-kundizzjonijiet għas-sostituzzjoni tal-kumpanija tal-manigment u d-depożitarju u r-regoli biex jiżguraw il-protezzjoni ta' titolari ta' unitajiet fil-każ ta' din is-sostituzzjoni.

KAPITOLU V

OBBLIGI LI JIRRIGWARDAW KUMPAĊIJI TA' INVESTIMENT

TAQSIMA 1

Kundizzjonijiet għall-bidu ta' negozju

Artikolu 27

Aċċess għan-negozju ta' kumpanija ta' investiment għandu jkun suġġett għal awtorizzazzjoni minn qabel li għandha tinghata mill-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri ta' domicilju tal-kumpanija ta' investiment.

L-Istati Membri għandhom jiddeterminaw il-forma ġuridika li kumpanija ta' investiment għandha tiegħu.

L-uffiċċju reġistrat tal-kumpanija ta' investiment għandu jinsab fl-istess Stat Membru bhall-uffiċċju rreġistrat tal-Istat Membri ta' domicilju tal-kumpanija tal-investiment.

Artikolu 28

L-ebda kumpanija ta' investiment ma tista' twettaq attivitajiet ta' xort'ohra minn dawk imsemmija fl-Artikolu 1(2).

Artikolu 29

1. Minghajr hsara għal kundizzjonijiet oħrajn ta' applikazzjoni ġenerali stabbiliti bil-liġi nazzjonali, l-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru ta' domicilju tal-kumpanija tal-investiment ma għandhomx jagħtu awtorizzazzjoni lil kumpanija ta' investiment li ma tkunx hatret kumpanija tal-manigment sakemm il-kumpanija ta' investiment jkollha kapital inizjali bizzejjed ta' mill-inqas EUR 300 000.

Barra minn hekk, meta kumpanija ta' investiment ma tkunx hatret kumpanija tal-manigment awtorizzata skont din id-Direttiva, għandhom japplikaw il-kundizzjonijiet li ġejjin:

- (a) l-awtorizzazzjoni ma tistax tinghata sakemm l-applikazzjoni għal awtorizzazzjoni ma jkollhiex magħha programm ta' operat li jistabbilixxi, talanqas, l-istruttura organizzattiva tal-kumpanija tal-manigment;
- (b) id-diretturi tal-kumpanija ta' investiment għandhom ikunu ta' reputazzjoni tajba bizzejjed u ta' esperjenza bizzejjed ukoll fir-rigward tat-tip ta' negozju mwettaq mill-kumpanija ta' investiment u; għal dak l-iskop, l-ismijiet tad-diretturi u ta' kull persuna li tiġi warajhom fil-kariga għandhom jiġu kkomunikati mill-ewwel lill-awtoritajiet kompetenti; l-iżvolġiment tan-negozju ta' kumpanija ta' investiment għandu jiġi deċiż minn għall-inqas żewġ persuni li jissodisfaw dawn il-kundizzjonijiet; u "diretturi" għandha tfisser dawk il-persuni li, skont il-liġi jew l-istrumenti ta' inkorporazzjoni, jirrappreżentaw il-kumpanija ta' investiment, jew li effettivament jiddeterminaw il-politika tal-kumpanija; u
- (c) Fejn jeżistu rabtiet mill-qrib bejn il-kumpanija ta' investiment u persuni oħra fiżiċi jew ġuridici, l-awtoritajiet kompetenti għandhom jagħtu awtorizzazzjoni biss jekk dawk ir-rabtiet mill-qrib ma jipprevenux l-eżerċizzju effettiv tal-funzjonijiet tagħhom ta' superviżjoni.

L-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru ta' domicilju tal-kumpanija ta' investiment għandhom ukoll jirrifjutaw awtorizzazzjoni jekk il-liġijiet, ir-regolamenti jew id-dispożizzjonijiet amministrattivi ta' pajjiż terz li jirregolaw persuna fiżika jew ġuridika wahda jew iktar li magħha l-kumpanija tal-manigment ikollha rabtiet mill-qrib, jew diffikultajiet involuti fl-applikazzjoni tagħhom, jipprevjenu l-eżerċizzju effettiv tal-funzjonijiet tagħhom ta' superviżjoni.

L-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru ta' domicilju tal-kumpanija ta' investiment għandhom jehtieġu li kumpaniji ta' investiment jipprovduhom bl-informazzjoni li jehtieġu.

2. Fil-każ li l-kumpanija ta' investiment ma tkunx hatret kumpanija tal-manigment, il-kumpanija ta' investiment għandha tkun informata, fi żmien sitt xhur mis-sottomissjoni ta' applikazzjoni kompleta, jekk inghatatx l-awtorizzazzjoni jew le. Għandhom jinghataw ir-raġunijiet kull meta tiġi rifjutata awtorizzazzjoni.

3. Kumpanija ta' investiment tista' tibda negozju malli tinghata l-awtorizzazzjoni.

4. L-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru ta' domicilju tal-kumpanija ta' investiment jistgħu jirtiraw l-awtorizzazzjoni mah-ruga lil kumpanija tal-manigment suġġetta għal din id-Direttiva biss meta dik il-kumpanija:

- (a) ma tagħmilx użu mill-awtorizzazzjoni fi żmien tnax-il xahar, tirrinunza espressament l-awtorizzazzjoni jew tkun waqqfet l-attività koperta minn din id-Direttiva iktar minn sitt xhur qabel sakemm l-Istat Membru kkonċernat ma jkunx ipprova biex f'dawn il-każijiet taqa' l-awtorizzazzjoni;
- (b) tkun kisbet l-awtorizzazzjoni billi għamlet dikjarazzjonijiet foloz jew permezz ta' kwalunkwe mezz irregolari iehor;
- (c) ma tissodisfax aktar il-kundizzjonijiet li tahthom inghatat l-awtorizzazzjoni;
- (d) tkun serjament u/jew sistematikament kisret id-dispożizzjonijiet adottati skont din id-Direttiva; jew
- (e) taqa' taht kwalunkwe każ meta l-liġi nazzjonali tipprovdi għal irritar.

TAQSIMA 2

Kundizzjonijiet operattivi

Artikolu 30

L-Artikoli 13 u 14 għandhom japplikaw mutatis mutandis għal kumpaniji ta' investiment li ma jkunux hatru kumpanija tal-manigment awtorizzata skont din id-Direttiva.

Għall-finijiet tal-Artikoli msemmija fl-ewwel paragrafu, "kumpanija tal-manigment" għandha tinftiehem bħala "kumpanija ta' investiment".

Kumpaniji ta' investiment għandhom jimmanigġjaw biss assi tal-portafoll proprju tagħhom u ma jistgħu, taht l-ebda ċirkostanza, jirċievu l-ebda mandat biex jimmanigġjaw assi għan-nom ta' parti terza.

Artikolu 31

Kull Stat Membru ta' domicilju tal-kumpanija ta' investment ghandu jfassal regoli prudenzjali li ghandhom jiġu osservati f'kull hin minn kumpaniji ta' investment li ma hatrux kumpanija tal-manigment awtorizzata skont din id-Direttiva.

B'mod partikolari, l-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru ta' domicilju tal-kumpanija ta' investment, waqt li jiehdu kont ukoll tan-natura tal-kumpanija ta' investment, ghandhom jehtiegu li l-kumpanija jkollha proċeduri tajbin ta' manigment u kontabbiltà, arrangamenti ta' kontroll u salvagwardja għall-ipproċessar ta' data elettronika u mekkaniżmi adegwati interni ta' kontroll inkluzi, b'mod partikolari, regoli għal operazzjonijiet personali mill-impjegati tagħha jew għall-holding jew l-immaniġġjar ta' investimenti fi strumenti finanzjarji sabiex tinvesti l-kapital inizjali tagħha u tiżgura, tal-anqas, li kull operazzjoni li tinvolvi l-kumpanija tista' tiġi rikostrutta skont l-origini tagħha, il-partijiet għaliha, in-natura tagħha, u l-hin u l-post li fihom saret u li l-assi tal-kumpanija ta' investment huma investiti skont l-istrumenti ta' inkorporazzjoni u d-dispożizzjonijiet legali fis-sehh.

TAQSIMA 3

Obbligi li jirrigwardaw id-depożitarju

Artikolu 32

1. L-assi ta' kumpanija ta' investment ghandhom ikunu fdati lil depożitarju biex jinżammu fis-sigurtà.

2. Ir-responsabbiltà ta' depożitarju kif imsemmija fl-Artikolu 34 ma ghandhiex tiġi affettwata mill-fatt li huwa jkun halla l-assi kollha jew parti minnhom f'idejn parti terza biex jinżammu fis-sigurtà.

3. Depożitarju ghandu jiżgura dan li ġej:

- (a) li l-bejgħ, il-hruġ, ix-xiri mill-ġdid, it-tifdija u l-kanċellazzjoni ta' unitajiet magħmula minn jew fisem kumpanija ta' investment jkun mwettqa skont il-liġi u skont l-istrumenti ta' inkorporazzjoni tal-kumpanija ta' investment;
- (b) li fit-tranzazzjonijiet li jinvolvu l-assi ta' kumpanija ta' investment kull konsiderazzjoni tkun mibgħuta lil fil-limiti taż-żmien tas-soltu; u
- (c) li l-introjt ta' kumpanija ta' investment jiġi applikat skont il-liġi u l-istrumenti ta' inkorporazzjoni tagħha.

4. L-Istat Membru ta' domicilju tal-kumpaniji ta' investment jista' jiddeciedi li kumpaniji ta' investment stabbiliti fit-territorju tiegħu li jikkummerċjalizzaw l-unitajiet tagħhom eskklussivament permezz ta' Borża waħda jew aktar li fihom l-unitajiet tagħhom jiġu ammessi għal elenkar uffiċjali ma jkunux meħtieġa jkollhom depożitarji fis-sens ta' din id-Direttiva.

L-Artikoli 76, 84 u 85 ma ghandhomx japplikaw għal dawn il-kumpaniji ta' investment. Madanakollu, ir-regoli għall-valorizzazzjoni tal-assi ta' dawn il-kumpaniji ta' investment għandhom jiġu ddikjarati fil-liġi nazzjonali applikabbli jew fl-istrumenti tal-inkorporazzjoni tagħhom.

5. L-Istat Membru ta' domicilju tal-kumpaniji ta' investment jista' jiddeciedi li kumpaniji ta' investment stabbiliti fit-territorju tiegħu li jikkummerċjalizzaw mill-anqas 80 % tal-unitajiet tagħhom permezz ta' Borża waħda jew aktar innominati fl-istrumenti tal-inkorporazzjoni tagħhom ma ghandhomx ikunu meħtieġa jkollhom depożitarji fis-sens ta' din id-Direttiva sakemm l-unitajiet tagħhom ikunu ammessi fl-elekar uffiċjali fil-Borża ta' dawk l-Istati Membri li fit-territorji tagħhom l-unitajiet ikunu mdahhla fis-suq, u li kull operazzjoni li din il-kumpanija ta' investment tista' tagħmel barra l-Borża issir biss bil-prezzijiet tal-Borża.

L-istrumenti tal-inkorporazzjoni ta' kumpanija ta' investment ghandhom jispeċifikaw il-Borża fil-pajjiż tal-kummerċjalizzazzjoni li l-prezzijiet tagħha jiddeterminaw il-prezzijiet li bihom dik il-kumpanija ta' investment tagħmel kull operazzjoni barra l-Borża f'dak il-pajjiż.

Stat Membru ghandu jagħmel użu mid-deroga prevista fl-ewwel subparagrafu biss jekk jikkunsidra li titolari tal-unitajiet ikollhom protezzjoni ekwivalenti għal dik ta' titolari ta' unitajiet f'UCITS li jkollhom depożitarji fis-sens ta' din id-Direttiva.

Il-kumpaniji ta' investment msemmeja f' dan il-paragrafu u fil-paragrafu 4, dawn u l-kumpaniji ghandhom, b'mod partikolari:

- (a) fl-assenza ta' ta' liġi nazzjonali, jiddikjaraw fl-istrumenti ta' inkorporazzjoni tagħhom, il-metodu tal-kalkolu tal-valuri netti tal-assi tal-unitajiet tagħhom;
- (b) jintervjenu fis-suq biex jipprevjenu l-valuri fil-Borża tal-unitajiet tagħhom milli jvarjaw aktar minn 5 % mill-valuri netti tal-assi tagħhom;
- (c) jistabbilixxu l-valuri netti tal-assi tal-unitajiet tagħhom, jikkomunikawhom lill-awtoritajiet kompetenti mill-anqas darbtejn fil-ġimgħa u jippubblikawhom darbtejn fix-xahar.

Mill-anqas darbtejn fix-xahar, awditur indipendenti ghandu jiżgura li l-kalkolu tal-valur tal-unitajiet jiġi effettwat skont il-liġi u l-istrumenti ta' inkorporazzjoni tal-kumpanija ta' investment.

F'dawn l-okkażjonijiet, l-awditur ghandu jiżgura li l-assi tal-kumpanija ta' investment jiġu investiti skont ir-regoli stabbiliti bil-liġi u l-istrumenti ta' inkorporazzjoni tal-kumpanija.

6. L-Istati Membri ghandhom jinfurmaw lill-Kummissjoni bl-identitajiet tal-kumpaniji ta' investment li jibbenefikaw mid-derogi previsti fil-paragrafi 4 u 5.

Artikolu 33

1. Depożitarju ghandu jew ikollu l-uffiċċju rreġistrat tiegħu jew ghandu jkun stabbilit fl-istess Stat Membru bħal dak tal-kumpanija ta' investment.

2. Depożitarju ghandu jkun istituzzjoni li tkun sugġetta għal regolamentazzjoni prudenzjali u għal superviżjoni kontinwa.

3. L-Istati Membri ghandhom jiddeterminaw liema mill-kategoriji ta' istituzzjonijiet imsemmija fil-paragrafu 2 ghandhom ikunu eliġibbli li jkun depożitarji.

4. Id-depożitarju għandu jippermetti lill-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru ta' domicilju tal-UCITS li jakkwistaw, fuq talba, l-informazzjoni kollha li d-depożitarju jkun akkwista waqt li qed iwettaq dmirijietu, u li jkunu mehtieġa għall-awtoritajiet kompetenti biex jissorveljaw il-konformità tal-UCITS ma' din id-Direttiva.

5. Fejn l-Istat Membru ta' domicilju tal-kumpanija tal-manigment ma jkunx l-Istat Membru ta' domicilju tal-UCITS, id-depożitarju għandu jagħmel ftehim bil-miktub mal-kumpanija tal-manigment li tirregola ċ-ċirkulazzjoni tat-tagħrif meqjus neċessarju biex jippermettilha twettaq il-funzjonijiet stipulati fl-Artikolu 32 u fligijiet, regolamenti u dispożizzjonijiet amministrattivi oħra li huma rilevanti għad-depożitarji fl-Istat Membru ta' domicilju tal-UCITS.

6. Il-Kummissjoni tista' tadotta miżuri ta' implimentazzjoni fir-rigward tal-miżuri li għandhom jittiehdu minn depożitarju sabiex jaqdi dmirijietu fir-rigward ta' UCITS ġestita minn kumpanija tal-manigment stabbilita fi Stat Membru ieħor, flimkien mad-dettalji li jehtieġ ikunu inklużi fil-ftehim standard li jrid jintuża mid-depożitarju u mill-kumpanija tal-manigment skont il-paragrafu 5.

Dawk il-miżuri, maħsuba biex jemendaw elementi mhux essenzjali ta' din id-Direttiva billi jissupplimentawha, għandhom jiġu adottati skont il-proċedura regolatorja bi skrutinju msemmija fl-Artikolu 112(2).

Artikolu 34

Depożitarju għandu, skont il-liġi nazzjonali tal-Istat Membru ta' domicilju tal-kumpanija ta' investiment, ikun responsabbli lejn il-kumpanija ta' investiment u lejn it-titolari tal-unitajiet għal xi telf imġarrab minnhom bħala riżultat tan-nuqqas mingħajr ġustifikazzjoni tiegħu li jwettaq l-obbligi tiegħu jew it-tweġġiq mhux xieraq tagħhom.

Artikolu 35

1. L-ebda kumpanija ma għandha taġixxi fl-istess hin bħala kumpanija ta' investiment u bħala depożitarju.

2. Fit-tweġġiq tad-doveri tiegħu bħala depożitarju, id-depożitarju għandu jaġixxi biss fl-interessi tat-titolari tal-unitajiet.

Artikolu 36

Il-liġi jew l-istrumenti ta' inkorporazzjoni tal-kumpanija ta' investiment għandhom jistabbilixxu l-kundizzjonijiet għas-sostituzzjoni tad-depożitarju u r-regoli biex jiżguraw il-protezzjoni tat-titolari tal-unitajiet fil-każ ta' din is-sostituzzjoni.

KAPITOLU VI

MERGERS TAL-UCITS

TAQSIMA 1

Prinċipju, awtorizzazzjoni u approvazzjoni

Artikolu 37

Għall-finijiet ta' dan il-Kapitolu, UCITS għandha tinkludi komparimenti ta' investiment tagħha.

Artikolu 38

1. L-Istati Membri għandhom, bla hsara għall-kundizzjonijiet stipulati f'dan il-Kapitolu u irrispettivament mill-mod li bih il-UCITS jkunu kostitwiti skont l-Artikolu 1(3), jippermettu mergers transkonfinali u domestiċi kif definiti fil-punti (q) u (r) tal-Artikolu 2(1) f' konformità ma' teknika waħda jew aktar tal-merger kif stipulat fil-punt (p) tal-Artikolu 2(1).

2. Il-metodi tekniċi ta' merger użati għal mergers transkonfinali kif definiti fil-punt (q) tal-Artikolu 2(1) iridu jiġu stipulati skont il-liġijiet tal-mergers tal-Istat Membru ta' domicilju tal-UCITS.

3. Il-metodi tekniċi tal-merger użati għal mergers domestiċi kif definiti fil-punt (r) tal-Artikolu 2(1) għandhom ikunu permessi skont il-liġijiet tal-Istat Membru, li fih il-UCITS hija stabbilita.

Artikolu 39

1. Il-mergers għandhom ikunu sugġetti għal awtorizzazzjoni minn qabel mill-awtoritajiet kompetenti mill-Istat Membru ta' domicilju tal-UCITS li tkun diehla f'merger.

2. Il-UCITS li tkun se tidhol f'merger għandha tipprovdi l-informazzjoni li ġejja lill-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru ta' domicilju tagħha:

- (a) l-abbozz ta' termini komuni tal-merger proposta debitament approvata mill-UCITS li tkun se tidhol f'merger u l-UCITS riċeventi;
- (b) verżjoni aġġornata tal-prospett u t-tagħrif ewlieni għall-investitur, kif imsemmi fl-Artikolu 78, tal-UCITS riċeventi, jekk tkun stabbilita fi Stat Membru ieħor;
- (c) dikjarazzjoni mahruġa minn kull wiehied mid-depożitarji tal-UCITS li jkunu dehlil f'merger u ta' dawk riċeventi, fejn tikkonferma li, skont l-Artikolu 41, dawn ivverifikaw il-konformità mal-partikolari stabbiliti fil-punti (a), (f) u (g) tal-Artikolu 40(1) mar-rekwiżiti ta' din id-Direttiva u r-regoli tal-fondi jew strumenti ta' inkorporazzjoni tal-UCITS rispettiva tagħhom; u
- (d) it-tagħrif dwar il-merger proposta li l-UCITS li tkun ser tidhol f'merger u l-UCITS riċeventi jkollhom il-hsieb li jipprovdu lit-titolari tal-unitajiet rispettivi tagħhom.

Dik l-informazzjoni għandha tiġi pprovduta b' tali mod sabiex tippermetti lill-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru ta' domicilju tal-UCITS li tkun se tidhol f'merger u dawk tal-Istat Membru ta' domicilju tal-UCITS riċeventi jaqrawhom fil-lingwa uffiċjali jew f'waħda mil-lingwi uffiċjali ta' dak l-Istat Membru jew ta' dawk l-Istati Membri, jew f'lingwa approvata minn dawk l-awtoritajiet kompetenti.

3. Meta l-fajl ikun komplut, l-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru ta' domicilju tal-UCITS li tkun se tidhol f'merger għandhom immedjatament jitrażmettu kopji tat-tagħrif imsemmi fil-paragrafu 2 lill-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru ta' domicilju tal-UCITS li qed jirċievi. L-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru ta' domicilju tal-UCITS li tkun se tidhol f'merger u dawk tal-Istat Membru ta' domicilju tal-UCITS li qed jirċievi għandhom, rispettivament, iqisu l-impatt potenzjali tal-merger proposta fuq it-titolari tal-unitajiet tal-UCITS li jkunu deħlin f'merger kif ukoll tal-UCITS riċeventi biex ikun evalwat jekk it-titolari tal-unitajiet għewx mogħtija l-informazzjoni adegwata.

Jekk l-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru ta' domicilju tal-UCITS li tkun se tidhol f'merger jqisu li huwa neċessarju, huma jistgħu jeħtieġu, bil-miktub, li t-tagħrif lit-titolari tal-unitajiet tal-UCITS li jkunu deħlin f'merger jiġi ċċarat.

Jekk l-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru ta' domicilju tal-UCITS riċeventi jqisu li huwa neċessarju, huma jistgħu jeħtieġu, bil-miktub, u mhux aktar tard minn 15-il jum tax-xogħol wara li jirċievu l-kopji tat-tagħrif komplut rikjest mill-paragrafu 2, li l-UCITS riċeventi timmodika it-tagħrif li trid tipprovdi lit-titolari tal-unitajiet tagħha.

F'dan il-każ, l-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru ta' domicilju tal-UCITS riċeventi għandha tibghat indikazzjoni tan-nuqqas ta' sodisfazzjon tagħha lill-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru ta' domicilju tal-UCITS li tkun se tidhol f'merger. Huma għandhom jinfurmaw lill-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru ta' domicilju tal-UCITS li tkun diehla f'merger, jekk humiex sodisfatti bit-tagħrif modifikat li jkun irid jiġi pprovdut lit-titolari tal-unitajiet tal-UCITS riċeventi, fi żmien 20 jum tax-xogħol minn meta tkun saret in-notifika..

4. L-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru ta' domicilju tal-UCITS li tkun se tidhol f'merger għandhom jawtorizzaw il-merger proposta jekk jintlaħqu dawn il-kundizzjonijiet:

- (a) il-merger proposta tikkonforma mar-rekwiziti kollha tal-Artikoli 39 sa 42;
- (b) l-UCITS riċeventi giet notifikata, skont l-Artikolu 93, sabiex tikkummerċjalizza l-unitajiet tagħha fl-Istati Membri kollha fejn il-UCITS li tkun se tidhol f'merger tkun jew awtorizzata jew kienet notifikata sabiex tikkummerċjalizza l-unitajiet tagħha skont l-Artikolu 93; u
- (c) L-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membri tal-UCITS li jidhlu f'merger u dawk riċeventi jkunu, rispettivament, sodisfatti bit-tagħrif propost li jkun se jifforma lit-titolari tal-unitajiet, jew li ma jkunu rċevew l-ebda indikazzjoni ta' nuqqas ta' sodisfazzjon mill-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membri tal-UCITS riċeventi skont ir-raba' subparagrafu tal-paragrafu (3).

5. Jekk l-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru ta' domicilju tal-UCITS li tkun se tidhol f'merger iqisu li l-fajl ma jkunx komplut, huma għandhom jitolbu tagħrif addizzjonali fi żmien 10 ijiem minn meta jirċievu t-tagħrif msemmi fil-paragrafu 2.

L-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru ta' domicilju tal-UCITS li tkun se tidhol f'merger għandhom jinfurmaw lill-UCITS li tkun se tidhol f'merger, fi żmien 20 jum tax-xogħol mis-sottomissjoni tal-fajl komplut f' konformita' mal-paragrafu 2, jekk il-merger gietx awtorizzata jew le.

L-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru ta' domicilju tal-UCITS li tkun se tidhol f'merger għandhom ukoll jgħarrfu lill-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru ta' domicilju tal-UCITS riċeventi bid-deċiżjonijiet tagħhom.

6. L-Istati Membri jistgħu, skont it-tieni subparagrafu tal-Artikolu 57(1), jipprevedu deroga mill-Artikoli 52 sa 55 għall-UCITS li qed jirċievi.

Artikolu 40

1. L-Istati Membri għandhom jeħtieġu li l-UCITS li tkun se tidhol f'merger u dik riċeventi jfasslu abbozz ta' termini komuni għall-merger.

L-abbozz ta' termini komuni għall-merger għandu jistipula d-dettalji li ġejjin:

- (a) l-identifikazzjoni tat-tip ta' merger u l-UCITS involuti;
- (b) l-isfond u l-ħsieb wara l-merger proposta;
- (c) l-impatt mistenni tal-merger proposta fuq it-titolari tal-unitajiet kemm tal-UCITS li jkunu deħlin f'merger kif ukoll tal-UCITS li jkunu qed jirċievu;
- (d) il-kriterji adottati għall-valutazzjoni tal-assi u, fejn applikabbli, tal-obbligi fid-data għall-kalkolu tar-ratio għall-kambju msemmija fl-Artikolu 47(1);
- (e) il-metodu tal-kalkolu tar-ratio tal-kambju;
- (f) il-jum effettiv pjanat għall-merger;
- (g) ir-regoli applikabbli għat-trasferiment rispettiv tal-assi u l-bdil tal-unitajiet; u
- (h) fil-każ ta' merger skont il-punt (p)(ii) tal-Artikolu 2(1), u fejn japplika, il-punt (p)(iii) tal-Artikolu 2(1), ir-regoli tal-fondi jew l-istrumenti ta' inkorporazzjoni tal-UCITS riċeventi li tkun għadha kemm twaqqfet.

L-awtoritajiet kompetenti ma għandhomx jitolbu li tkun inkluża informazzjoni addizzjonali fl-abbozz tat-termini komuni għall-mergers.

2. Il-UCITS li tkun se tidhol f'merger u l-UCITS riċeventi jistgħu jiddeċiedu li jinkludu aktar elementi fl-abbozz ta' termini komuni għall-merger.

TAQSIMA 2

Kontroll tal-parti terza, tagħrif għat-titolari tal-unitajiet u drittijiet oħra tat-titolari tal-unitajiet

Artikolu 41

L-Istati Membri għandhom jeħtieġu li d-depożitarji tal-UCITS li tkun se tidhol f'merger u dik riċeventi jivverifikaw il-konformità mal-partikolari stabbiliti fil-punti (a), (f) u (g) tal-Artikolu 40(1) mar-rekwiziti ta' din id-Direttiva u r-regoli tal-fondi jew strumenti ta' inkorporazzjoni tal-UCITS rispettiva tagħhom.

Artikolu 42

1. Il-liġi tal-Istat Membru ta' domicilju tal-UCITS li tkun diehla f'merger għandha tinkariga depożitarju jew awditur indipendenti, approvat skont id-Direttiva 2006/43/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas- 17 ta' Mejju 2006 dwar il-verifiki statutorji tal-kontijiet annwali u tal-kontijiet konsolidati ⁽¹⁾, biex jivvalida dan li ġej:

- (a) il-kriterji adottati għall-valutazzjoni tal-assi u, fejn applikabbli, tal-obbligi fid-data għall-kalkolu tar-ratio għall-kambju, kif imsemmija fl-Artikolu 47(1);
- (b) fejn applikabbli, il-hlas f'kontanti għal kull unità; u
- (c) il-metodu tal-kalkolu tar-ratio tal-kambju kif ukoll ir-ratio tal-kambju attwali determinat fid-data għall-ikkalkular ta' dak il-proporzjon, kif msemmi fl-Artikolu 47(1).

2. L-awdituri statutorji tal-UCITS li jkunu deklin f'merger jew l-awditur statutorju tal-UCITS riċeventi għandhom jitqiesu bhala awdituri indipendenti għall-finijiet tal-paragrafu 1.

3. Kopja tar-rapporti tal-awditur indipendenti, jew fejn japplika, tad-depożitarju, għandha ssir disponibbli fuq talba u bla hlaas lit-titolari tal-unitajiet kemm tal-UCITS li jkunu deklin f'merger kif ukoll tal-UCITS riċeventi u lill-awtoritajiet kompetenti rippettivi tagħhom.

Artikolu 43

1. L-Istati Membri għandhom jehtiegu li l-UCITS li jidhlu f'merger u dawk riċeventi jipprovdu tagħrif xieraq u preċiż dwar il-merger proposta lit-titolari tal-unitajiet tagħhom sabiex jippermettulhom jagħmlu għażiżi mgħarraġ dwar l-impatt tal-proposta fuq l-investiment tagħhom.

2. Dan it-tagħrif għandu jifforma lit-titolari tal-unitajiet tal-UCITS li tkun se tidhol f'merger u ta' dik riċeventi biss wara li l-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru ta' domicilju tal-UCITS li tkun se tidhol f'merger jkunu awtorizzaw il-merger proposta skont l-Artikolu 39.

Dan għandu jifforma mhux aktar tard minn 30 jum mill-aħhar data tat-talba għal xiri mill-ġdid jew għal fidwa mingħajr spejjeż addizzjonali msemmi fl-Artikolu 45(1).

3. It-tagħrif li għandu jingħata lit-titolari tal-unitajiet tal-UCITS li tkun se tidhol f'merger, u ta' dik riċeventi, għandu jinkludi tagħrif xieraq u preċiż dwar il-merger proposta biex tippermettilhom jieħdu deċiżjoni nformata dwar l-impatt possibbli tagħha fuq l-investiment tagħhom u jeżerċitaw id-drittijiet tagħhom skont l-Artikoli 44 u 45.

Dan għandu jinkludi dan li ġej:

- (a) l-isfond u l-hsieb wara l-merger proposta;

⁽¹⁾ ĠU L 157, 9.6.2006, p. 87.

- (b) l-impatt possibbli tal-merger proposta fuq it-titolari tal-unitajiet, inkluzi, imma mhux esklussivament, kwalunkwe differenzi materjali fir-rigward tal-politika u l-istrategġija ta' investiment, l-ispejjeż, ir-riżultat mistenni, ir-rapportar perjodiku, it-tnaqqis possibbli fil-prestazzjoni, kif ukoll, fejn rilevanti, twissija ċara lill-investituri li t-trattament tat-taxxa tagħhom jista' jinbidel wara l-merger;

- (c) kwalunkwe drittijiet speċifiċi li t-titolari tal-unitajiet għandhom fir-rigward tal-merger proposta, inkluzi, imma mhux esklussivament, id-dritt li jinkiseb tagħrif addizzjonali, id-dritt li fuq talba tinkiseb kopja tar-rapport tal-awdituri indipendenti jew depożitarju, id-dritt tat-talba għax-xiri mill-ġdid jew għat-tifdija jew, fejn japplika, il-konverżjoni tal-unitajiet tagħhom mingħajr l-ebda hlaas kif speċifikat fl-Artikolu 45(1), kif ukoll l-aħhar data li fiha jista' jkun eżerċitat dak id-dritt;

- (d) l-aspetti proċedurali rilevanti u d-data effettiva ppjanata għall-merger;

- (e) kopja tat-tagħrif ewlieni għall-investitur, imsemmi fl-Artikolu 78, tal-UCITS riċeventi.

4. Jekk il-UCITS li tkun se tidhol f'merger jew dik riċeventi tkun giet notifikata skont l-Artikolu 93, it-tagħrif imsemmi fil-paragrafu 3 għandu jingħata fil-lingwa uffiċjali, jew f'wahda mill-lingwi uffiċjali, tal-Istat Membru ospitanti tal-UCITS rilevanti, jew f'lingwa approvata mill-awtoritajiet kompetenti tiegħu. Il-UCITS li tkun rikjesta tipprovdi t-tagħrif għandha tkun responabbli biex ttiproduci t-traduzzjoni. Dik it-traduzzjoni għandha tirrifletti fedelment il-kontenut tat-tagħrif originali.

5. Il-Kummissjoni tista' tadotta miżuri ta' implementazzjoni li jispeċifikaw il-kontenut dettaljat, il-format u l-metodu li permezz tiegħu għandu jiġi mogħti t-tagħrif imsemmi fil-paragrafi 1 u 3.

Dawn il-miżuri, mahsuba biex jemendaw elementi mhux essenzzjali ta' din id-Direttiva billi jissupplimentawha, għandhom jiġu adottati skont il-proċedura regolatorja bi skrutinju msemmi fl-Artikolu 112(2).

Artikolu 44

Fejn il-liġijiet nazzjonali tal-Istati Membri jehtiegu l-approvazzjoni mit-titolari tal-unitajiet għall-mergers bejn UCITS, l-Istati Membri għandhom jiżguraw li tali approvazzjoni ma tkunx tehtieg aktar minn 75 % tal-voti mitfugha attwalment mit-titolari tal-unitajiet preżenti jew irrappreżentati fil-laqgħa ġenerali tat-titolari tal-unitajiet.

L-ewwel paragrafu għandu jkun bla hlaas għal kwalunkwe preżenza ta' kworum previst fil-liġijiet nazzjonali. L-Istati Membri m'għandhom jimponu la kwora ta' preżenza aktar stretta għal mergers transkonfinali minn dawk mitluba għal mergers domestiċi u lanqas m'għandhom jimponu kwora ta' preżenza aktar stretta għal mergers tal-UCITS milli għal mergers ta' entitajiet korporattivi.

Artikolu 45

1. Il-liġijiet nazzjonali tal-Istati Membri għandhom jipprevedu li t-titolari tal-unitajiet kemm tal-UCITS li tkun se tidhol f'merger kif ukoll dik riċeventi jkollhom id-dritt għat-talba, minghajr ebda hlas għajr dawk miżmuma mill-fond biex ikopru spejjeż ta' diżinvestiment, biex jixtru mill-ġdid jew iroddu lura l-unitajiet tagħhom jew, fejn possibbli, jikkonvertuhom f'unitajiet f'UCITS oħra b'linji politiċi simili ta' investiment, u ġestiti mill-istess kumpanija tal-manigment jew minn kwalunkwe kumpanija li magħha l-kumpanija tal-manigment hi kollegata minn manigment komuni, jew kontroll, jew minn holding sostanzjali dirett jew indirett. Dak id-dritt għandu jsir effettiv mill-waqt li t-titolari tal-unitajiet tal-UCITS li tkun se tidhol f'merger u dawk tal-UCITS riċeventi, ikunu mgharrfa bil-proposta tal-merger skont l-Artikolu 43 u jispicċa hames t'ijiem tax-xogħol qabel id-data għall-kalkolu tar-ratio tal-kambju msemmija fl-Artikolu 47(1).

2. Bla hsara għall-paragrafu 1, għall-mergers bejn UCITS u permezz ta' deroga mill-Artikolu 84(1), l-Istati Membri jistgħu jippermettu lill-awtoritajiet kompetenti li jitolbu jew li jippermettu s-sospensjoni temporanja tas-sottoskrizzjoni, tax-xiri mill-ġdid jew tat-tifdija ta' unitajiet sakemm tali sospensjoni tkun ġustifikata għall-protezzjoni tat-titolari tal-unitajiet.

TAQSIMA 3

Spejjeż u dhul fis-seħh

Artikolu 46

Hlief f'każijiet fejn il-UCITS ma jkunux hatru kumpanija tal-manigment, l-Istati Membri għandhom jiżguraw li kwalunkwe spejjeż legali, ta' pariri jew amministrattivi marbuta mat-thejija u t-tlestija tal-merger ma għandhomx jiġu mposti fuq il-UCITS li jkunu deklin f'merger jew il-UCITS riċeventi jew fuq kwalunkwe mit-titolari tal-unitajiet tagħhom.

Artikolu 47

1. Għal mergers domestiċi, il-liġijiet tal-Istati Membri għandhom jiddeterminaw id-data li fiha merger għandha tidhol fis-seħh kif ukoll id-data għal kalkolu tar-ratio għall-kambju tal-unitajiet tal-UCITS li jkunu deklin f'merger f'unitajiet tal-UCITS riċeventi u, fejn applikabbli, jiddeterminaw il-valur nett relevanti tal-assi għal hlasijiet f'kontanti.

Għal mergers transkonfinali, il-liġijiet tal-Istat Membru ta' domicilju tal-UCITS riċeventi għandhom jiddeterminaw dawk id-dati. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li, fejn japplika, dawk id-dati jiġu wara l-approvazzjoni tal-merger mit-titolari tal-unitajiet tal-UCITS riċeventi jew tal-UCITS li jkunu deklin f'merger.

2. Id-dhul fis-seħh tal-merger għandu jiġi ppublikat b'kull mezz xieraq bil-mod preskritt mil-liġijiet tal-Istat Membru ta' domicilju tal-UCITS riċeventi, u għandu jiġi notifikat lill-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru tad-domicilju tal-UCITS riċeventi jew tal-UCITS li jkunu deklin f'merger.

3. Merger li sehhet kif previst fil-paragrafu 1 m' għandhiex tiġi ddikjarata nulla u bla effett.

Artikolu 48

1. Merger mwettqa skont il-punt (p)(i) tal-Artikolu 2(1) għandha thalli dan ir-riżultat:

- (a) l-assi u l-obbligi kollha tal-UCITS li tkun diehla f'merger jiġu trasferiti lill-UCITS riċeventi jew, fejn applikabbli, lid-depożitarju tal-UCITS riċeventi;
- (b) it-titolari tal-unitajiet tal-UCITS li tkun diehla f'merger jsiru titolari tal-unitajiet tal-UCITS riċeventi u, fejn japplika, huma għandhom ikunu intitolati għal hlas f'kontanti ta' mhux aktar minn 10 % tal-valur nett tal-assi tal-unitajiet tagħhom fil-UCITS li tkun diehla f'merger; u
- (c) il-UCITS li tkun diehla f'merger tispicċa bid-dhul fis-seħh tal-merger.

2. Merger mwettqa skont il-punt (ii) tal-Artikolu 2(1)(p) għandu jkollha l-konsegwenzi li ġejjin:

- (a) l-assi u l-obbligazzjonijiet kollha tal-UCITS li tkun diehla f'merger jiġu trasferiti lill-UCITS ġdida riċeventi jew, fejn japplika, lid-depożitarju tal-UCITS riċeventi;
- (b) it-titolari tal-unitajiet tal-UCITS li tkun diehla f'merger għandhom isiru titolari tal-unitajiet tal-UCITS riċeventi, u fejn japplika, huma għandhom ikunu intitolati għal hlas f'kontanti ta' mhux aktar minn 10 % tal-valur nett tal-assi tal-unitajiet tagħhom fil-UCITS li tkun diehla f'merger; u
- (c) l-UCITS li tkun diehla f'merger tispicċa bid-dhul fis-seħh tal-merger.

3. Merger mwettqa skont il-punt (p)(iii) tal-Artikolu 2(1) għandha thalli dan ir-riżultat:

- (a) l-assi netti tal-UCITS li tkun diehla f'merger jiġu trasferiti lill-UCITS riċeventi jew, fejn japplika, lid-depożitarju tal-UCITS riċeventi;
- (b) it-titolari tal-unitajiet tal-UCITS li tkun diehla f'merger għandhom isiru titolari tal-unitajiet tal-UCITS riċeventi; u
- (c) il-UCITS li tkun diehla f'merger tkompli teżisti sakemm l-obbligi kollha pendenti jkunu twettqu.

4. L-Istati Membri għandhom jipprovdu għall-istabbiliment ta' proċedura li biha l-kumpanija tal-manigment tal-UCITS riċeventi tikkonferma lid-depożitarju tal-UCITS riċeventi li t-trasferiment tal-assi u, fejn applikabbli, tal-obbligazzjonijiet ikun twettaq. Fejn il-UCITS riċeventi ma tkunx hatret kumpanija tal-manigment, din għandha tagħti dik il-konferma lid-depożitarju tal-UCITS riċeventi.

KAPITOLU VII

OBLIGI LI JIKKONĊERNAW IL-LINJI POLITIĊI TA' INVESTIMENT TA' UCITS*Artikolu 49*

Fejn UCITS tinkludi iżjed minn kompartment ta' investiment wiehed, kull kompartment ghandu jitqies bħala UCITS separat għall-finijiet ta' danil-Kapitolu.

Artikolu 50

1. L-investimenti ta' UCITS għandhom jinkludu wiehed jew aktar minn dawn li ġejjin:

- (a) titoli trasferibbli u strumenti tas-suq tal-flus ammessi għal jew trattati f'suq regolat kif definit fil-punt (14) tal-Artikolu 4(1) tad-Direttiva 2004/39/KE;
- (b) titoli trasferibbli u strumenti tas-suq tal-flus ttrattati f'suq regolat iehor fi Stat Membru li jopera regolarment u li hu rikonoxxut u miftuh għall-pubbliku;
- (c) titoli trasferibbli u strumenti tas-suq tal-flus ammessi għall-elencar uffiċjali f'Borża f' pajjiż terz jew ittrattati f'suq regolat iehor f' pajjiż terz li jopera regolarment u li hu rikonoxxut u miftuh għall-pubbliku sakemm l-għażla tal-Borża jew tas-suq tkun giet approvata mill-awtoritajiet kompetenti jew tkun prevista fil-liġi jew fir-regoli tal-fond jew l-istrumenti tal-inkorporazzjoni tal-kumpanija tal-investiment;
- (d) titoli trasferibbli mahruġa riċentement, sakemm:
 - (i) it-termini tal-hruġ inkluz l-impenn li ssir applikazzjoni għal ammissjoni fl-elencar uffiċjali f'Borża jew għal xi suq regolat iehor li jopera regolarment u li huwa rikonoxxut u miftuh għall-pubbliku, basta li l-għażla tal-Borża jew tas-suq tkun giet approvata mill-awtoritajiet kompetenti jew tkun prevista fil-liġi jew fir-regoli tal-fond jew l-istrumenti ta' inkorporazzjoni tal-kumpanija ta' investiment, u
 - (ii) l-ammissjoni msemmija fil-punt (i) tkun żgurata fi żmien sena mill-hruġ;
- (e) unitajiet ta' UCITS awtorizzati skont din id-Direttiva jew imprizi oħrajn ta' investiment kollettiv fis-sens tal-punti (a) u (b) tal-Artikolu 1(2), ikunux stabbiliti fi Stat Membru jew le, sakemm:
 - (i) dawn l-imprizi oħrajn ta' investiment kollettiv huma awtorizzati taht liġijiet li jipprovdu li huma suġġetti għal superviżjoni meqjusa mill-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru ta' domicilju tal- UCITS bħala ekwivalenti għal dik stabbilita fil-liġi Komunitarja, u li l-kooperazzjoni bejn l-awtoritajiet hi żgurata biżżejjed,

(ii) il-livell ta' protezzjoni għal titolari ta' unitajiet fl-imprizi l-oħrajn ta' investiment kollettiv huwa ekwivalenti għal dak previst għal titolari ta' unitajiet f'UCITS, u b'mod partikolari li r-regoli dwar is-segregazzjoni tal-assi, is-self u bejgħ skopert ta' titoli trasferibbli u strumenti tas-suq tal-flus huma ekwivalenti għar-reqwiżiti ta' din id-Direttiva,

(iii) il-kummerċ tal-imprizi l-oħrajn ta' investiment kollettiv huwa rrapportat f'rapporti kull sitt xhur u annwali sabiex tkun tista' ssir stima tal-assi u r-responsabbiltajiet, tad-dhul u l-operazzjonijiet tul il-perjodu ta' rappurtar, u

(iv) mhux aktar minn 10 % tal-assi tal-UCITS jew tal-imprizi l-oħra ta' investiment kollettiv, li l-akkwist tagħhom huwa kontemplat, ma jista' skont ir-regoli tal-fond jew l-istrumenti ta' inkorporazzjoni tagħhom, jiġi investigat f'aggregat f'unitajiet ta' UCITS oħra jew imprizi oħra ta' investiment kollettiv;

(f) depożiti ma' istituzzjonijiet ta' kreditu li jithallsu lura fuq talba jew li jkollhom id-dritt li jiġu rtirati, u li jimmaturaw f'mhux aktar minn 12-il xahar, sakemm l-istituzzjoni ta' kreditu jkollha l-uffiċċju rreġistrat tagħha fi Stat Membru jew, jekk l-istituzzjoni ta' kreditu tkun rreġistrata f'pajjiż terz, sakemm tkun suġġetta għal regoli prudenzjali meqjusa mill-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru ta' domicilju tal-UCITS bħala ekwivalenti għal dawk stabbiliti fil-liġi Komunitarja;

(g) strumenti derivativi finanzjarji, inkluzi strumenti ekwivalenti riżoluti bil-kontanti, trattati f'suq regolat imsemmi fil-punti (a), (b) u (c); jew fi strumenti derivativi finanzjarji trattati barra l-Borża (derivattivi OTC), sakemm:

(i) il-bażi tad-derivativ jikkonsisti fi strumenti koperti b'dan il-paragrafu, indiċi finanzjarji, rati ta' interessi, rati jew muniti tal-kambju, li fihom il-UCITS tista' tinvesti skont il-miri tagħha ta' investiment kif dikjarat fir-regoli tal-fond jew l-istrumenti ta' inkorporazzjoni tagħha,

(ii) il-kontropartijiet għal operazzjonijiet derivattivi OTC huma istituzzjonijiet suġġetti għal superviżjoni prudenzjali, u li jappartjenu għall-kategoriji approvati mill-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru ta' domicilju tal-UCITS, u

(iii) id-derivattivi OTC huma suġġetti għal valutazzjoni ta' min joqgħod fuqha u verifikabbli fuq bażi ta' kuljum u jistgħu jinbiegħu, jiġu likwidati jew jingħalqu b'operazzjoni ta' offset fi kwalunkwe mument fil-valur ġust tagħhom fuq l-inizjattiva tal-UCITS; jew

(h) strumenti tas-suq tal-flus barra minn dawk trattati f'suq regolat, li jaqgħu taht il-punt (o) tal-Artikolu 2(1), jekk il-hruġ jew l-emittent ta' dawn l-istrumenti hu proprjament regolat għall-finijiet ta' protezzjoni għall-investituri u tfaddil, sakemm ikun:

(i) mahruġa jew garantiti minn awtorità ċentrali, reġjonali jew lokali jew bank ċentrali ta' Stat Membru, il-Bank Ċentrali Ewropew, il-Komunità jew il-Bank Ewropew tal-Investment, pajjiż terz jew, fil-każ ta' Stat Federali, minn wiehed mill-membri li jagħmlu parti mill-federazzjoni, jew minn korp pubbliku internazzjonali li jappartjenu għalih Stat Membru wiehed jew iktar,

(ii) mahruġa minn impriza li kwalunkwe titoli tagħha huma trattati fi swieq regolati msemmija fil-punti (a), (b) jew (c),

(iii) mahruġa jew garantiti minn stabbiliment sugġett għal superviżjoni prudenzjali, skont il-kriterji definiti mil-liġi Komunitarja, jew minn stabbiliment li hu sugġett għal u jikkonforma mar-regoli prudenzjali meqjusa mill-awtoritajiet kompetenti li huma mill-inqas stretti daqs dawk stabbiliti bil-liġi Komunitarja, jew

(iv) mahruġa minn korpi oħrajn li jappartjenu għall-kategoriji approvati mill-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru ta' domicilju tal-UCITS sakemm l-investimenti f'dawn l-istrumenti huma sugġetti għal protezzjoni għall-investitur ekwivalenti għal dik stabbilita fil-punti (i), (ii) jew (iii) u sakemm l-emittent huwa kumpanija li l-kapital u r-riservi tagħha jammontaw għal mill-inqas EUR 10 000 000 u li tirrappreżenta u tippubblika l-kontijiet annwali tagħha skont ir-Raba' Direttiva tal-Kunsill 78/660/KEE tal-25 ta' Lulju 1978 ibbażata fuq l-Artikolu 54(3)(g) tat-Trattat dwar il-kontijiet annwali ta' ċerti tipi ta' kumpanniji ⁽¹⁾, hija entità li, fi grupp ta' kumpaniji li jinkludi kumpanija waħda jew diversi elenkati, hija dedikata għall-finanzjament tal-grupp jew hija entità li hija dedikata għall-finanzjament ta' mezzi ta' trasformazzjoni f'titoli li jibbenefikaw minn linja bankarja ta' likwidità.

2. UCITS m' għandhiex madankollu:

(a) tinvesti iktar minn 10 % tal-assi tagħha f'titoli trasferibbli jew strumenti tas-suq tal-flus barra minn dawk imsemmija fil-paragrafu 1; jew

(b) takkwista metalli prezzjużi jew ċertifikati li jirrappreżentawhom

Il-UCITS jistgħu jippossjedu assi likwidi ancillari.

3. Kumpanija ta' investment tista' takkwista proprjetà mobbli u immobbli li tkun essenzjali għat-twettiq dirett tan-negozju tagħha.

⁽¹⁾ ĠU L 222, 14.8.1978, p. 11.

Artikolu 51

1. Kumpanija tal-manigment jew investment għandha tadotta proċess tal-manigment ta' riskju li jippermettilha tagħmel monitoraġġ u tkejjel fi kwalunkwe mument ir-riskju tal-pożizzjonijiet u l-kontribuzzjoni tagħhom għall-profil ġenerali tar-riskju tal-portafoll.

Għandha tadotta proċess għal stima eżatta u indipendenti tal-valur ta' derivattivi OTC.

Għandha tikkomunika lill-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru ta' domicilju tagħha regolarment u t-tipi ta' strumenti derivattivi, ir-riskji li jeżistu, il-limiti kwantitattivi u l-metodi li jintgħazlu sabiex jiġu stmati r-riskji assoċjati mal-operazzjonijiet fi strumenti derivattivi li jirrigwardaw kull UCITS mmanigġjata.

2. L-Istati Membri jistgħu jawtorizzaw UCITS biex tadotta metodi tekniċi u strumenti li jirrelataw għal titoli trasferibbli u strumenti tas-suq tal-flus taht il-kundizzjonijiet u fil-limiti li huma jistabbilixxu sakemm dawn il-metodi tekniċi u l-istrumenti jintużaw għall-finijiet tal-manigment effettiv tal-portafoll.

Fejn dawk l-operazzjonijiet jikkonċernaw l-użu ta' strumenti derivattivi, dawn il-kundizzjonijiet u l-limiti għandhom jikkonformaw mad-dispożizzjonijiet stabbiliti f'din id-Direttiva.

Taht l-ebda ċirkostanza ma għandhom dawn l-operazzjonijiet iwasslu biex l-UCITS tiżvija mill-miri tagħha ta' investment kif stabbilit fir-regoli tal-fondi tal-UCITS, fl-istrumenti ta' inkorporazzjoni jew fil-prospett.

3. UCITS għandha tiżgura li l-esponiment globali tagħha li jirrelata ma' strumenti derivattivi ma teċċedix il-valur totali nett tal-portafoll tagħha.

L-esponiment huwa kkalkolat b'kont mehud tal-valur kurrenti tal-assi bażi, tar-riskju tal-kontraparti, tal-movimenti futuri tas-suq u taż-żmien disponibbli sabiex jiġu likwidati l-pożizzjonijiet. Dan għandu japplika wkoll għat-tielet u r-raba' subparagrafi.

UCITS tista' tinvesti, bhala parti mill-politika tagħha ta' investment u fil-limitu stabbilit fl-Artikolu 52(5), fi strumenti derivattivi finanzjarji sakemm l-esponiment għall-assi bażi ma jeċċedix fl-aggregat il-limiti ta' investment stabbiliti fl-Artikolu 52. L-Istati Membri jistgħu jipprovdu li, fejn UCITS tinvesti fi strumenti derivattivi finanzjarji bbażati fuq indiċi, dawk l-investimenti ma għandhomx għalfejn jiġu kkombinati għall-iskopijiet tal-limiti stabbiliti fl-Artikolu 52.

Fejn titoli trasferibbli jew strumenti tas-suq tal-flus jinkorporaw derivattivi, id-derivattivi għandu jitqies meta jikkonforma mar-rekwiżiti ta' dan l-Artikolu.

4. Bla hsara għall-Artikolu 116, il-Kummissjoni għandha tadotta miżuri ta' implimentazzjoni li jispeċifikaw dan li ġej:

(a) kriterji li jevalwaw l-adegwatezza tal-proċess tal-ġestjoni tar-riskju użat mill-kumpanija tal-manigment f'konformità mal-paragrafu 1, l-ewwel subparagrafu tal-paragrafu 1;

(b) regoli dettaljati dwar l-evalwazzjoni preċiża u indipendenti tal-valur ta' derivattivi tal-OTC; u

- (c) regoli dettaljati dwar il-kontenut u l-proċedura li trid tiġi segwita biex tkun komunikata l-informazzjoni lill-awtoritajiet kompetenti tal-kumpanija tal-manigment tal-Istat Membru ta' domicilju msemmija fit-tielet subparagrafu tal-paragrafu 1.

Dawk il-miżuri, maħsuba biex jemendaw elementi mhux essenzzjali ta' din id-Direttiva billi jissupplimentawha, għandhom jiġu adottati skont il-proċedura regolatorja bi skrutinju msemmija fl-Artikolu 112(2).

Artikolu 52

1. UCITS m' għandhiex tinvesti iktar minn:

- (a) 5 % tal-assi tagħha f'titoli trasferibbli jew strumenti tas-suq tal-flus mahruġa mill-istess korp; jew
- (b) 20 % tal-assi tagħha f'depoziti mal-istess korp.

L-esponiment għar-riskju lill-kontraparti tal-UCITS f'operazzjoni derivattiva OTC ma tista' teċċedi:

- (a) l-10 % tal-assi tagħha fejn il-kontraparti hija istituzzjoni ta' kreditu msemmija fil-punt (f) tal-Artikolu 50(1); jew
- (b) il-5 % tal-assi tagħha, f'każijiet ohra.

2. L-Istati Membri jistgħu jgħollu l-limitu ta' 5 % stabbilit fl-ewwel subparagrafu tal-paragrafu 1 għal massimu ta' 10 %. Jekk jagħmlu dan, madankollu, il-valur totali tat-titoli trasferibbli u l-istrumenti tas-suq tal-flus miżmuma mill-UCITS fil-korpi li jhorgu, li f'kull wiehed minnhom ma tinvestix iktar minn 5 % tal-assi tagħha, m'għandux jeċċedi l-40 % tal-valur tal-assi tagħha. Dik il-limitazzjoni ma għandhiex tapplika għal depoziti u operazzjonijiet derivattivi OTC magħmula ma' istituzzjonijiet finanzjarji sugġetti għal superviżjoni prudenzjali.

Minkejja l-limiti individwali stabbiliti fil-paragrafu 1, UCITS m'għandhiex tikkumbina, fejn dan ikun iwassal għal investiment ta' aktar minn 20 % tal-assi tagħha f'korp wiehed, l-ebda wiehed minn dawn li ġejjin:

- (a) investimenti f'titoli trasferibbli jew strumenti tas-suq tal-flus mahruġa minn dak il-korp;
- (b) depoziti magħmula ma' dak il-korp; jew
- (c) esponimenti li joriġinaw minn operazzjonijiet derivattivi OTC mehuda ma' dak il-korp.

3. L-Istati Membri jistgħu jgħollu l-limitu ta' 5 % stabbilit fl-ewwel subparagrafu tal-paragrafu 1 għal massimu ta' 35 % jekk it-titoli trasferibbli jew l-istrumenti tas-suq tal-flus jinharġu jew huma garantiti minn Stat Membru, mill-awtoritajiet lokali tiegħu, minn pajjiż terz jew minn korp pubbliku internazzjonali li jappartjeni għalih Stat Membru wiehed jew iktar.

4. L-Istati Membri jistgħu jgħollu l-limitu ta' 5 % stabbilit fl-ewwel subparagrafu tal-paragrafu 1 għal massimu ta' 25 % fejn bonds jinharġu minn istituzzjoni ta' kreditu li għandha l-uffiċċju rreġistrat tagħha fi Stat Membru u hija sugġetta bil-liġi għal superviżjoni pubblika speċjali maħsuba biex tipproteġi t-titolari ta' bonds. B'mod partikolari, somom li jirriżultaw mill-hruġ ta' dawk il-bonds għandhom jiġu investiti f'konformità mal-liġi f'assi li, tul il-perjodu kollu tal-validità tal-bonds, ikunu jistgħu jkopru

pretensjonijiet marbuta mal-bonds u li, fil-każ ta' nuqqas minnaha tal-emittent, ikunu użati fuq bażi ta' prijorità għar-rimbors tal-prinċipal u l-hlas tal-imghax akkumulat.

Fejn UCITS tinvesti iktar minn 5 % tal-assi tagħha fil-bonds imsemmija fl-ewwel subparagrafu mahruġa minn emittent wiehed, il-valur totali ta' dawn l-investimenti ma għandux jeċċedi 80 % tal-valur tal-assi tal-UCITS.

L-Istati Membri għandhom jibagħtu lill-Kummissjoni lista tal-kategoriji tal-bonds imsemmija fl-ewwel subparagrafu flimkien mal-kategoriji ta' emittenti awtorizzati, skont il-liġijiet u l-arranġamenti ta' superviżjoni msemmija f'dak is-subparagrafu, sabiex jinharġu bonds li jikkonformaw mal-kriterji stabbiliti f'dan l-Artikolu. Notifika li tispeċifika l-istatus tal-garanziji offerti għandha tkun meħmuża ma' dawn il-listi. Il-Kummissjoni għandha minnufih tgħaddi dik l-informazzjoni lill-Istati Membri l-oħra flimkien ma' xi kummenti li tikkunsidra xierqa, u għandha tqiegħed din l-informazzjoni għad-dispożizzjoni tal-pubbliku. Tali komunikazzjonijiet jistgħu jkunu is-sugġett ta' skambju ta' opinjonijiet fil-Kumitat Ewropew tat-Titoli, msemmija fl-Artikolu 112(1).

5. It-titoli trasferibbli u l-istrumenti ta-suq tal-flus imsemmija fil-paragrafi 3 u 4 ma għandhomx jitqiesu għall-finijiet tal-applikazzjoni tal-limitu ta' 40 % msemmi fil-paragrafu 2.

Il-limiti previsti fil-paragrafi 1 sa 4 m' għandhomx jiġu kkombinati, u għalhekk investimenti f'titoli trasferibbli jew strumenti tas-suq tal-flus mahruġa mill-istess korp jew f'depoziti jew strumenti derivattivi magħmula ma' dan il-korp imwettqa skont il-paragrafi 1 sa 4 ma għandhomx jeċċedu fit-total il-35 % tal-assi tal-UCITS.

Kumpaniji li huma inkluzi fl-istess grupp għall-finijiet ta' kontijiet konsolidati, kif definiti skont id-Direttiva 83/349/KEE jew skont ir-regoli internazzjonali rikonossuti ta' kontabilità, għandhom jitqiesu bhala korp singolu għall-finijiet tal-kalkolu tal-limiti li jin-sabu f'dan l-Artikolu.

L-Istati Membri jistgħu jippermettu investiment kumulattiv f'titoli trasferibbli u strumenti tas-suq tal-flus fl-istess grupp sa limitu ta' 20 %.

Artikolu 53

1. Mingħajr hsara għall-limiti stabbiliti fl-Artikolu 56, l-Istati Membri jistgħu jgħollu l-limiti stabbiliti fl-Artikolu 52 sa massimu ta' 20 % għal investimenti fishma jew titoli ta' dejn mahruġa mill-istess korp fejn, skont ir-regoli tal-fond jew l-istrumenti ta' inkorporazzjoni, il-mira tal-politika ta' investiment tal-UCITS hija li tiġi replikata l-kompożizzjoni ta' ċertu indici ta' titoli ta' hażna jew ta' dejn li hu rikonossut mill-awtoritajiet kompetenti, fuq il-baży li ġejja:

- (a) il-kompożizzjoni tagħha hija diversifikata biżżejjed;
- (b) l-indici jirrappreżenta marka adegwata għas-suq li jirriferi għalih;
- (c) huwa ppubblikat b'mod xieraq.

2. L-Istati Membri jistgħu jgħollu l-limitu stabbilit fil-paragrafu 1 sa massimu ta' 35 % meta dan jidher li hu ġustifikat minn kundizzjonijiet eċċezzjonali tas-suq b'mod partikolari fi swieq regolati meta ċerti titoli trasferibbli jew strumenti tas-suq tal-flus huma dominanti hafna. L-investment sa dak il-limitu għandu jkun permess biss għal emittent wiehed.

Artikolu 54

1. B'deroga mill-Artikolu 52, l-Istati Membri jistgħu jawtorizzaw lill-UCITS biex jinvestu skont il-prinċipju tat-tixrid tar-riskju sa 100 % tal-assi tagħhom f'titoli trasferibbli 100 u strumenti tas-suq tal-flus differenti mahruġa jew iggarantiti minn kwalunkwe Stat Membru, wahda jew iżjed mill-awtoritajiet lokali tiegħu, minn pajjiż terz jew minn korp pubbliku internazzjonali li jappartjeni għalih Stat Membru wiehed jew iktar.

L-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru ta' domicilju tal-UCITS għandhom jagħtu din id-deroga biss jekk iqisu li titolari ta' unitajiet fl-UCITS għandhom protezzjoni ugwali għal dik ta' titolari ta' unitajiet fl-UCITS li jikkonformaw mal-limiti stabbiliti fl-Artikolu 52.

Dawn l-UCITS għandhom iżommu titoli minn talanqas sitt ħarġiet differenti, imma titoli minn hrug wiehed kwalunkwe ma għandhomx jikkostitwixxu aktar minn 30 % tal-assi totali tagħhom.

2. L-UCITS imsemmija fil-paragrafu 1 għandhom isemmu espressament fir-regoli tal-fond jew fl-istrumenti ta' inkorporazzjoni tal-kumpanija ta' investment tal-Istati Membri, l-awtoritajiet lokali jew il-korpi pubbliċi internazzjonali li johorġu jew jiggarantixxu titoli li fihom ikollhom l-intenzjoni li jinvestu aktar minn 35 % tal-assi tagħhom.

Dawn ir-regoli tal-fondi jew l-istrumenti ta' inkorporazzjoni għandhom jiġu approvati mill-awtoritajiet kompetenti.

3. Barra minn hekk, kull UCITS imsemmija fil-paragrafu 1, għandha tinkludi dikjarazzjoni prominenti fil-prospett u komunikazzjonijiet ta' marketing tagħha li tiġbed l-attenzjoni għal din l-awtorizzazzjoni u tindika lill-Istati Membri, lill-awtoritajiet lokali jew lill-korpi pubbliċi internazzjonali li fit-titoli tagħhom l-UCITS ikollha l-intenzjoni li tinvesti jew tkun investiet aktar minn 35 % tal-assi tagħha.

Artikolu 55

1. UCITS tista' tikseb l-unitajiet ta' UCITS jew imprizi kollettivi oħrajn ta' investment imsemmija fil-punt (e) tal-Artikolu 50(1), sakemm mhux iktar minn 10 % tal-assi tagħha huma investiti f'unitajiet ta' UCITS wahda jew impriza oħra ta' investment kollettiv. L-Istati Membri jistgħu jgħollu dak il-limitu sa massimu ta' 20 %.

2. Investimenti magħmula f'unitajiet ta' imprizi ta' investment kollettiv ta' xort'oħra minn UCITS m' għandhomx jeċċedu, fit-total, 30 % tal-assi tal-UCITS.

L-Istati Membri jistgħu, fejn UCITS tkun akkwistat unitajiet ta' UCITS jew imprizi ta' investment kollettiv oħra, jipprovdu li l-assi tal-UCITS rispettiva jew ta' imprizi oħrajn ta' investment kollettiv ma għandhomx jiġu rikjesti li iġu kkombinati għall-finijiet tal-limiti stabbiliti fl-Artikolu 52.

3. Fejn UCITS tinvesti fl-unitajiet ta' UCITS oħrajn jew imprizi oħrajn ta' investment kollettiv li huma mmanigġjati, direttament jew b'delegazzjoni, mill-istess kumpanija tal-manigment jew minn kwalunkwe kumpanija oħra li magħha l-kumpanija tal-manigment hija marbuta b' manigment jew kontroll komuni, jew b'holding sostanzjali dirett jew indirett, dik il-kumpanija tal-manigment jew kumpanija oħra ma jistgħux jitolbu tariffi ta' sottoskrizzjoni jew ta' tiffidja minhabba l-investment tal-UCITS fl-unitajiet ta' dawn il-UCITS l-oħra jew imprizi ta' investment kollettiv.

UCITS li tinvesti proporzjon sostanzjali tal-assi tagħha f'UCITS oħrajn jew imprizi ta' investment kollettiv għandha tiżvela fil-prospett tagħha l-livell massimu tal-hlasijiet tal-manigment li jistgħu jintalbu kemm lill-UCITS innifisha u kemm lil UCITS oħrajn jew imprizi ta' investment kollettiv li fihom għandha l-hsieb li tinvesti. Fir-rapport annwali tagħha għandha tindika l-proporzjon massimu ta' hlasijiet ta' ġestjoni mitluba kemm mill-UCITS innifisha u kemm mill-UCITS jew imprizi oħra ta' investment kollettiv li tinvesti fihom.

Artikolu 56

1. Kumpanija ta' investment jew kumpanija tal-manigment li taġixxi f'konnessjoni mal-fondi komuni kollha li hi timmaniġġja u li jaqgħu fl-ambitu ta' din id-Direttiva ma tistax takkwista ishma li jkollhom drittijiet tal-vot li kienu jawtorizzawha biex teżercita influwenza sinifikanti fuq il-manigment ta' korp tal-hrug.

Fl-istennija ta' iktar koordinazzjoni, l-Istati Membri għandhom jiehdu kont tar-regoli eżistenti li jiddifferenxxu l-prinċipju ddikjarat fl-ewwel subparagrafu fil-liġi tal-Istati Membri l-oħrajn.

2. Il-UCITS ma tistax takkwista aktar minn:

- (a) 10 % tal-ishma mingħajr vot ta' korp tal-hrug wiehed;
- (b) 10 % tat-titoli ta' dejn ta' xi korp tal-hrug;
- (c) 25 % tal-unitajiet ta' UCITS wahda jew impriza oħra ta' investment kollettiv fis-sens tal-punti (a) u (b) tal-Artikolu 1(2); jew
- (d) 10 % tal-istrumenti tas-suq tal-flus ta' korp tal-hrug wiehed.

Il-limiti stabbiliti fil-punti (b), (c) u (d) jistgħu jiġu injorati fil-mument tal-akkwist jekk f'dak il-mument l-ammont gross tat-titoli ta' dejn jew tal-istrumenti tas-suq tal-flus, jew l-ammont nett tat-titoli fi hrug, ma jistax jiġi kkalkolat.

3. Stat Membru jista' jwarrab l-applikazzjoni tal-paragrafi 1 u 2 fir-rigward ta':

- (a) titoli trasferibbli u strumenti tas-suq tal-flus mahruġa jew garantiti minn Stat Membru jew l-awtoritajiet lokali tiegħu;
- (b) titoli trasferibbli u strumenti tas-suq tal-flus mahruġa jew garantiti minn pajjiż terz;
- (c) titoli trasferibbli u strumenti tas-suq tal-flus mahruġa minnmentiti' pubblika internazzjonali li Stat Membru wiehed jew iktar ikunu membri tagħhom;
- (d) ishma miżmuma minn UCITS fil-kapital ta' kumpanija inkorporata f'pajjiż terz li tinvesti l-assi tagħha prinċipalment f'titoli ta' korpi tal-hruġ li jkollom l-uffiċċju rreġistrat tagħhom f'dak il-pajjiż, fejn skont il-leġiżlazzjoni ta' dak il-pajjiż din il-proprjetà tirrappreżenta l-uniku mezz li bih l-UCITS tkun tista' tinvesti fit-titoli ta' korpi tal-hruġ ta' dak il-pajjiż; jew
- (e) ishma miżmuma minn kumpanija ta' investiment jew kumpaniji ta' investiment fil-kapital ta' kumpaniji sussidjarji li jwettqu biss in-negozju tal-manigment, konsultazzjoni jew tqegħid fis-suq fil-pajjiż fejn huwa stabbilit is-sussidjarju, fir-rigward tax-xiri mill-ġdid ta' unitajiet fuq it-talba esklussiva ta' titolari ta' unitajiet jew fisimhom.

Id-deroga msemmija fil-punt (d) tal-ewwel subparagrafu ta' dan il-paragrafu, madankollu, għandha tapplika biss jekk fil-politika tagħha ta' investiment il-kumpanija mill-pajjiż terz tikkonforma mal-limiti stabbiliti fl-Artikoli 52 u 55 u fil-paragrafi 1 u 2 ta' dan l-Artikolu. Fejn il-limiti stabbiliti fl-Artikoli 52 u 55 ikunu maqbuża l-Artikolu 57 għandu japplika mutatis mutandis.

Artikolu 57

1. UCITS m' għandhomx jiġu rikjesti li jikkonformaw mal-limiti stabbiliti f'dan il-Kapitolu fejn teżercita drittijiet ta' sottoskrizzjoni marbutin mat-titoli trasferibbli jew mal-istrumenti tas-suq tal-flus li jiffurmaw parti mill-assi tagħhom.

Filwaqt li jiżguraw l-osservanza tal-prinċipju tat-tixrid tar-riskju, l-Istati Membri jistgħu jippermettu lil UCITS awtorizzati riċentement biex jidderogaw mill-Artikoli 52 sa 55 għal sitt xhur mid-data tal-awtorizzazzjoni tagħhom.

2. Jekk il-limiti msemmija fil-paragrafu 1 ikunu maqbuża għal raġunijiet lil hinn mill-kontroll ta' UCITS jew bħala riżultat ta' eżerċizzju tad-drittijiet ta' sottoskrizzjoni, dik l-UCITS għandha tadotta bħala għan prijoritarju għall-operazzjonijiet ta' bejgħ tagħha r-rimedju ta' dik is-sitwazzjoni, b'kont mehud tal-interessi tat-titolari tal-unitajiet tagħha.

KAPITOLU VIII

STRUTTURI PRINĊIPALI-ALIMENTATRIČI

TAQSIMA 1

Ambitu u approvazzjoni

Artikolu 58

1. UCITS alimentatriċi hija UCITS jew kompartment ta' investiment tagħha li tkun giet approvata biex tinvesti, b'deroga mill-punt (a) tal-Artikolu 1(2), mill-Artikoli 50, 52, 55 u mill-punt (c) tal-Artikolu 56(2), tal-anqas 85 % mill-assi tagħha f'unitajiet ta' UCITS ohra jew f'kompartment ta' investiment tagħha ("il-UCITS prinċipali").

2. UCITS alimentatriċi tista' żżomm sa 15 % tal-assi tagħha f'wiehed jew aktar minn dawn li ġejjin:

- (a) assi likwidi ancillari skont it-tieni subparagrafu tal-Artikolu 50(2);
- (b) strumenti derivattivi finanzjarji, li jistgħu jintużaw biss għal skopijiet ta' hedging, skont il-punt (g) tal-Artikolu 50(1) u l-Artikolu 51(2) u (3);
- (c) proprjetà mobbli u immobbli li tkun essenzjali għat-twettiq dirett tan-negozju, jekk il-UCITS alimentatriċi hija kumpanija ta' investiment.

Għall-finijiet tal-konformità mal-Artikolu 51(3), il-UCITS alimentatriċi għandha tikkalkula l-espożizzjoni globali tagħha relatata mal-istrumenti derivattivi finanzjarji billi tgħaqqad flimkien l-espożizzjoni diretta tagħha skont il-punt (b) tal-ewwel sunparagrafu jew ma'.

- (a) l-espożizzjoni reali tal-UCITS prinċipali għal strumenti derivattivi finanzjarji fi proporzjon mal-investiment tal-UCITS alimentatriċi fil-UCITS prinċipali; jew ma'
- (b) il-potenzjal massimu ta' espożizzjoni globali tal-UCITS prinċipali għal strumenti derivattivi finanzjarji previsti fir-regoli ta' fondi tal-UCITS prinċipali jew strumenti ta' inkorporazzjoni proporzjonalment mal-investiment tal-UCITS alimentatriċi fil-UCITS prinċipali.

3. UCITS prinċipali hija UCITS jew kompartment ta' investiment tagħha li:

- (a) għandha tal-anqas UCITS alimentatriċi wahda fost it-titolari tal-unitajiet tagħha;
- (b) mhiex UCITS alimentatriċi hi nnifisha; u
- (c) ma għandhiex iżżomm unitajiet ta' UCITS alimentatriċi.

4. Għandhom japplikaw id-derogi li ġejjin għal UCITS prinċipali:

- (a) jekk UCITS prinċipali jkollha tal-anqas żewġ UCITS alimentatriċi bħala titolari ta' unità, il-punt (a) tal-Artikolu 1(2) u l-punt (b) tal-Artikolu 3 m'għandhomx japplikaw, b'hekk il-UCITS prinċipali jkollha l-għażla li żżid il-kapital minn investituri ohra;

- (b) Jekk UCITS prinċipali ma żżidx il-kapital minghand il-pubbliku fi Stat Membru differenti minn dak fejn tinsab stabbilita, iżda jkollha wahda jew aktar UCITS alimentatriċi f'dak l-Istat Membru, il-Kapitolu XI u t-tieni subparagrafu tal-Artikolu 108(1) ma għandhomx japplikaw.

Artikolu 59

1. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-investiment ta' UCITS alimentatriċi f'UCITS prinċipali determinata li jmur lil hinn mil-limitu applikabbli skont l-Artikolu 55(1) għal investimenti f'UCITS oħra jkun sugġett għall-approvazzjoni bil-quddiem mill-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru ta' domicilju tal-UCITS alimentatriċi.
2. Il-UCITS alimentatriċi għandha tkun infurmata, 15-il jum tax-xogħol mit-tressiq ta' fajl shih, jekk l-awtoritajiet kompetenti jkunux approvaw jew le l-investiment tal-UCITS alimentatriċi fil-UCITS prinċipali.
3. L-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru ta' domicilju tal-UCITS alimentatriċi għandhom jagħtu l-approvazzjoni tagħhom jekk il-UCITS alimentatriċi, id-depożitarju u l-awditur tagħha, kif ukoll il-UCITS prinċipali, jikkonformaw mar-rekwiżiti kollha stipulati f'dan il-Kapitolu. Għal dawn l-għanijiet, il-UCITS alimentatriċi għandha ttipprovdi lill-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru ta' domicilju tagħha d-dokumenti li ġejjin:
 - (a) ir-regoli tal-fondi jew l-istrumenti ta' inkorporazzjoni tal-UCITS alimentatriċi u l-UCITS prinċipali;
 - (b) il-prospett u t-tagħrif ewlieni għall-investituri msemmija fl-Artikolu 78 tal-UCITS alimentatriċi u l-UCITS prinċipali;
 - (c) il-ftehim bejn il-UCITS alimentatriċi u dik prinċipali jew regoli interni dwar it-tmexxija tan-negozju msemmija fl-Artikolu 60(1);
 - (d) fejn applikabbli, it-tagħrif li għandu jiġi pprovdut lit-titolari ta' unità, imsemmi fl-Artikolu 64(1);
 - (e) jekk il-UCITS prinċipali u l-UCITS alimentatriċi jkollhom depożitarji differenti, il-ftehim ta' qsim tat-tagħrif bejn id-depożitarji rispettivi, imsemmi fl-Artikolu 61(1);
 - (f) jekk il-UCITS prinċipali u l-UCITS alimentatriċi jkollhom awdituri differenti, il-ftehim ta' qsim tat-tagħrif bejn l-awdituri rispettivi, imsemmi fl-Artikolu 62(1).

Fejn il-UCITS alimentatriċi tinsab stabbilita fi Stat Membru differenti mill-Istat Membru tal-UCITS prinċipali, il-UCITS alimentatriċi għandha wkoll ttipprovdi attestazzjoni mill-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru ta' domicilju tal-UCITS prinċipali li l-UCITS prinċipali hija UCITS, jew inkella kompartment ta' investiment li tagħmel parti minn UCITS, li tissodisfa l-kundizzjonijiet stipulati fil-punti (b) u (c) tal-Artikolu 58(3). Id-dokumenti għandhom jiġu provduti mill-UCITS alimentatriċi fil-lingwa uffiċjali, jew f'wahda mil-lingwi uffiċjali tal-Istat Membru ospitanti tal-UCITS alimentatriċi jew fil-lingwa approvata mill-awtoritajiet kompetenti tiegħu.

TAQSIMA 2

Dispożizzjonijiet komuni għall-ucits alimentatriċi u dik prinċipali

Artikolu 60

1. L-Istati Membri għandhom jirrikjedu li l-UCITS prinċipali ttipprovdi lill-UCITS alimentatriċi bid-dokumenti u l-informazzjoni kollha neċessarja sabiex din tal-aħhar tkun tista' tilhaq ir-rekwiżiti stipulati f'din id-Direttiva. Għal dan l-għan, l-UCITS alimentatriċi għandha tiffirma ftehim mal-UCITS prinċipali.

L-UCITS alimentatriċi ma għandhiex tinvesti aktar mil-limitu applikabbli skont l-Artikolu 55(1) f'unitajiet ta' dik il-UCITS prinċipali sakemm il-ftehim imsemmi fl-ewwel subparagrafu ma jkunx dahal fis-seħh. Dak il-ftehim għandu jkun disponibbli, fuq talba u minghajr hlas, għat-titolari kollha tal-unitajiet.

Fil-każ li l-UCITS alimentatriċi u dik prinċipali jkunu mmaniġġati mill-istess kumpanija tal-manigment, il-ftehim jista' jkun sostitwit permezz ta' regoli interni dwar it-tmexxija tan-negozju li jiżguraw konformità mar-rekwiżiti stipulati f'dan il-paragrafu.

2. L-UCITS prinċipali u dik alimentatriċi għandhom jiehdu l-miżuri xierqa biex jikkordinaw iż-żmien ta' meta jsiru l-kalkulazzjoni u l-pubblikazzjoni tal-valur tal-assi netti sabiex jevitaw il-"market timing" fl-unitajiet ta' fondi tagħhom, u jevitaw opportunitajiet ta' arbitraġġ.

3. Bla hsara għall-Artikolu 84, jekk UCITS prinċipali tissospendi b'mod temporanju x-xiri mill-ġdid jew il-fidwa tal-unitajiet tagħha, sew fuq l-inizjattiva tagħha stess sew fuq talba tal-awtoritajiet kompetenti, kull wahda mill-UCITS alimentatriċi tagħha hija intitolata li tissospendi x-xiri mill-ġdid jew il-bejgħ mill-ġdid tal-unitajiet tagħha minghajr hsara għall-kundizzjonijiet stipulati fl-Artikolu 84(2), fl-istess perġodu ta' żmien bhall-UCITS prinċipali.

4. Jekk UCITS prinċipali tkun likwidata, l-UCITS alimentatriċi għandha tkun likwidata wkoll, sakemm l-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru ta' domicilju tagħha ma jkunux approvaw:

- (a) l-investiment ta' talanqas 85 % mill-assi tal-UCITS alimentatriċi f'unitajiet ta' UCITS prinċipali oħra; jew
- (b) l-emendar tar-regoli tal-fond jew l-istrumenti ta' inkorporazzjoni tagħha sabiex il-UCITS alimentatriċi tkun tista' tinbidel f'UCITS li mhijiex alimentatriċi.

Bla hsara għal dispożizzjonijiet speċifiċi nazzjonali fir-rigward ta' likwidazzjoni obbligatorja, il-likwidazzjoni ta' UCITS prinċipali m'għandix issir iżjed kmieni minn tliet xhur wara li l-UCITS prinċipali tkun għarrfet lit-titolari kollha tal-unitajiet tagħha, kif ukoll lill-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru ta' domicilju ta' dik il-UCITS alimentatriċi, dwar id-deċizzjoni vinkolanti ta' likwidazzjoni.

5. Jekk UCITS prinċipali tidhol f'merger ma' UCITS oħra jew tinqasam f'zewġ UCITS jew aktar, l-UCITS alimentatriċi għandha tiġi likwidata, sakemm l-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru ta' domicilju tal-UCITS alimentatriċi ma jkunux approvaw li l-UCITS alimentatriċi: li

- (a) tibqa' UCITS alimentatriċi ta' UCITS prinċipali jew ta' UCITS oħra li tirriżulta mill-merger jew mill-qsim tal-UCITS prinċipali;

- (b) tinvesti talanqas 85 % mill-assi tagħha f'unitajiet ta' UCITS prinċipali oħra li ma jirriżultax mill-merger jew mill-qsim; jew
- (c) temenda r-regoli tal-fond jew l-istrumenti ta' inkorporazzjoni tagħha sabiex tkun tista' tinbidel f'UCITS li mhijiex alimentatriċi.

L-ebda merger jew qsim ta' UCITS prinċipali ma għandu jidhol fis-sehh sakemm il-UCITS prinċipali ma tkunx ipprovdiet, lit-titolari tal-unitajiet kollha tagħha u lill-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri ta' domicilju tal-UCITS alimentatriċi tagħha, it-tagħrif kollu msemmi fl-Artikolu 43 jew komparabbli ma' dak imsemmi fl-Artikolu 43, sa 60 jum qabel id-data proposta tad-dhul fis-sehh.

Sakemm l-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru ta' domicilju tal-UCITS alimentatriċi ma jkunx taw l-approvazzjoni tagħhom skont il-punt (a) tal-ewwel subparagrafu, il-UCITS prinċipali għandha tagħmilha possibbli għall-UCITS alimentatriċi li terġa' tixtri jew tifti l-unitajiet kollha fl-UCITS prinċipali qabel ma jidhlu fis-sehh il-merger jew il-qsim tal-UCITS prinċipali.

6. Il-Kummissjoni tista' tadotta miżuri ta' implimentazzjoni li jispeċifikaw:

- (a) il-kontenut tal-ftehim jew tar-regoli interni dwar it-tmexxi tan-negozju imsemmija fil-paragrafu 1;
- (b) liema miżuri msemmija fil-paragrafu 2 jitqiesu xierqa; u
- (c) fil-każ ta' likwidazzjoni, merger jew qsim ta' UCITS prinċipali, il-proċeduri għall-approvazzjoni meħtieġa skont il-paragrafi 4 u 5.

Dawk il-miżuri, maħsuba biex jemendaw l-elementi mhux essen-zjali ta' din id-Direttiva billi jissupplimentawha, għandhom jiġu adottati skont il-proċedura regolatorja bi skrutinju msemmija fl-Artikolu 112(2).

TAQSIMA 3

Depożitarji u awdituri

Artikolu 61

1. Fejn il-UCITS prinċipali u dik alimentatriċi jkollhom depożitarji differenti, l-Istati Membri għandhom jobbligaw lid-depożitarji li jiffirmaw ftehim ta' qsim tat-tagħrif sabiex jiżguraw li t-tnejn li huma jaqdu dmirijiethom.

L-UCITS alimentatriċi ma għandhiex tinvesti f'unitajiet tal-UCITS prinċipali sakemm dan il-ftehim ma jkunx dahal fis-sehh.

Fejn jissodisfaw ir-rekwiżiti stabbiliti f'dan il-Kapitolu, la d-depożitarju tal-UCITS prinċipali u lanqas dak tal-UCITS alimentatriċi, m' għandhom jiġu meqjusa li kisru xi regoli li jir-restringu l-iżvelar ta' informazzjoni jew li huma relatati mal-harsien tad-data fejn dawn ir-regoli huma previsti f'kuntratt jew fi kwalunkwe liġu, regolament jew dispożizzjoni amministrattiva. Din il-konformita' m għandhiex tagħti lok fir-rigward tad-depożitarju jew ta' kwalunkwe persuna li taġixxi f'isimu.

L-Istati Membri għandhom jirrikjedu li l-UCITS alimentatriċi jew, fejn xieraq, il-kumpanija tal-manigment tal-UCITS alimentatriċi, għandha tkun responsabbli biex tikkomunika lid-depożitarju tal-UCITS alimentatriċi kwalunkwe informazzjoni dwar l-UCITS prinċipali li hi meħtieġa biex id-depożitarju tal-UCITS alimentatriċi jwettaq b'mod shih id-dmirijiet tiegħu.

2. Id-depożitarju tal-UCITS prinċipali għandu jinforma minnu-fih lill-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru ta' domicilju tal-UCITS prinċipali, lill-UCITS alimentatriċi jew, fejn xieraq, lill-kumpanija tal-manigment u lid-depożitarju tal-UCITS alimentatriċi, dwar kull irregolarità li jsib rigward l-UCITS prinċipali li jkun meqjusa bħala li għandhom effett negattiv fuq l-UCITS alimentatriċi.

3. Il-Kummissjoni tista' tadotta miżuri ta' implimentazzjoni li jkomplu jispesifikaw:

- (a) id-dettalji li għandhom jiġu inklużi fil-ftehim imsemmi fil-paragrafu 1; u
- (b) it-tipi ta' irregolaritajiet imsemmija fil-paragrafu 2 li jitqiesu li għandhom impatt negattiv fuq l-UCITS alimentatriċi.

Dawn il-miżuri, maħsuba biex jemendaw l-elementi mhux essen-zjali ta' din id-Direttiva billi jissupplimentawha, għandhom jiġu adottati skont il-proċedura regolatorja bi skrutinju msemmija fl-Artikolu 112(2).

Artikolu 62

1. Fejn il-UCITS prinċipali u dik alimentatriċi jkollhom awdituri differenti, l-Istati Membri għandhom jobbligaw lill-awdituri biex jiffirmaw ftehim ta' qsim tat-tagħrif sabiex jiżguraw li t-tnejn li huma jaqdu dmirijiethom, inkluż l-arrangamenti mehuda biex wiehed jissodisfa r-rekwiżiti tal-paragrafu 2.

L-UCITS alimentatriċi ma għandhiex tinvesti f'unitajiet tal-UCITS prinċipali sakemm dan il-ftehim ma jkunx dahal fis-sehh.

2. Fir-rapport ta' verifika tiegħu, l-awditur tal-UCITS alimentatriċi għandu jqis ir-rapport ta' verifika tal-UCITS prinċipali. Jekk il-UCITS alimentatriċi u l-UCITS prinċipali għandhom snin finanzjarji differenti, l-awditur tal-UCITS prinċipali għandu jagħmel rapport ad hoc fid-data ta' għeluq tal-UCITS alimentatriċi.

B'mod partikolari, l-awditur tal-UCITS alimentatriċi għandu jir-rapporta dwar kull irregolarità mikxufa fir-rapport ta' verifika tal-UCITS prinċipali kif ukoll dwar l-impatt tagħha fuq il-UCITS alimentatriċi.

3. Fejn jissodisfaw ir-rekwiżiti stabbiliti f'dan il-Kapitolu, la l-awditur tal-UCITS prinċipali u lanqas dak tal-UCITS alimentatriċi, m' għandhom jiġu meqjusa li kisru xi regoli li jir-restringu l-iżvelar ta' informazzjoni jew li huma relatati mal-harsien tad-data fejn dawn ir-regoli huma previsti f'kuntratt jew fi kwalunkwe liġu, regolament jew dispożizzjoni amministrattiva. Din il-konformita' m għandhiex tagħti lok fir-rigward tal-awditur jew ta' kwalunkwe persuna li taġixxi f'isimu.

4. Il-Kummissjoni tista' tadotta miżuri ta' implimentazzjoni li jispeċifikaw il-kontenut tal-ftehim imsemmi fl-ewwel subpara-grafu tal-paragrafu 1.

Dawk il-miżuri, maħsuba biex jemendaw elementi mhux essen-
jali ta' din id-Direttiva billi jissupplimentawha, għandhom jiġu
adottati skont il-proċedura regolatorja bi skrutinju msemija
fl-Artikolu 112(2).

TAQSIMA 4

Tagħrif u komunikazzjonijiet kummerċjali obligatorji mill-ucits alimentatriċi

Artikolu 63

1. L-Istati Membri għandhom jobbligaw li, minbarra t-tagħrif
ipprovdut fl-Iskeda A tal-Anness I, il-prospett tal-UCITS
alimentatriċi jinkludi t-tagħrif li ġej:

- (a) dikjarazzjoni li l-UCITS alimentatriċi hija alimentatriċi ta' UCITS prinċipali partikolari, u bħala tali tinvesti b'mod permanenti l-85 % jew aktar mill-assi tagħha f'unitajiet ta' dik il-UCITS prinċipali;
- (b) l-għan u l-politika tal-investment, inklużi l-profil tar-riskju u jekk ir-rendiment tal-UCITS alimentatriċi u tal-UCITS prinċipali humiex identiċi, jew safejn u għaliex huma differenti minn xulxin, inkluża deskrizzjoni tal-investment li jkun sar skont l-Artikolu 58(2);
- (c) deskrizzjoni fil-qosor tal-UCITS prinċipali, l-organizzazzjoni tagħha, l-għan u l-politika ta' investment tagħha, inkluż il-profil tar-riskju tagħha u indikazzjoni ta' kif jista' jinkiseb il-prospett aġġornat tal-UCITS prinċipali;
- (d) gabra fil-qosor tal-ftehim iffirmat bejn il-UCITS alimentatriċi u l-UCITS prinċipali jew tar-regoli interni dwar it-tmexxija tan-negozju skont l-Artikolu 60(1);
- (e) kif it-titolari ta' unità jistgħu jiksibu aktar tagħrif rigward il-UCITS prinċipali u l-ftehim iffirmat bejn il-UCITS alimentatriċi u l-UCITS prinċipali, skont l-Artikolu 60(1);
- (f) deskrizzjoni tar-remunerazzjoni jew tal-hlas lura tal-ispejjeż li għandhom jithallsu mill-UCITS alimentatriċi minhabba l-investment tagħha f'unitajiet tal-UCITS prinċipali, kif ukoll tal-imposti aggregati tal-UCITS alimentatriċi u tal-UCITS prinċipali; u
- (g) deskrizzjoni tal-implikazzjonijiet fiskali għall-UCITS alimentatriċi tal-investment tagħha fl-UCITS prinċipali.

2. Minbarra t-tagħrif ipprovdut fl-Iskeda B tal-Anness I, ir-rapport annwali tal-UCITS alimentatriċi għandu jinkludi stqarrija dwar l-imposti aggregati tal-UCITS alimentatriċi u tal-UCITS prinċipali.

Ir-rapporti annwali u ta' kull sitt xhur tal-UCITS alimentatriċi għandhom jindikaw fejn jistgħu jinkisbu ir-rapporti annwali u ta' kull sitt xhur rispettivi tal-UCITS prinċipali.

3. Minbarra r-rekwiżiti stipulati fl-Artikoli 74 u 82, l-UCITS alimentatriċi għandha tibghat lill-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru ta' domicilju tagħha, il-prospett, it-tagħrif ewlieni għall-investituri msemmi fl-Artikolu 78, u kull emenda li tkun saritlu, kif ukoll ir-rapporti annwali u ta' kull sitt xhur tal-UCITS prinċipali.

4. UCITS alimentatriċi għandha tiddikjara f'kull komunikazzjoni kummerċjali rilevanti li tinvesti b'mod permanenti l-85 % jew aktar mill-assi tagħha f'unitajiet tal-istess UCITS prinċipali.

5. Għandha tintbagħat kopja tal-prospett, u tar-rapporti annwali u ta' dak ta' kull sitt xhur tal-UCITS prinċipali lill-investituri mill-UCITS alimentatriċi, fuq it-talba tagħhom u mingħajr hlas.

TAQSIMA 5

Il-konverżjoni ta' ucits eżistenti f'ucits alimentatriċi u l-bidla tal-ucits prinċipali

Artikolu 64

1. L-Istati Membri għandhom jirrikjeđu li, UCITS alimentatriċi li diġà twettaq attivitajiet bħala UCITS, inklużi dawk ta' UCITS alimentatriċi ta' UCITS prinċipali differenti, għandha tipprovdli lit-titolari ta' unità kollha tagħha bit-tagħrif li ġej:

- (a) dikjarazzjoni li l-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru ta' domicilju tal-UCITS alimentatriċi appruvwaw l-investment tal-UCITS alimentatriċi f'unitajiet ta' dik l-UCITS prinċipali;
- (b) it-tagħrif ewlieni għall-investituri msemmi fl-Artikolu 78 rigward il-UCITS alimentatriċi u dik prinċipali;
- (c) id-data li fiha l-UCITS alimentatriċi tibda tinvesti fil-UCITS prinċipali jew, jekk tkun diġà investiet fiha, id-data meta l-investment ikun se jaqbeż il-limitu applikabbli skont l-Artikolu 55(1);
- (d) dikjarazzjoni li t-titolari ta' unità għandhom id-dritt li jitolbu, fi żmien 30 ġurnata, ix-xiri mill-ġdid jew il-fidwa tal-unitajiet tagħhom mingħajr hlas ulterjuri minbarra dak li jkun sar lill-fond biex jiġu koperti spejjeż ta' diżinvestment; dan id-dritt jidhol fis-seħh malli l-UCITS alimentatriċi tkun ipprovdiet it-tagħrif imsemmi f'dan il-paragrafu.

Dan it-tagħrif għandu jingħata sa mill-inqas 30 jum qabel id-data msemija fil-punt (c) tal-ewwel subparagrafu.

2. Fil-każ li il-UCITS alimentatriċi tkun giet infurmata skont l-Artikolu 93, it-tagħrif imsemmi fil-paragrafu 1 għandu jingħata fil-lingwa uffiċjali, jew f'wahda mil-lingwi uffiċjali, tal-Istat Membru ta' domicilju tal-UCITS alimentatriċi, jew f'lingwa approvata mill-awtoritajiet kompetenti tiegħu. Il-UCITS alimentatriċi għandha tkun responsabbli li jipprovdut traduzzjoni. Dik it-traduzzjoni, għandha tirrifletti fedelment il-kontenut oriġinali.

3. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-UCITS alimentatriċi ma tinvestix f'unitajiet tal-UCITS prinċipali determinata lil hinn mil-limitu applikabbli taht l-Artikolu 55(1) qabel ma jkun skada l-perjodu ta' 30 jum imsemmi fit-tieni subparagrafu tal-paragrafu 1.

4. Il-Kummissjoni tista' tadotta miżuri ta' implimentazzjoni li jispjefikaw:

- (a) il-format u l-mod kif għandu jiġi pprovdut it-tagħrif imsemmi fil-paragrafu 1; jew
- (b) fil-każ li l-UCITS alimentatriċi tittrasferixxi l-assi kollha tagħha, jew parti minnhom, lill-UCITS prinċipali bi skambju ma' unitajiet, il-proċedura għall-valutazzjoni u l-verifika ta' tali kontribut in natura u r-rwol tad-depożitarju tal-UCITS alimentatriċi f'dak il-proċess.

Dawn il-miżuri, maħsuba biex jemendaw elementi mhux essen-
jali ta' din id-Direttiva billi jissupplimentawha, għandhom jiġu
adottati skont il-proċedura regolatorja bi skrutinju msemmija
fl-Artikolu 112(2).

TAQSIMA 6

Obbligi u awtoritajiet kompetenti

Artikolu 65

1. L-UCITS alimentatriċi għandha tissorvelja b'mod effettiv l-attività tal-UCITS prinċipali. Fit-tweġġ ta' dak l-obbligu, l-UCITS alimentatriċi, tista' togħhod fuq tagħrif u dokumenti li jirċievu minghand l-UCITS prinċipali, jew, fejn applikabbli, minghand il-kumpanija tal-manigment, id-depożitarju jew l-awditur tagħha, sakemm ma jkunx hemm xi raġuni biex il-preċiżjoni tagħhom tit-
qiegħed fid-dubju.

2. Fejn, b'konnessjoni ma' investiment fl-unitajiet tal-UCITS prinċipali, miżata ta' distribuzzjoni, kummissjoni jew benefiċċju monetarju iehor jiġu rċevuti mill-UCITS alimentatriċi, mill-kumpanija tal-manigment tagħha jew minn kwalunkwe persuna li taġixxi f'isem il-UCITS alimentatriċi jew il-kumpanija tal-manigment tagħha, il-miżata, il-kummissjoni jew benefiċċju monetarju iehor għandhom jithallsu fl-assi tal-UCITS alimentatriċi.

Artikolu 66

1. L-UCITS prinċipali għandha tinforma minnufih lill-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru ta' domicilju tagħha dwar l-identità ta' kull UCITS alimentatriċi li tinvesti fl-unitajiet tagħha. Fejn il-UCITS prinċipali u l-UCITS alimentatriċi jinsabu stabbiliti fi Stati Membri differenti, l-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru ta' domicilju tal-UCITS prinċipali għandhom jinfurmaw minnufih lill-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru ta' domicilju tal-UCITS alimentatriċi dwar tali investiment.

2. L-UCITS prinċipali ma għandhiex titlob il-hlas ta' sottosk-
rizzjoni jew tariffi ta' tiffidja għall-investiment tal-UCITS alimentatriċi fl-unitajiet tagħha jew għad-divestiment tagħha.

3. L-UCITS prinċipali għandha tiżgura d-disponibbiltà f'waqtha tat-tagħrif kollu meħtieġ f' konformita' ma' din id-Direttiva, il-liġi Komunitarja, il-liġi nazzjonali applikabbli, ir-regoli tal-fond jew l-istrumenti ta' inkorporazzjoni, għall-UCITS alimentatriċi, jew fejn applikabbli, għall-kumpanija tal-manigment tagħha, kif ukoll għall-awtoritajiet kompetenti, id-depożitarju u l-awditur tal-UCITS alimentatriċi.

Artikolu 67

1. Fejn il-UCITS prinċipali u l-UCITS alimentatriċi jinsabu stab-
biliti fl-istess Stat Membru, l-awtoritajiet kompetenti għandhom jinfurmaw minnufih lill-UCITS alimentatriċi dwar kull deċiżjoni, miżura, osservazzjoni ta' nuqqas ta' konformità mal-kundizzjonijiet ta' dan il-Kapitolu, jew kwalunkwe tagħrif irrappurtat skont l-Artikolu 106(1) fir-rigward tal-UCITS prinċipali, jew fejn applikabbli, il-kumpanija tal-manigment, id-depożitarju jew l-awditur tagħha.

2. Fejn il-UCITS prinċipali u l-UCITS alimentatriċi jinsabu stab-
biliti fi Stati Membri differenti, l-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru ta' domicilju tal-UCITS prinċipali għandhom jinfurmaw minnufih lill-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru ta' domi-
cilju tal-UCITS alimentatriċi dwar kull deċiżjoni, miżura, osservazzjoni ta' nuqqas ta' konformità mal-kundizzjonijiet ta' dan il-Kapitolu, jew kwalunkwe tagħrif irrappurtat skont l-Arti-
kolu 106(1) fir-rigward tal-UCITS prinċipali, jew fejn applikabbli, il-kumpanija tal-manigment, id-depożitarju jew l-awditur tagħha. Wara dan, l-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru ta' domicilju tal-UCITS alimentatriċi għandhom jinfurmaw minnufih lill-UCITS alimentatriċi.

KAPITOLU IX

OBLIGI DWAR L-INFORMAZZJONI LI GħANDHA TINGHATA LILL-INVESTITURI

TAQSIMA 1

Il-pubblikazzjoni ta' prospett u rapporti perijodiċi

Artikolu 68

1. Kumpanija ta' investiment u, għal kull wieħed mill-fondi komuni li tamministra, kumpanija tal-manigment għandha tip-
pubblika dawn li ġejjin:

- (a) prospett;
- (b) rapport annwali għal kull sena finanzjarja; u
- (c) rapport ta' kull sitt xhur li jkopri l-ewwel sitt xhur tas-sena finanzjarja.

2. Ir-rapporti annwali u ta' nofs is-sena għandhom ikunu ppubblikati f'dawn il-limiti ta' żmien, b'effett mit-tmiem tal-
perijodu li miegħu huma relatati:

- (a) erba' xhur fil-każ tar-rapport annwali; jew
- (b) xahrejn fil-każ tar-rapport ta' nofs is-sena.

Artikolu 69

1. Il-prospett għandu jinkludi l-informazzjoni neċessarja biex l-investituri jkun jistgħu jagħmlu għażiżi infurmat tal-investiment propost lilhom, u, b'mod partikolari, tar-riskji annessi magħhom.

Il-prospett għandu jinkludi, indipendentement mill-istrumenti li hemm investiment fihom, spjegazzjoni ċara u li tinftiehem faċil-
ment tal-profil ta' riskju tal-fondi.

2. Il-prospett għandu jkollu mill-inqas l-informazzjoni prevista fl-Iskeda A tal-Anness I, safejn dik l-informazzjoni ma tidhirx diġà fir-regoli tal-fondi jew l-istrumenti ta' inkorporazzjoni annessi mal-prospectus skont l-Artikolu 71(1).

3. Ir-rapport annwali għandu jinkludi karta tal-bilanċ jew dikjarazzjoni ta' assi u responsabbiltajiet, rendikont dettaljat tad-dhul u l-infiq għas-sena finanzjarja, rapport dwar l-attivitàjiet tas-sena finanzjarja u informazzjoni oħra prevista fl-Iskeda B tal-Anness I, kif ukoll kull informazzjoni sinifikanti li tippermetti lill-investituri jagħmlu għażiżi infurmat dwar l-iżvilupp tal-attivitàjiet tal-UCITS u r-riżultati tagħha.

4. Ir-rapport ta' nofs is-sena għandu jinkludi mill-inqas l-informazzjoni prevista fit-Taqsimiet I sa IV tal-Iskeda B tal-Anness I. Fejn UCITS tkun hallset jew tipproponi li thallas dividend interim, il-figuri għandhom jindikaw ir-riżultati wara t-taxxa għas-sitt xhur ikkonċernati u d-dividend interim imhallas jew propost.

Artikolu 70

1. Il-prospett għandu jindika f'liema kategoriji ta' assi UCITS hija awtorizzata li tinvesti. Għandu jsemmi jekk l-operazzjonijiet fi strumenti derivattivi finanzjarji humiex awtorizzati, f'liema każ, għandu jinkludi dikjarazzjoni prominenti li tindika jekk dawk l-operazzjonijiet jistgħux jitwettqu għall-finijiet ta' kopertura tar-riskji (hedging) jew bl-iskop li jintlaħqu l-miri ta' investment, u r-riżultat possibbli tal-użu ta' strumenti derivattivi finanzjarji fir-rigward tal-profil tar-riskju.

2. Fejn UCITS tinvesti prinċipalment fi kwalunkwe kategorija ta' assi definita fl-Artikolu 50 barra minn titoli trasferibbli jew strumenti tas-suq tal-flus, jew fejn UCITS tirreplika indiċi ta' titoli ta' hażna jew ta' dejn skont l-Artikolu 53, il-prospett tagħha u, fejn mehtieg, il-komunikazzjonijiet kummerċjali għandhom jinkludu dikjarazzjoni prominenti li tiġbed l-attenzjoni għall-politika ta' investment.

3. Fejn il-valur nett tal-assi ta' UCITS x'aktarx ikollu volatilità għolja minhabba l-kompożizzjoni tal-portafoll tagħha jew il-metodi tekniċi tal-manigment ta' portafoll li jistgħu jintużaw, il-prospett tagħha, u fejn mehtieg, il-komunikazzjonijiet kummerċjali għandhom jinkludu dikjarazzjoni prominenti li tiġbed l-attenzjoni għal din il-karatteristika.

4. Fuq talba ta' investitur, il-kumpanija tal-manigment għandha wkoll tipprovdi informazzjoni supplimentari rigward il-limiti kwantitattivi li japplikaw fil-manigment tar-riskji tal-UCITS, il-metodi magħżula għal dan l-iskop u l-evoluzzjoni riċenti tar-riskji u l-produzzjoni tal-kategoriji ta' strumenti ewlenija.

Artikolu 71

1. Ir-regoli tal-fondi jew l-istrumenti ta' inkorporazzjoni ta' kumpanija ta' investment għandhom jiffurmaw parti integrali tal-prospett u għandhom jiġu annessi miegħu.

2. Madankollu, id-dokumenti msemija fil-paragrafu 1 m'humiex rikjesti li jiġu annessi mal-prospett sakemm l-investitur jiġi infurmat li fuq talba tiegħu jintbagħtulu dawk id-dokumenti jew jiġi infurmat dwar il-post fejn, f'kull Stat Membru li fih l-unitajiet jitqiegħdu fis-suq, jista' jikkonsultahom.

Artikolu 72

L-elementi essenzjali tal-prospett għandhom jinżammu aġġornati.

Artikolu 73

L-informazzjoni dwar il-kontijiet mogħtija fir-rapport annwali għandha tiġi vverifikata minn persuna wahda jew aktar mogħtija s-setgħa bil-liġi biex jivverifikaw il-kontijiet skont id-Direttiva 2006/43/KE. Ir-rapport tal-awditur, inklużi kwalifiki, għandhom jiġu riprodotti bis-shih fir-rapport annwali.

Artikolu 74

L-UCITS għandhom jibagħtu l-prospetti tagħhom u kull emenda li ssirihom, kif ukoll ir-rapporti annwali u ta' nofs is-sena tagħhom, lill-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru ta' domicilju tal-UCITS. L-UCITS għandha tipprovdi dik id-dokumentazzjoni lill-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru ospitanti tal-kumpanija tal-manigment meta dan jitlob hekk.

Artikolu 75

1. Il-prospett u l-aħhar rapporti annwali u ta' nofs is-sena ppubblikati għandhom jingħataw lill-investituri fuq talba tagħhom u mingħajr hlas.

2. Il-prospett jista' jingħata f'mezz durabbli jew permezz ta' websajt. Għandha tingħata kopja fuq karta lill-investituri fuq talba tagħhom u mingħajr hlas.

3. Ir-rapporti annwali u ta' nofs is-sena għandhom jitqiegħdu għad-dispożizzjoni tal-investituri hekk kif jispeċifikaw il-prospett u t-tagħrif ewleni għall-investituri msemmi fl-Artikolu 78. Għandha tintbagħat kopja fuq karta tar-rapport annwali u ta' dak ta' kull sitt xhur lill-investituri fuq talba tagħhom u mingħajr hlas.

4. Il-Kummissjoni tista' tadotta miżuri ta' implimentazzjoni li jiddefinixxu l-kundizzjonijiet speċifiċi li għandhom jintlaħqu meta l-prospett jiġi pprovdut f'mezz durabbli barra mill-karta jew permezz ta' websajt li ma jikkostitwix mezz durabbli.

Dawn il-miżuri, maħsuba biex jemendaw elementi mhux essenzjali ta' din id-Direttiva, għandhom jiġu adottati skont il-proċedura regolatorja bi skrutinju msemija fl-Artikolu 112(2).

TAQSIMA 2

Il-pubblikazzjoni ta' informazzjoni oħra

Artikolu 76

L-UCITS għandha tagħmel pubbliċi, b'mod xieraq il-prezz tal-hruġ, tal-bejgħ, tax-xiri mill-ġdid jew tat-tifdija tal-unitajiet tagħha kull darba li tohroġhom, tbighhom, tixtrihom mill-ġdid jew tifiidhom, mill-anqas darbtejn fix-xahar.

L-awtoritajiet kompetenti jistgħu, madanakollu, jippermettu li l-UCITS tnaqqas il-frekwenza għal darba fix-xahar bil-kundizzjoni li din id-deroga ma tippreġudikax l-interessi tat-titolari tal-unitajiet.

Artikolu 77

Il-komunikazzjonijiet kummerċjali għandhom ikunu ċarament identifikabbli bħala tali. Għandhom ikunu ġusti, ċari u ma jiżgwidawx. B'mod partikolari, kull komunikazzjoni ta' kummerċjalizzazzjoni li jkun fiha invit biex wiehed jixtri l-unitajiet tal-UCITS u li jkun fiha tagħrif speċifiku dwar UCITS m'għandhiex tagħmel dikjarazzjonijiet li jmorru kontra jew inaqqsu s-sinifikat tat-tagħrif inkluż fil-prospett u fit-tagħrif ewlieni għall-investituri msemmi fl-Artikolu 78. Il-komunikazzjoni għandha tindika l-eżistenza ta' prospett kif ukoll id-disponibbiltà tat-tagħrif ewlieni għall-investituri msemmi fl-Artikolu 78. Hiya għandha tispeċifika fejn u f'liema lingwi tali informazzjoni jew dokumenti jistgħu jinkisbu mill-investituri reali jew potenzjali, jew kif jistgħu jottjenu aċċess għalihom.

TAQSIMA 3

Tagħrif ewlieni għall-investituri

Artikolu 78

1. L-Istati Membri għandhom jirrikjedu li kumpanija ta' investment u, għal kull wiehed mill-fondi komuni li timmanigġja l-kumpanija ta' investment, kumpanija tal-manigment ifasslu dokument qasir li jiġbor fih tagħrif ewlieni għall-investituri. Dak id-dokument għandu jkun magħruf bħala "tagħrif ewlieni għall-investituri" f'din id-Direttiva. Il-kliem "tagħrif ewlieni għall-investituri" għandu jidher b'mod ċar f'dak id-dokument, f'wahda mill-lingwi msemmija fil-punt (b) tal-Artikolu 94(1).

2. It-tagħrif ewlieni għall-investituri għandu jinkludi tagħrif xieraq dwar il-karatteristiċi essenzjali tal-UCITS ikkonċernata, biex jiġi pprovdut lill-investituri bil-ghan li jkunu raġonevolment kapaċi li jifhmu n-natura u r-riskji tal-prodott ta' investment li jkun qiegħed jiġi offrut u, b'konsegwenza ta' dan, sabiex jiehdu deċiżjonijiet dwar l-investment fuq bażi infurmata.

3. It-tagħrif ewlieni għall-investituri għandu jipprovdi tagħrif dwar l-elementi essenzjali li gejjin fir-rigward tal-UCITS ikkonċernata:

- (a) identifikazzjoni tal-UCITS;
- (b) deskrizzjoni qasira tal-ghanijiet u l-politika ta' investment tagħha;
- (c) preżentazzjoni tar-riżultati mgħoddija jew, meta jkun xieraq, xenarji tar-riżultati;
- (d) l-ispejjeż u l-imposti assoċjati; u
- (e) il-profil tar-riskji u l-benefiċċji tal-investment, li jinkludi linji ta' gwida xierqa u twissijiet dwar ir-riskji assoċjati mal-investimenti fl-UCITS rilevanti.

Dawn l-elementi essenzjali għandhom ikunu jistgħu jinftehmha mill-investitur mingħajr ebda referenza għal dokumenti oħra.

4. It-tagħrif ewlieni għall-investituri għandu jispeċifika biċ-ċar fejn u kif jinkiseb tagħrif addizzjonali rigward l-investment propost, li jinkludi iżda ma jkunx limitat għal fejn u kif il-prospett u r-rapporti annwali u ta' nofs is-sena jistgħu jinkisbu b'xejn f'kull hin, kif ukoll il-lingwi li fihom tali tagħrif huwa disponibbli għall-investituri.

5. It-tagħrif ewlieni għall-investitur għandu jkun miktub b' mod konċiż u f'lingwaġġ mhux tekniku. Għandu jitfassal b' mod b'format komuni, li jippermetti li jsir paragun, u jiġi ppreżentat b' mod li jinftehem mill-investituri mhux professjonisti.

6. It-tagħrif ewlieni għall-investituri għandu jintuża mingħajr ma jinbidel u mingħajr supplimenti, għajr għat-traduzzjoni, fl-Istati Membri kollha fejn tkun saret notifika li l-UCITS se tikkummerċjalizza l-unitajiet tagħha skont l-Artikolu 93.

7. Il-Kummissjoni għandha tadotta miżuri ta' implimentazzjoni li jispeċifikaw:

- (a) il-kontenut iddettaljat u eżawjrenti tat-tagħrif ewlieni għall-investituri li għandu jiġi pprovdut lill-investituri, kif imsemmi fil-paragrafi 2, 3 u 4;
- (b) il-kontenut iddettaljat u eżawjrenti tat-tagħrif ewlieni għall-investituri li għandu jiġi pprovdut lill-investituri, fil-każijiet speċifiċi li ġejjin:
 - (i) għal UCITS b'kompartimenti differenti ta' investment, it-tagħrif ewlieni għall-investituri li għandu jiġi pprovdut lill-investituri li jinkitbu f'kompartiment speċifiku ta' investment, inkluż kif jistgħu jgħaddu minn kompartiment wiehed ta' investment għal iehor, u l-ispejjeż marbutin ma' dan;
 - (ii) għal UCITS li joffru klassijiet differenti ta' ishma, it-tagħrif ewlieni għall-investituri li għandu jiġi pprovdut lill-investituri li jinkitbu fi klassi speċifika ta' ishma;
 - (iii) għall-istrutturi ta' fondi, it-tagħrif ewlieni għall-investituri li għandu jiġi pprovdut lill-investituri li jinkitbu f'UCITS, li tinvesti hi stess f'UCITS oħrajn jew impriżi kollettivi oħra ta' investment imsemmija fil-punt (e) tal-Artikolu 50(1);
 - (iv) għal strutturi prinċipali-alimentatriċi, it-tagħrif ewlieni għall-investituri li għandu jiġi pprovdut lill-investituri li jinkitbu f'UCITS alimentatriċi; u
 - (v) għal UCITS strutturati, ta' kapital protett u oħrajn simili, it-tagħrif ewlieni għall-investituri li għandu jiġi pprovdut lill-investituri f'rabta mal-karatteristiċi speċjali ta' UCITS bħal dawn; u
- (c) id-dettalji speċifiċi tal-format u l-preżentazzjoni tat-tagħrif ewlieni għall-investituri li għandu jiġi pprovdut lill-investituri fil-paragrafu 5.

Dawn il-miżuri, mahsuba biex jemendaw elementi mhux essenzjali ta' din id-Direttiva billi jissupplimentawha, għandhom jiġu adottati skont il-proċedura regolatorja bi skrutinju msemmija fl-Artikolu 112(2).

Artikolu 79

1. It-tagħrif ewlieni għall-investituri għandu jikkostitwixxi tagħrif prekontrattwali. Għandu jkun ġust, ċar u ma jiżgwidax. Għandu jkun konsistenti mal-partijiet rilevanti tal-prospett.

2. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li persuna ma jkollhiex ir-responsabbiltà ċivili biss abbażi tat-tagħrif ewlieni għall-investituri, inkluża kwalunkwe traduzzjoni tiegħu, sakemm ma jkunx qarrieq, mhux preċiż jew inkonsistenti mal-partijiet rilevanti tal-prospett. It-tagħrif ewlieni għall-investituri għandu jinkludi twissija ċara f'dan ir-rigward.

Artikolu 80

1. L-Istati Membri għandhom jirrikjedu li kumpanija ta' investment, kif ukoll kumpanija tal-manigment għal kull wiehed mill-fondi komuni li timmaniġġja l-kumpanija ta' investment, u li tbigh UCITS direttament jew permezz ta' persuna naturali jew legali oħra li taġixxi fisimha u taht ir-responsabilità shiha u inkundizzjonali tagħha, tipprovdi lill-investituri b'tagħrif ewlieni għall-investituri dwar tali UCITS, fi żmien raġonevoli qabel is-sottoskrizzjoni proposta tagħhom ta' unitajiet f'tali UCITS.

2. L-Istati Membri għandhom jirrikjedu li kumpanija ta' investment, kif ukoll kumpanija tal-manigment għal kull wiehed mill-fondi komuni li timmaniġġja l-kumpanija ta' investment, u li ma tbighx UCITS direttament jew permezz ta' persuna li taġixxi fisimha u taht ir-responsabilità shiha u inkundizzjonali tagħha rigward l-investituri, għandha tipprovdi tagħrif ewlieni għall-investituri intermedjarji li jbigħu jew jagħtu konsulenza lill-investituri rigward investimenti potenzjali f'tali UCITS, fuq talba tagħhom. L-Istati Membri għandhom jirrikjedu li l-intermedjarji li qed ibigħu jew qed jagħtu pariri lill-investituri potenzjali fil-UCITS, jipprovdu t-tagħrif ewlieni għall-investituri lill-klijenti jew potenzjali tagħhom.

3. It-tagħrif ewlieni għall-investituri għandu jkun ipprovdut lill-investituri mingħajr hlas.

Artikolu 81

1. L-Istati Membri għandhom jippermettu lill-kumpaniji ta' investment, kif ukoll lil kumpanija tal-manigment għal kull wiehed mill-fondi komuni li l-kumpanija ta' investment timmaniġġja, li jipprovdu tagħrif ewlieni għall-investituri f'mezz durabbli jew permezz ta' websajt. Għandha tingħata kopja fuq karta lill-investituri fuq talba tagħhom u mingħajr hlas.

Barra minn hekk, verżjoni aġġornata tat-tagħrif ewlieni għall-investitur għandha tkun disponibbli fil-websajt tal-Internet tal-kumpanija ta' investment jew tal-kumpanija ta' ġestjoni.

2. Il-Kummissjoni tista' tadotta miżuri ta' implimentazzjoni li jiddefinixxu l-kundizzjonijiet speċifiċi li għandhom jintlaħqu meta t-tagħrif ewlieni għall-investituri jiġi pprovdut f'mezz durabbli barra mill-karta jew permezz ta' websajt li ma jikkostitwix mezz durabbli.

Dawn il-miżuri, maħsuba biex jemendaw elementi mhux essenzjali ta' din id-Direttiva billi jissupplimentawha, għandhom jiġu adottati skont il-proċedura regolatorja bi skrutinju msemija fl-Artikolu 112(2).

Artikolu 82

1. L-UCITS għandhom jibagħtu t-tagħrif ewlieni tagħhom għall-investituri u kull emenda li tkun saritlu, lill-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru ta' domicilju tagħha.

2. L-elementi essenzjali tat-tagħrif ewlieni għall-investituri għandhom jinżammu aġġornati

KAPITOLU X

L-OBBLIGI ĠENERALI TA' UCITS

Artikolu 83

1. Dawn li ġejjin ma jistgħux jissellfu:

- (a) kumpanija ta' investment;
- (b) kumpanija tal-manigment jew depożitarju li jaġixxu fisem fond komuni.

UCITS tista', madanakollu, takkwista munita barranija permezz ta' self "back-to-back".

2. B'deroga mill-paragrafu 1, Stat Membru jista' jawtorizza UCITS tissellef, sakemm tali self:

- (a) ikun fuq bażi temporanja u jirrapreżenta
 - fil-każ ta' kumpanija ta' investment, mhux aktar mill-10 % tal-assi tagħha, jew
 - fil-każ ta' common fund, mux aktar mill-10 % tal-valur tal-fond, jew

- (b) biex jagħmel possibbli l-akkwist ta' proprjetà immobbli essenzjali għat-twettiq dirett tan-negozju tagħha, u jirrapreżenta fil-każ ta' kumpanija ta' investment, mhux aktar mill-10 % tal-assi tagħha.

Fejn UCITS hija awtorizzata biex tissellef fondi, taht il-punti (a) u (b), tali self m'għandux jaqbeż fit-total il-15 % tal-assi tagħha.

Artikolu 84

1. UCITS għandha tixtri mill-ġdid jew tifdi l-unitajiet tagħha fuq it-talba ta' kull titolari ta' unità.

2. B'deroga mill-paragrafu 1:

- (a) UCITS tista', skont il-liġi nazzjonali applikabbli, ir-regoli tal-fond jew l-istrumenti ta' inkorporazzjoni tal-kumpanija ta' investment, tissuspendi temporanjament ix-xiri mill-ġdid jew it-tifdija tal-unitajiet tagħha;

- (b) l-Istati Membri ta' domicilju tal-UCITS jistgħu jippermettu lill-awtoritajiet kompetenti tagħhom li jitolbu s-sospensjoni tax-xiri mill-ġdid jew tat-tifdija ta' unitajiet fl-interess tat-titolari ta' unitajiet jew tal-pubbliku.

Is-sospensjoni temporanja msemmija fil-punt (a) tal-ewwel sub-paragrafu għandha tiġi prevista biss f'każijiet eċċezzjonali meta ċ-ċirkostanzi jehtieġu hekk, u fejn is-sospensjoni hija ġġustifikata fir-rigward tal-interessi tat-titolari tal-unitajiet

3. Fil-każ ta' sospensjoni temporanja taht il-punt (a) tal-paragrafu 2, UCITS għandha minghajr dewmien tikkomunika d-deċiżjoni tagħha lill-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru ta' domicilju u lill-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri kollha li fihom hi tikkummerċjalizza l-unitajiet tagħha.

Artikolu 85

Ir-regoli għall-valutazzjoni ta' assi u r-regoli għall-kalkolu tal-prezz tal-bejgħ jew tal-hruġ u l-prezz tax-xiri mill-ġdid jew tat-tifdija tal-unitajiet ta' UCITS għandhom jiġu stabbiliti fil-liġi il-liġi nazzjonali applikabbli, fir-regoli tal-fond jew fl-istrumenti ta' inkorporazzjoni tal-kumpanija ta' investiment.

Artikolu 86

Id-distribuzzjoni jew l-investment mill-ġdid tal-introjtu tal-UCITS isiru skont il-liġi u r-regoli tal-fond jew tal-istrumenti ta' inkorporazzjoni tal-kumpanija ta' investiment.

Artikolu 87

Unità ta' UCITS ma għandhiex tinhareġ sakemm l-ekwivalenti tal-prezz nett ta' hruġ ma jkunx imhallas lill-assi tal-UCITS fil-limiti taż-żmien tas-soltu. Dan ma għandhux jipprekludi d-distribuzzjoni ta' unitajiet ta' bonus.

Artikolu 88

1. Minghajr hsara għall-applikazzjoni tal-Artikoli 50 u 51, dawn li ġejjin ma għandhomx jagħtu self jew jaġixxu b'hala garanti f'isem partijiet terzi:

- (a) kumpanija ta' investiment;
- (b) kumpanija tal-manigment jew depożitarju li jaġixxu f'isem fond komuni.

2. Il-paragrafu 1 ma għandux jipprevjeni lil l-imprizi msemmija hemmhekk milli jakkwistaw titoli trasferibbli, strumenti tas-suq tal-flus jew strumenti finanzjarji oħrajn imsemmija fil-punti (e), (g) u (h) tal-Artikolu 50(1) li mhumix kompletament imhallas.

Artikolu 89

Dawn li ġejjin ma jistgħux jwettqu bejgħ skopert ta' titoli trasferibbli, strumenti tas-suq tal-flus jew strumenti finanzjarji oħra msemmija fil-punti (e), (g) u (h) tal-Artikolu 50(1):

- (a) kumpanija ta' investiment;

- (b) kumpanija tal-manigment jew depożitarju li jaġixxu f'isem fond komuni.

Artikolu 90

Il-liġi tal-UCITS tal-Istat Membru ta' domicilju jew ir-regoli tal-fond għandhom jippreskrivu r-remunerazzjoni u l-infiq li kumpanija tal-manigment tkun awtorizzata titlob minn fond komuni u l-metodu tal-kalkolu ta' din ir-remunerazzjoni.

Il-liġi jew l-istrumenti ta' inkorporazzjoni ta' kumpanija ta' investiment għandhom jippreskrivu n-natura tal-ispejjeż li għandhom jiġġarrbu mill-kumpanija.

KAPITOLU XI

DISPOŻIZZJONIJET SPEĊJALI APPLIKABBLI GĦAL UCITS LI JKKUMMERĈJALIZZAW L-UNITAJIET TAGĦHOM FI STATI MEMBRI BARRA MINN DAWK LI FIHOM IKUNU STABILITI

Artikolu 91

1. L-Istati Membri ospitanti ta' UCITS għandhom jiżguraw li l-UCITS jistgħu jikkummerċjalizzaw l-unitajiet tagħhom fit-territorji tal-Istati Membri b'notifika skont l-Artikolu 93.

2. L-Istati Membri ospitanti ta' UCITS ma għandhom jimponu l-ebda rekwiżit jew proċedura amministrattiva addizzjonali fuq UCITS kif imsemmija fil-paragrafu 1 fir-rigward tal-qasam kopert b'din id-Direttiva.

3. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-informazzjoni shiha rigward il-liġijiet, ir-regolamenti u d-dispożizzjonijiet amministrattivi li ma jaqgħux fl-ambitu kopert b'din id-Direttiva, u li huma speċifikament rilevanti għall-arrangamenti li saru għall-kummerċjalizzazzjoni ta' unitajiet ta' UCITS, stabbiliti fit-territorju ta' Stat Membru iehor, tkun faċilment disponibbli mid-distanza u b'mezz elettroniku. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li din l-informazzjoni tkun disponibbli f'lingwa komuni fl-isfera tal-finanzi internazzjonali, hija pprezentata b'mod ċar u mhux ambigwu, u tinżamm aġġornata.

4. Għall-finijiet ta' dan il-Kapitolu, UCITS għandha tinkludi kompartimenti ta' investiment tagħha.

Artikolu 92

UCITS għandha, skont il-liġijiet, ir-regolamenti u d-dispożizzjonijiet amministrattivi fis-sehħ fl-Istat Membru fejn jiġu kummerċjalizzati l-unitajiet tagħha, tiehu l-miżuri neċessarji sabiex jiġi żgurat li jkunu disponibbli f'dak l-Istat Membru faċilitajiet biex isiru pagamenti lil titolari ta' unitajiet, għax-xiri mill-ġdid jew għat-tifdija ta' unitajiet, kif ukoll biex tkun disponibbli l-informazzjoni li l-UCITS ikunu rikjesti li jipprovdu.

Artikolu 93

1. Jekk UCITS tipproponi li tqiegħed fis-suq l-unitajiet tagħha fi Stat Membru differenti mill-Istat ta' domicilju tagħha, għandha l-ewwel tibgħat ittra ta' notifika lill-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru ta' domicilju tagħha.

L-ittra ta' notifika għandha tinkludi informazzjoni dwar l-arrangamenti magħmula għall-kummerċjalizzazzjoni ta' unitajiet tal-UCITS fl-Istat Membru ospitanti, inkluż, fejn relevanti, fir-rigward tal-klassijiet tal-ishma. Fil-kuntest tal-Artikolu 16(1), għandha tinkludi indikazzjoni li l-UCITS hija kummerċjalizzata mill-kumpanija tal-manigment li tiġġestixxi l-UCITS.

2. L-UCITS għandha tinkludi mal-ittra ta' notifika msemija fil-paragrafu 1 l-aħhar verżjoni ta' dawn li ġejjin:

- (a) ir-regoli dwar il-fond jew l-istrumenti ta' inkorporazzjoni tagħha, il-prospetti tagħha u, fejn xieraq, ir-rapport annwali tagħha l-iktar riċenti u kull rapport ta' kull sitt xhur sussegwenti tradott skont id-dispożizzjonijiet tal-punti (c) u (d) tal-Artikolu 94(1); u
- (b) it-tagħrif ewlieni tiegħu għall-investituri msemmi fl-Artikolu 78, tradott skont il-punti (b) u (d) l-Artikolu 94(1).

3. L-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru ta' domicilju tal-UCITS għandhom jivverifikaw jekk id-dokumentazzjoni mressqa mill-UCITS skont il-paragrafi 1 u 2 hijiex kompluta.

L-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru ta' domicilju tal-UCITS għandhom jibagħtu d-dokumentazzjoni kompluta msemija fil-paragrafi 1 u 2 lill-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru li fih l-UCITS tipproponi li tikkummerċjalizza l-unitajiet tagħha, sa mhux aktar tard minn 10 ġranet tax-xogħol mid-data tal-wasla tal-ittra ta' notifika akkumpanjata mid-dokumentazzjoni kompluta stipulata fil-paragrafu 2. Għandhom jinkludu flimkien mad-dokumentazzjoni attestazzjoni li l-UCITS tissodisfa il-kundizzjonijiet stipulati b'din id-Direttiva.

Kif jibagħtu d-dokumentazzjoni, l-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru ta' domicilju tal-UCITS għandhom jinnotifikaw minnufih lill-UCITS dwar dan. Il-UCITS tista' tidhol fis-suq tal-Istat Membru ospitanti tal-UCITS mid-data ta' dik in-notifika.

4. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-ittra ta' notifika msemija fil-paragrafu 1, kif ukoll l-attezzazzjoni msemija fil-paragrafu 3, huma pprovduti f'lingwa komuni fl-isfera tal-finanzi internazzjonali, sakemm l-Istat Membru ta' domicilju u dak ospitanti tal-UCITS jaqblu li l-ittra ta' notifika u l-attezzazzjoni jittressqu f'lingwa uffiċjali taż-żewġ Stati Membri.

5. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li t-trażmissjoni elettronika u l-arkivjar tad-dokumenti msemija fil-paragrafu 3 huma aċċettati mill-awtoritajiet kompetenti.

6. Għall-finijiet tal-proċedura ta' notifika stipulata f'dan l-Artikolu, l-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru li fih UCITS tipproponi li tikkummerċjalizza l-unitajiet tagħha ma għandhomx jitolbu dokumenti, ċertifikati jew informazzjoni addizzjonali għajr dawk provduti f'dan l-Artikolu.

7. L-Istat Membru ta' domicilju tal-UCITS għandu jiżgura li l-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru ospitanti tal-UCITS ikollhom aċċess, b'mod elettroniku, għad-dokumenti msemija fil-paragrafu 2, u fejn xieraq, għal kwalunkwe traduzzjoni tagħhom. Hu għandu jiżgura li l-UCITS iżżomm dawk id-dokumenti u traduzzjonijiet aġġornati. Il-UCITS għandha tinnotifika dwar kwalunkwe emenda għad-dokumenti msemija fil-paragrafu 2 lill-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru ospitanti tal-UCITS u għandha tindika fejn dawk id-dokumenti jistgħu jinkisbu b'mezz elettroniku.

8. Fl-eventwalità ta' tibdil fl-informazzjoni dwar l-arrangamenti magħmula għall-kummerċjalizzazzjoni kkomunikati fl-ittra ta' notifika skont il-paragrafu 1, jew tibdil rigward il-klassijiet tal-ishma li jkunu se jiġu kummerċjalizzati, l-UCITS għandha tagħti notifika bil-miktub ta' dan lill-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru ospitanti qabel ma timplimenta tali tibdil.

Artikolu 94

1. Fejn UCITS tikkummerċjalizza l-unitajiet tagħha fi Stat Membru ospitanti ta' UCITS, għandha tipprovi lill-investituri fit-territorju ta' dak l-Istat Membru bl-istess informazzjoni u dokumenti li hija obbligata tipprovi lill-investituri fl-Istat Membru ta' domicilju tagħha skont il-Kapitolu IX.

Tali informazzjoni u dokumenti għandhom jiġu pprovduti lill-investituri skont id-dispożizzjonijiet li ġejjin:

- (a) mingħajr ħsara għall-Kapitolu IX, tali informazzjoni u/jew dokumenti għandhom jiġu pprovduti lill-investituri hekk kif inhu stipulati bil-liġijiet, ir-regolamenti u/jew id-dispożizzjonijiet amministrattivi tal-Istat Membru ta' domicilju tal-UCITS;
- (b) it-tagħrif ewlieni għall-investituri msemmi fl-Artikolu 78 għandu jiġi tradott fil-lingwa uffiċjali, jew f'wahda mil-lingwi uffiċjali, tal-Istat Membru ospitanti tal-UCITS, jew f'lingwa approvata mill-awtoritajiet kompetenti ta' dak l-Istat Membru tiegħu;
- (c) l-informazzjoni jew id-dokumenti minbarra t-tagħrif ewlieni għall-investituri msemmi fl-Artikolu 78 għandhom jinqalbu, skont l-ghażla tal-UCITS, għall-lingwa uffiċjali, jew għal wahda mil-lingwi uffiċjali, tal-Istat Membru ospitanti tal-UCITS, jew f'lingwa approvata mill-awtoritajiet kompetenti ta' dak l-Istat Membru, jew f'lingwa komuni fl-isfera tal-finanzi internazzjonali; u
- (d) it-traduzzjonijiet tal-informazzjoni u/jew tad-dokumenti skont il-punti (b) u (c) għandhom isiru taht ir-responsabbiltà tal-UCITS, u għandhom jirriflettu fedelment il-kontenut tal-informazzjoni originali.

2. Ir-rekwiżiti stipulati fil-paragrafu 1 għandhom japplikaw ukoll għal kull tibdil li jsir għall-informazzjoni jew għad-dokumenti msemija.

3. Il-frekwenza tal-pubblikazzjoni tal-prezzijiet tal-hruġ, tal-bejgħ, tax-xiri mill-ġdid jew tal-fidwa, ta' unitajiet ta' UCITS skont l-Artikolu 76, għandha tkun sugġetta għal-liġijiet, ir-regolamenti u d-dispożizzjonijiet amministrattivi tal-Istat Membru ta' domicilju tal-UCITS.

Artikolu 95

1. Il-Kummissjoni tista' tadotta miżuri ta' implimentazzjoni li jispeċifikaw:

- (a) l-ambitu tal-informazzjoni msemija fl-Artikolu 91(3); u
- (b) l-iffaċilitar tal-aċċess, tal-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri ospitanti tal-UCITS, għall-informazzjoni u/jew għad-dokumenti msemija fl-Artikolu 93(1), (2) u (3), skont l-Artikolu 93(7).

Dawn il-miżuri, maħsuba biex jemendaw elementi mhux essen-zjali ta' din id-Direttiva billi jissupplimentawha, għandhom jiġu adottati skont il-proċedura regolatorja bi skrutinju msemmija fl-Artikolu 112(2).

2. Il-Kummissjoni tista' tadotta wkoll miżuri ta' implimentazzjoni li jispeċifikaw:

- (a) il-forma u l-kontenut ta' mudell standard għall-ittra ta' notifikazzjoni, għall-finijiet tan-notifika mingħand UCITS, skont l-Artikolu 93(1), inkluża indikazzjoni għal liema dokumenti jirreferu t-traduzzjonijiet;
- (b) il-forma u l-kontenut ta' mudell standard għall-attestazzjoni, għall-użu mill-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri, skont l-Artikolu 93(3);
- (c) il-proċedura għall-iskambju ta' informazzjoni u l-użu ta' komunikazzjoni elettronika fost l-awtoritajiet kompetenti għall-finijiet tan-notifikar skont l-Artikolu 93.

Dawn il-miżuri għandhom jiġu adottati skont il-proċedura regolatorja msemmija fl-Artikolu 112(3).

Artikolu 96

Għall-finijiet tat-tweqqif tal-attivitajiet tagħha, UCITS tista' tuża l-istess referenza għall-forma legali tagħha (bhal kumpanija ta' investiment jew fond komuni) fid-denominazzjoni tagħha fi Stat Membru ospitanti ta' UCITS bhal ma tuża fl-Istat Membru ta' domicilju tagħha.

KAPITOLU XII

DISPOŻIZZJONIJET LI JIKKONĊERNAW L-AWTORITAJET RESPONSABBLI GĦAL AWTORIZZAZZJONI U SUPERVIŻJONI

Artikolu 97

1. L-Istati Membri għandhom jinnominaw l-awtoritajiet kompetenti li għandhom iwettqu id-doveri li hemm disposizzjoni dwarhom f'din id-Direttiva. Għandhom jinfurmaw lill-Kummissjoni dwar dan, u jindikaw kull diviżjoni ta' dmirijiet.

2. L-awtoritajiet kompetenti għandhom ikunu awtoritajiet pubbliċi jew korpi mahtura minn awtoritajiet pubbliċi.

3. L-awtoritajiet tal-Istat Membru ta' domicilju tal-UCITS għandhom ikunu kompetenti biex jissupervizzaw dik l-UCITS, inkluż, fejn relevanti, skont l-Artikolu 19. Madanakollu, l-awtoritajiet tal-Istat Membru ospitanti tal-UCITS għandhom ikunu kompetenti biex jissorveljaw il-konformità mad-dispożizzjonijiet li jaqgħu barra l-ambitu kopert minn din id-Direttiva u r-rekwiżiti stipulati fl-Artikoli 92 u 94.

Artikolu 98

1. L-awtoritajiet kompetenti għandhom jingħataw is-setgħat kollha tas-superviżjoni u tal-investigazzjoni li jkunu meħtieġa għall-eżerċizzju tal-funzjonijiet tagħhom. Dawn is-setgħat għandhom jiġu eżerċitati:

- (a) direttament;
- (b) f'kollaborazzjoni ma' awtoritajiet ohra;

(c) taħt ir-responsabbiltà tal-awtoritajiet kompetenti b'delega lil entitajiet li lilhom ikunu ġew iddelegati d-dmirijiet; jew

(d) billi japplikaw lill-awtoritajiet gudiżzarji kompetenti.

2. Taħt il-paragrafu 1, l-awtoritajiet kompetenti għandu jkollhom is-setgħa, għall-anqas li:

- (a) ikollhom aċċess għal kwalunkwe dokument fi kwalunkwe għamla u li jircievu kopja tiegħu;
- (b) jitolbu kwalunkwe persuna tagħtiom informazzjoni u, jekk meħtieġ, isejhu u jistaqsu lil persuna bil-hsieb li jiksbu informazzjoni;
- (c) iwettqu spezzjonijiet fuq il-post;
- (d) jitolbu reġistrazzjonijiet eżistenti telefoniċi u tat-traffiku tad-data;
- (e) jitolbu l-waqfien ta' kull prattika li tkun kontra d-dispożizzjonijiet adottati fl-implimentazzjoni ta' din id-Direttiva;
- (f) jitolbu l-iffriżar jew is-sekwestru ta' assi;
- (g) jitolbu l-projbizzjoni temporanja ta' attivitajiet professjonali;
- (h) jeħtieġu lill-kumpaniji ta' investiment, lill-kumpaniji tal-manigment jew lid-depożitarji awtorizzati li jipprovdu informazzjoni;
- (i) jadottaw kull tip ta' miżuri sabiex jiżguraw illi l-kumpaniji ta' investiment, il-kumpaniji tal-manigment jew id-depożitarji jkomplu jikkonformaw mar-rekwiżiti ta' din id-Direttiva;
- (j) jitolbu s-sospensjoni tal-hruġ, tax-xiri mill-ġdid jew tal-fidwa ta' unitajiet fl-interess tat-titolari tal-unitajiet jew tal-pubbliku;
- (k) jirtiraw l-awtorizzazzjoni mogħtija lil UCITS, kumpanija tal-manigment jew depożitarju;
- (l) jirrifiraw kwistjonijiet għall-prosekuzzjoni kriminali; u
- (m) jippermettu lill-awdituri jew lill-esperti jwettqu verifiki jew investigazzjonijiet.

Artikolu 99

1. L-Istati Membri għandhom jistipulaw ir-regoli dwar il-miżuri u l-penalitajiet applikabbli għall-ksur tad-dispożizzjonijiet nazzjonali adottati skont din id-Direttiva, u għandhom jiehdu l-miżuri kollha meħtieġa biex jiżguraw li daww ir-regoli jiġu infurzati. Bla ħsara għall-proċeduri għall-irtirar ta' awtorizzazzjoni jew għad-dritt tal-Istati Membri li jimponu penali kriminali, l-Istati Membri, b'mod partikulari, għandhom jiżguraw, skont il-liġijiet nazzjonali tagħhom, li jkunu jistgħu jittiehdu l-miżuri amministrattivi xierqa jew ikunu jistgħu jiġu imposti penali amministrattivi kontra l-persuni responsabbli, meta ma jkunx hemm konformità mad-dispożizzjonijiet adottati sabiex tigi implimentata din id-Direttiva.

Il-miżuri u l-penalitajiet previsti għandhom ikunu effettivi, proporzjonati u dissuażivi.

2. Minghajr ma jiġu esklużi regoli dwar il-miżuri u l-penali applikabbli għall-ksur ta' dispożizzjonijiet oħra nazzjonali adottati skont din id-Direttiva, l-Istati Membri għandhom partikolarment jistabbilixxu miżuri u penalitajiet effikaċi, proporzjonati u diżwassivi rigward id-dmir li t-tagħrif ewlieni għall-investitur jiġi ppreżentat b'mod li jinftehem mill-investituri mhux professjonisti skont l-Artikolu 78(5).

3. L-Istati Membri għandhom jippermettu lill-awtoritajiet kompetenti jiżvelaw lill-pubbliku kull miżura jew sanzjoni li jridu jiġu imposti għall-ksur tad-dispożizzjonijiet adottati fl-implimentazzjoni ta' din id-Direttiva, għajr jekk tali żvelar ikun jipperikola serjament is-swieq finanzjarji, ikun ta' detriment għall-interessi tal-investituri jew jikkawża hsara sproporzjonata lill-partijiet involuti.

Artikolu 100

1. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li jiġu implimentati proċeduri effiċjenti u effikaċi għall-ilmenti u r-riparazzjoni, sabiex jiġi solvut barra mill-qorti t-tilwim tal-konsumaturi fir-rigward tal-attivitajiet ta' UCITS, bir-rikors għal korpi eżistenti fejn xieraq.

2. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-korpi msemmija fil-paragrafu 1 ma jiġux imfixkla minn dispożizzjonijiet legali jew regolatorji milli jikkooperaw b'mod effettiv fis-soluzzjoni ta' tilwim transkonfinali.

Artikolu 101

1. L-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri għandhom jikkooperaw ma' xulxin kull meta mehtieg bil-għan li jwettqu d-dmirijiet tagħhom skont din id-Direttiva jew li jeżerċitaw is-setgħat tagħhom skont din id-Direttiva jew il-liġi nazzjonali.

L-Istati Membri għandhom jiehdu l-miżuri amministrattivi u organizzattivi mehtieġa sabiex jiffaċilitaw il-kooperazzjoni msemmija f'dan il-paragrafu.

L-awtoritajiet kompetenti għandhom jużaw is-setgħat tagħhom għall-finijiet tal-kooperazzjoni, saħansitra fil-każijiet fejn il-kondotta taht investigazzjoni ma tikkostitwixxi l-ksur tal-ebda regolament fis-sehh fl-Istat Membru tagħhom.

2. L-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri għandhom jipprovdu minnufih lil xulxin bl-informazzjoni mehtieġa għall-qadi ta' d-mirijietom skont din id-Direttiva.

3. Meta awtorità kompetenti ta' Stat Membru jkollha raġunijiet tajba li tissuspetta li jkun qegħdin jitwettqu jew twettqu atti kontra d-dispożizzjonijiet ta' din id-Direttiva, li jitwettqu jew ikunu twettqu minn entitajiet mhux suġġetti għas-supervizjoni ta' dik l-awtorità kompetenti fit-territorju ta' Stat Membru iehor, hi għandha tinnotifika lill-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru l-iehor b'mod speċifiku kemm jista' jkun. L-awtoritajiet ricevienti għandhom jiehdu azzjoni xierqa, jgħarrfu lill-awtorità kompetenti

li tinnotifika bir-riżultat ta' dik l-azzjoni u, safejn u sal-punt li jkun possibbli, bl-iżviluppi sinifikanti interim. Dan il-paragrafu għandu jkun bla hsara għall-kompetenzi tal-awtorità kompetenti li tinnotifika.

4. L-awtoritajiet kompetenti ta' Stat Membru wiehed jistgħu jitolbu l-kooperazzjoni tal-awtoritajiet kompetenti ta' Stat Membru iehor f'attività superviżorja, għal verifika fuq il-post, jew f'investigazzjoni fuq it-territorju ta' dan tal-ahhar, fil-qafas tas-setgħat tagħhom skont din id-Direttiva. Fejn awtorità kompetenti tircievi talba rigward verifika fuq il-post jew investigazzjoni, għandha:

- (a) twettaq hija nnifisha l-verifika jew l-investigazzjoni;
- (b) tippermetti lill-awtorità li tkun għamlet it-talba li twettaq il-verifika jew l-investigazzjoni; jew
- (c) tippermetti lill-awdituri jew lill-esperti li jwettqu l-verifika jew l-investigazzjoni.

5. Jekk il-verifika jew l-investigazzjoni jsiru fit-territorju ta' Stat Membru wiehed mill-awtorità kompetenti tal-istess Stat Membru, l-awtorità kompetenti tal-Istat Membru li jkun talab għall-koperazzjoni, tista' titlob li uffiċjali tagħha nnifisha jakkumpanjaw lill-uffiċjali li jkun qegħdin iwettqu il-verifika jew l-investigazzjoni. Madankollu, il-verifika jew l-investigazzjoni għandhom ikunu suġġetti għall-kontroll globali tal-Istat Membru li fit-territorju tiegħu jkun qegħdin jitwettqu.

Jekk il-verifika jew l-investigazzjoni jsiru fit-territorju ta' Stat Membru wiehed mill-awtorità kompetenti ta' Stat Membru iehor, l-awtorità kompetenti tal-Istat Membru li fit-territorju tiegħu jkun qegħdin jitwettqu l-verifika jew l-investigazzjoni tista' titlob li l-uffiċjali tagħha nnifisha jakkumpanjaw lill-uffiċjali li jkun qegħdin iwettqu il-verifika jew l-investigazzjoni.

6. L-awtorità kompetenti tal-Istat Membru li fit-territorju tiegħu jkun qegħdin jitwettqu l-verifika jew l-investigazzjoni jistgħu jirrifjutaw li jiskambjaw informazzjoni kif previst fil-paragrafu 2 jew li jaġixxu fuq talba għall-kooperazzjoni fit-twettiq ta' investigazzjoni jew verifika, skont id-dispożizzjonijiet tal-paragrafu 4, biss fejn:

- (a) tali investigazzjoni, verifika fuq il-post jew skambju ta' informazzjoni jistgħu jolqtu hażin is-sovrani, is-sigurtà jew il-politika pubblika ta' dak l-Istat Membru;
- (b) ikunu diġà nbdew proċedimenti ġudizzjarji rigward l-istess persuni u l-istess azzjonijiet quddiem l-awtoritajiet ta' dak l-Istat Membru;
- (c) tkun diġà nharġet is-sentenza finali rigward l-istess persuni u l-istess azzjonijiet f' dak l-Istat Membru.

7. L-awtoritajiet kompetenti għandhom jinnotifikaw lill-awtoritajiet kompetenti li jkun talbu l-kooperazzjoni rigward kull deċiżjoni mehuda skont il-paragrafu 6. Din in-notifika għandu jkun fiha informazzjoni rigward ir-raġunijiet tad-deċiżjoni tagħhom.

8. L-awtoritajiet kompetenti jistgħu jiġbdu l-attenzjoni tal-Kumitat ta' Regolaturi Ewropej tat-Title stabbilit bid-Deċiżjoni tal-Kummissjoni 2009/77/KE ⁽¹⁾ għas-sitwazzjonijiet fejn talba:

- (a) għal skambju ta' informazzjoni skont l-Artikolu 109 tkun giet irrifjutata jew ma' tkunx ittiehdet azzjoni fir-rigward tagħha fi żmien raġonevoli;
- (b) biex titwettaq investigazzjoni jew verifika fuq il-post skont l-Artikolu 110 tkun giet irrifjutata jew ma' tkunx ittiehdet azzjoni fir-rigward tagħha fi żmien raġonevoli; jew
- (c) għall-awtorizzazzjoni biex l-uffiċjali tagħha jakkumpanjaw lil dawk tal-awtorità kompetenti tal-Istat Membru l-iehor tkun giet irrifjutata jew ma' tkunx ittiehdet azzjoni fir-rigward tagħha fi żmien raġonevoli.

9. Il-Kummissjoni tista' tadotta miżuri ta' implimentazzjoni rigward proċeduri għall-verifika fuq il-post u l-investigazzjonijiet.

Dawn il-miżuri għandhom jiġu adottati skont il-proċedura regolatorja msemmija fl-Artikolu 112(3).

Artikolu 102

1. L-Istati Membri għandhom jipprovdu li l-persuni kollha li jaħdmu jew li kienu hađmu għall-awtoritajiet kompetenti, kif ukoll l-awdituri jew l-esperti li jaġixxu fisem l-awtoritajiet kompetenti, huma marbuta bl-obbligu tas-segretezza professjonali. Dan l-obbligu jimplika li l-ebda informazzjoni kunfidenzjali li dawk il peruni jirċievu waqt it-tweġġ ta' dmirijiethom ma tista' tkun żvelata lil kwalunkwe persuna jew awtorità, hlief f'għamla sommarja jew aggregata b'mod li UCITS u kumpaniji tal-manigment u depożitarji (imprizi li jikkontribwixxu lejn l-attività tan-negozju tal-UCITS) ma jkunux jistgħu jiġu identifikati individwalment, mingħajr hsara għal każi koperti bil-liġi kriminali.

Madankollu, meta UCITS jew impriza li tikkontribwixxi lejn l-attività tan-negozju tagħha tkun giet iddikjarata bħala falluta jew li tkun giet xolta ta' bilfors, l-informazzjoni kunfidenzjali li ma tkunx tikkonċerna partijiet terzi involuti fi sforzi ta' salvament tista' tiġi żvelata fi proċedimenti ċivili jew kummerċjali.

2. Il-paragrafu 1 ma għandux ifixkel lill-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri milli jagħmlu skambju tal-informazzjoni bi qbil ma' din id-Direttiva jew liġi Komunitarja oħra applikabbli għal UCITS jew għall-imprizi li jikkontribwixxu lejn l-attività tan-negozju tagħhom. Din l-intrapriża għandha tkun suġġetta għal kondizzjonijiet ta' segretezza professjonali stipulati fil-paragrafu 1.

L-awtoritajiet kompetenti li jiskambjaw it-tagħrif ma' awtoritajiet kompetenti oħra skont din id-Direttiva jistgħu jindikaw mal-waqt tal-komunikazzjoni li dan it-tagħrif ma jridx jiġi żvelat mingħajr il-kunsens espress tagħhom, f'liema każ dan it-tagħrif jista' jiġi skambjat biss għall-ghanijiet li għalihom dawn l-awtoritajiet ikunu taw il-kunsens tagħhom.

3. L-Istati Membri jistgħu jikkonkludu ftehim ta' koperazzjoni li jipprovdu għall-iskambju ta' informazzjoni mal-awtoritajiet kompetenti ta' pajjiżi terzi jew ma' awtoritajiet jew korpi ta' pajjiżi terzi kif definiti fil-paragrafu 5 ta' dan l-Artikolu u fl-Artikolu 103(1) biss jekk l-informazzjoni li tkun żvelata tkun suġġetta għal garanziji ta' segretezza professjonali mill-anqas ekwivalenti għal dawk imsemmija f'dan l-Artikolu. Dan l-iskambju ta' informazzjoni għandu jkun għall-finijiet tat-tweġġ tad-doveri ta' superviżjoni minn dawk l-awtoritajiet jew korpi.

Fejn l-informazzjoni toriġina fi Stat Membru iehor, din ma tkunx tista' tiġi żvelata mingħajr il-kunsens espliċitu tal-awtoritajiet kompetenti li jkunu żvelawha u, fejn xieraq, biss għall-finijiet li dwarhom dawk l-awtoritajiet ikunu taw il-kunsens tagħhom.

4. L-awtoritajiet kompetenti li jirċievu informazzjoni kunfidenzjali skont il-paragrafi 1 jew 2 jistgħu jużaw l-informazzjoni biss fit-tweġġ ta' dmirijiethom għall-finijiet ta':

- (a) verifika li l-kundizzjonijiet li jirregolaw il-bidu ta' negozju ta' UCITS jew ta' imprizi li jikkontribwixxu lejn l-attività tan-negozju tagħhom ikunu milhuqa, u biex jiffaċilitaw il-monitoraġġ tat-tweġġ ta' dak in-negozju, tal-proċeduri amministrattivi u tal-kontijiet u tal-mekkaniżmi ta' kontroll intern;
- (b) impożizzjoni ta' penali;
- (c) appelli amministrattivi kontra deċiżjonijiet tal-awtoritajiet kompetenti; kif ukoll
- (d) proċeduri legali fi qrati mibdija skont l-Artikolu 107(2).

5. Il-paragrafi 1 u 4 ma għandhomx ifixklu l-iskambju ta' informazzjoni fi Stat Membru wiehed jew bejn Stati Membri, fejn dak l-iskambju għandu jsir bejn awtorita' kompetenti, u:

- (a) awtoritajiet b'responsabbiltà pubblika għas-superviżjoni tal-istituzzjonijiet ta' kreditu, l-imprizi ta' investiment, l-imprizi ta' assigurazzjoni jew l-organizzazzjonijiet finanzjarji l-oħra jew l-awtoritajiet responsabbli għas-superviżjoni tas-swieq finanzjarji;
- (b) korpi involuti fil-likwidazzjoni jew il-falliment ta' UCITS jew imprizi li jikkontribwixxu għall-attività tan-negozju tagħhom jew entitajiet involuti f' proċeduri simili;
- (c) persuni responsabbli għat-tweġġ ta' awditjar statutorju tal-kontijiet tal-imprizi ta' assigurazzjoni, l-istituzzjonijiet ta' kreditu, l-imprizi ta' investiment u istituzzjonijiet finanzjarji oħra.

B'mod partikulari, il-paragrafi 1 u 4 ma għandhom ifixklu t-tweġġ mill-awtoritajiet kompetenti elenkati aktar 'il fuq tal-funzjonijiet tagħhom ta' superviżjoni, jew fl-iżvelar lejn il-korpi li jamministraw skemi ta' garanzija ta' kumpens dwar l-informazzjoni meħtieġa biex jeżerċitaw il-funzjonijiet tagħhom.

L-informazzjoni skambjata skont l-ewwel subparagrafu għandha tkun suġġetta għall-kundizzjonijiet ta' segretezza professjonali imposti fil-paragrafu 1.

⁽¹⁾ ĠU L 25, 29.1.2009, p. 18.

Artikolu 103

1. Minghajr hsara għall-Artikolu 102(1) sa (4), l-Istati Membri jistgħu jawtorizzaw skambji ta' informazzjoni bejn l-awtorita' kompetenti u:

- (a) l-awtoritajiet responsabbli biex jissorveljaw l-entitajiet involuti fil-likwidazzjoni u l-falliment ta' UCITS jew impriži li jikkontribwixxi għall-attività tan-negozju tagħhom jew entitajiet involuti f' proċeduri simili;
- (b) l-awtoritajiet responsabbli għas-supervizjoni ta' persuni inkarigati li jwettqu awditjar statutorju tal-kontijiet tal-impriži ta' assigurazzjoni, l-istituzzjonijiet ta' kreditu, id-ditti ta' investimenti u istituzzjonijiet finanzjarji oħra.

2. L-Istati Membri li jkollhom rikors għad-deroga pprovduta fil-paragrafu 1 għandhom jehtiegu li tintlaħaq talanqas wahda kundizzjonijiet li ġejjin:

- (a) l-informazzjoni għandha tintuża għall-finijiet li jitwettaq id-dmir ta' supervizjoni msemmi fil-paragrafu 1;
- (b) l-informazzjoni rċevuta hija suġġetta għall-kundizzjonijiet ta' segretezza professjonali imposti fl-Artikolu 102(1); u
- (c) fejn l-informazzjoni toriġina fi Stat Membru ieħor, din ma tkunx tista' tiġi żvelata minghajr il-kunsens espliċitu tal-awtoritajiet kompetenti li jkunu żvelawha u, fejn xieraq, biss għall-finijiet li dwarhom l-awtoritajiet ikunu taw il-kunsens tagħhom.

3. L-Istati Membri għandhom jikkomunikaw lill-Kummissjoni u lill-Istati Membri l-oħra l-ismijiet tal-awtoritajiet li jistgħu jirċievu informazzjoni skont il-paragrafu 1.

4. Minghajr hsara għall-Artikolu 102(1) sa (4), l-Istati Membri jistgħu, bil-ghan li tissahhah l-istabbiltà, inkluża l-integrità, tas-sistema finanzjarja, jawtorizzaw l-iskambju ta' informazzjoni bejn l-awtoritajiet kompetenti u l-awtoritajiet jew korpi responsabbli skont il-liġi għad-detezzjoni u l-investigazzjoni ta' ksur tal-liġi tal-kumpaniji.

5. L-Istati Membri li jkollhom rikors għad-deroga pprovduta fil-paragrafu 4 għandhom jehtiegu li tintlaħaq talanqas wahda kundizzjonijiet li ġejjin:

- (a) l-informazzjoni għandha tintuża għall-finijiet li jitwettaq id-dmir imsemmi fil-paragrafu 4;
- (b) l-informazzjoni rċevuta hija suġġetta għall-kundizzjonijiet ta' segretezza professjonali previsti fl-Artikolu 102(1); u
- (c) fejn l-informazzjoni toriġina fi Stat Membru ieħor, din ma tkunx tista' tiġi żvelata minghajr il-kunsens espliċitu tal-awtoritajiet kompetenti li jkunu żvelawha u, fejn xieraq, biss għall-finijiet li dwarhom l-awtoritajiet ikunu taw il-kunsens tagħhom.

Għall-finijiet tal-punt (c) tal-ewwel subparagrafu, l-awtoritajiet jew il-korpi msemmi fil-paragrafu 4 għandhom jinnotifikaw lill-awtoritajiet kompetenti li jkunu żvelaw l-informazzjoni bl-ismijiet u bir-responsabbiltajiet preċiżi tal-persuni lil lilhom tkun intbagħtet.

6. Fejn, fi Stat Membru, l-awtoritajiet jew il-korpi msemmi fil-paragrafu 4 jwettqu d-doveri tagħhom ta' detezzjoni jew investigazzjoni bl-ghajnuna, fid-dawl tal-kompetenza speċifika tagħhom, ta' persuni mahtura għal dak l-iskop u li ma jkunux impjegati fis-settur pubbliku, il-possibbiltà ta' skambju ta' informazzjoni li hemm dispożizzjoni dwarha f'dak il-paragrafu tista' tkun estiża għal dawk il-persuni skont il-kundizzjonijiet stipulati fil-paragrafu 5.

7. L-Istati Membri għandhom jikkomunikaw lill-Kummissjoni u lill-Istati Membri l-oħra l-ismijiet tal-awtoritajiet jew il-korpi li jistgħu jirċievu l-informazzjoni skont il-paragrafu 4.

Artikolu 104

1. L-Artikoli 102 u 103 ma għandhomx iżommu awtorità kompetenti milli tittrażmetti lilbanek ċentrali u lil korpi oħra b'funzjoni simili fil-kapaċità tagħhom ta' awtoritajiet monetarji, l-informazzjoni maħsuba għat-tweqqi ta' dmirijiethom, u lanqas ma għandhom dawk l-Artikolu jfixxli lil dawk l-awtoritajiet jew korpi milli jikkomunikaw lill-awtoritajiet kompetenti l-informazzjoni li huma jistgħu jehtiegu għall-finijiet tal-Artikolu 102(4). L-informazzjoni rċevuta f'dan il-kuntest għandha tkun suġġetta għall-kundizzjonijiet ta' segretezza professjonali imposti fl-Artikolu 102(1).

2. L-Artikoli 102 u 103 ma għandhomx ifixxli lill-awtoritajiet kompetenti milli jikkomunikaw l-informazzjoni msemmi fl-Artikolu 102(1) sa (4) lil stabbiliment ta' rilaxx (clearing house) jew korp simili rikonoxxut mil-liġi nazzjonali biex jipprovdi servizzi ta' kklarjar (clearing) jew ta' sald (settlement) għal wiehed mis-swieq tal-Istati Membri tagħhom jekk huma jikkunsidraw li jkun mehtieg li jikkomunikaw l-informazzjoni sabiex jiżguraw il-funzjonar xieraq ta' dawk il-korpi b'relazzjoni man-nuqqasijiet reali jew potenzjali mill-partecipanti fis-suq.

L-informazzjoni rċevuta f'dan il-kuntest għandha tkun suġġetta għall-kundizzjonijiet ta' segretezza professjonali imposti fl-Artikolu 102(1).

Madankollu, l-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-informazzjoni rċevuta skont l-Artikolu 102(2) ma tiġix żvelata fiċ-ċirkostanzi msemmi fl-ewwel subparagrafu ta' dan il-paragrafu minghajr il-kunsens espliċitu tal-awtoritajiet kompetenti li jkunu żvelawhom.

3. Minghajr hsara għall-Artikolu 102(1) sa (4), l-Istati Membri jistgħu, skont id-dispożizzjonijiet stabbiliti bil-liġi, jawtorizzaw l-iżvelar ta' ċerta informazzjoni lil dipartimenti oħra tal-amministrazzjonijiet ċentrali tal-gvernijiet tagħhom li jkunu responsabbli għall-legiżlazzjoni dwar is-supervizjoni ta' UCITS u l-impriži li jikkontribwixxu lejn l-attività tan-negozji tagħhom, l-istituzzjonijiet ta' kreditu, l-istituzzjonijiet finanzjarji, l-impriži ta' investiment u l-impriži tal-assigurazzjoni u ta' spetturi li jaġixxu f'isem dawk id-dipartimenti.

Żvelar bħal dan jista' jsir, madankollu, meta mehtieg biss u għal raġunijiet ta' kontroll prudenzjali.

L-Istati Membri għandhom, madankollu, jipprovdu li l-informazzjoni li tkun wasltilhom skont l-Artikolu 102(2) u (5) ma tiġi qatt żvelata fiċ-ċirkostanzi li hemm referenza għalihom f'dan il-paragrafu minghajr il-kunsens espliċitu tal-awtoritajiet kompetenti li jkunu żvelawhom.

Artikolu 105

Il-Kummissjoni tista' tadotta miżuri ta' implimentazzjoni rigward proċeduri għall-iskambju ta' informazzjoni fost awtoritajiet kompetenti.

Dawn il-miżuri għandhom jiġu adottati skont il-proċedura regolatorja msemmija fl-Artikolu 112(3).

Artikolu 106

1. L-Istati Membri għandhom jipprovdu mill-anqas li kull persuna approvata skont it-tifsira tad-Direttiva 2006/43/KE, li twettaq f'UCITS jew f'impriza li tikkontribwixxi għall-attività tan-negozju tagħha l-awditjar statutorju msemmi fl-Artikolu 51 tad-Direttiva tal-Kunsill 78/660/KEE, l-Artikolu 37 tad-Direttiva tal-Kunsill 83/349/KEE, jew l-Artikolu 73 ta' din id-Direttiva jew xi dover statutorju iehor, għandu jkollha d-dover li tirrapporta min-nufih lill-awtoritajiet kompetenti kull fatt jew deċiżjoni li tikkonċerna dik l-impriza, li dwarhom tkun saret konxja waqt it-twettiq ta' dak id-dover, u li aktarx iwasslu għal kwalunkwe waħda mis-sitwazzjonijiet li ġejjin:

- (a) ksur materjali tal-liġijiet, tar-regolamenti jew tad-dispożizzjonijiet amministrattivi li jistabbilixxu l-kundizzjonijiet li jirregolaw l-awtorizzazzjoni jew li speċifikament jirregolaw l-eżerċizzju tal-attività ta' UCITS jew ta' impriza li jikkontribwixxu għall-attività tan-negozju tagħhom;
- (b) it-tfixkil tal-funzjonament kontinwu tal-UCITS jew ta' impriza li tikkontribwixxi għall-attività tan-negozju tagħha; jew
- (c) każha ta' ċertifikazzjoni tal-kontijiet jew l-espressjoni ta' riservi.

Dik il-persuna msemmija fil-punt (a) għandu jkollha d-dover li tirrapporta kull fatt jew deċiżjoni li dwarhom issir konxja matul it-twettiq ta' dover kif deskritt fil-punt (a) f'impriza li jkollha rabtiet mill-qrib li jirriżultaw minn relazzjoni ta' kontroll mal-UCITS jew ma' impriza li tikkontribwixxi għall-attività tan-negozju tagħha, li fiha tkun qiegħda twettaq dak id-dover.

2. Dan l-iżvelar in bona fede lill-awtoritajiet kompetenti, minn persuni approvati skont it-tifsira tad-Direttiva 2006/43/KE, ta' kull fatt jew deċiżjoni li hemm referenza għalihom fil-paragrafu 1, ma għandux jikkonstitwixxi ksur ta' xi restrizzjoni dwar l-iżvelar tal-informazzjoni imposta b'kuntratt jew b'xi dispożizzjoni legiżlattiva, regolatorja jew amministrattiva, u ma għandux jissuggettaw lil dawn il-persuni għal xi responsabbiltà ta' kwalunkwe tip.

Artikolu 107

1. L-awtoritajiet kompetenti msemmija għandhom jagħtu, bil-miktub, ir-raġunijiet għal kull deċiżjoni li jirrifjutaw awtorizzazzjoni u kull deċiżjoni negattiva meħuda fl-implementazzjoni tal-miżuri ġenerali adottati fl-applikazzjoni ta' din id-Direttiva, u jikkomunikawhom lill-applikanti.

2. L-Istati Membri għandhom jipprovdu li kwalunkwe deċiżjoni meħuda skont il-liġijiet, ir-regolamenti jew id-dispożizzjonijiet amministrattivi adottati skont din id-Direttiva tkun irraġunata kif jixraq u tkun sugġetta għad-dritt ta' appell fil-qrati, inkluż fejn l-ebda deċiżjoni ma tittiehed fi żmien sitt xhur tas-sottomissjoni ta' applikazzjoni għal awtorizzazzjoni li tiprovd l-informazzjoni kollha meħtieġa

3. L-Istati Membri għandhom jipprovdu illi korp wiehed jew iktar minn dawn li ġejjin, kif stabbilit bil-liġijiet nazzjonali, jistgħu, fl-interess tal-konsumaturi u skont il-liġijiet nazzjonali, jiehdu azzjoni quddiem il-qrati jew quddiem korpi amministrattivi kompetenti sabiex jiżguraw illi jiġu applikati d-dispożizzjonijiet nazzjonali għall-implimentazzjoni ta' din id-Direttiva:

- (a) korpi pubbliċi jew ir-rappreżentanti tagħhom;
- (b) organizzazzjonijiet tal-konsumaturi li jkollhom interess legittimu li jiproteġu lill-konsumaturi;
- (c) organizzazzjonijiet professjonali li jkollhom interess legittimu li jiproteġu lill-membri tagħhom.

Artikolu 108

1. L-awtoritajiet tal-Istat Membru ta' domicilju ta' UCITS biss għandu jkollhom is-setgħa li jiehdu azzjoni kontra dik il-UCITS jekk tikser xi liġi, regolament jew dispożizzjoni amministrattiva jew xi regolament stabbilit fir-regoli tal-fond jew fl-istrumenti ta' inkorporazzjoni tal-kumpanija ta' investment.

Madanakollu, l-awtoritajiet tal-Istat Membru ospitanti tal-UCITS għandhom jiehdu azzjoni kontra dik il-UCITS jekk tikser il-liġijiet, ir-regolament u d-dispożizzjonijiet amministrattivi fis-seħħ f' dak l-Istat Membru li jaqgħu barra mill-kamp ta' applikazzjoni ta' din id-Direttiva jew ir-rekwiżiti stipulati fl-Artikoli 92 u 94.

2. Kwalunkwe deċiżjoni għall-irtirar ta' awtorizzazzjoni, jew xi miżura serja ohra meħuda kontra UCITS, jew kwalunkwe sospensjoni tal-hruġ, xiri mill-ġdid jew fidwa tal-unitajiet tagħha imposti fuqha, għandhom jiġu kkomunikati mingħajr dewmien mill-awtoritajiet tal-Istat Membru ta' domicilju tal-UCITS lill-awtoritajiet tal-Istati Membri ospitanti tal-UCITS u, jekk il-kumpanija tal-manigment ta' UCITS tkun stabbilita fi Stat Membru iehor, lill-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru ta' domicilju tal-kumpanija tal-manigment.

3. L-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru ta' domicilju tal-kumpanija tal-manigment u dawk tal-Istat Membru ta' domicilju tal-UCITS jistgħu, rispettivament, jiehdu azzjoni kontra l-kumpanija tal-manigment jekk din tikser regoli taht ir-responsabbiltà rispettiva tagħhom.

4. Jekk l-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru ospitanti tal-UCITS ikollhom raġunijiet ċari u dimostrabbli biex jemmnu li UCITS li l-unitajiet tagħha qegħdin jiġu kkommerċjalizzati fit-territorju ta' dak l-Istat Membru qiegħda tikser dawk l-obbligi li jirriżultaw mid-dispożizzjonijiet adottati skont din id-Direttiva u li ma jikkonferixxux setgħat lill-awtoritajiet tal-Istat Membru ospitanti tal-UCITS, għandhom jirrifera dawn is-sejbiet lill-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru ta' domicilju tal-UCITS, li għandhom jiehdu l-miżuri xierqa.

5. Jekk, minkejja l-miżuri mehuda mill-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru ta' domicilju tal-UCITS, jew minhabba li tali miżuri juru li m'humiex adegwati, jew minhabba li l-Istat Membru ta' domicilju tal-UCITS jonqos milli jiehu azzjoni fi żmien raġonevoli, l-UCITS tkompli taġixxi b'mod li huwa ċarament ta' hsara għall-interessi tal-investituri tal-Istat Membru ospitanti tal-UCITS, l-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru ospitanti tal-UCITS jistgħu bħala konsegwenza jiehdu waħda mill-azzjonijiet li ġejjin:

- (a) wara li jinfurmaw lill-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru ta' domicilju tal-UCITS, jiehdu l-miżuri kollha meħtieġa biex jiproteġu lill-investituri, inkluża l-possibbiltà li jzommu l-UCITS ikkonċernata milli tkompli tikkummerċjalizza l-unitajiet tagħha fit-territorji tal-Istat Membru tal-UCITS; jew
- (b) jekk ikun meħtieġ, jirrifera l-kwistjoni lill-Kumitat tar-Regolaturi Ewropej tat-Titoli.

Il-Kummissjoni għandha tiġi infurmata mingħajr dewmien dwar kull miżura mehuda skont il-punt (a) tal-ewwel subparagrafu.

6. L-Istati Membri għandhom jiżguraw illi fit-territorji tagħhom huwa legalment possibbli li jiġu notifikati d-dokumenti legali meħtieġa għall-miżuri li jistgħu jittiehdu mill-Istat Membri ospitanti tal-UCITS fir-rigward ta' UCITS skont il-paragrafi 2 sa 5.

Artikolu 109

1. Fejn, permezz tal-provvista ta' servizzi jew bl-istabbiliment ta' ferġat, kumpanija tal-manigment topera fi Stat Membru ospitanti wieħed jew iktar tal-kumpanija tal-manigment, l-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri kollha kkonċernati għandhom jikkollaboraw mill-qrib.

Għandhom ifornu lil xulxin fuq talba bl-informazzjoni kollha li tikkonċerna l-manigment u s-sjieda ta' dawn il-kumpaniji tal-manigment li x'aktarx tiffacilita s-supervizjoni tagħhom u kull informazzjoni li x'aktarx tiffacilita l-monitoraġġ ta' dawn il-kumpaniji. B'mod partikolari, l-awtoritajiet tal-Istat Membru ta' domicilju tal-kumpanija tal-manigment għandhom jikkoperaw sabiex jiżguraw li l-awtoritajiet tal-Istat Membru ospitanti tal-kumpanija tal-manigment jiġbru d-dettalji msemmija fl-Artikolu 21(2).

2. Safejn huwa neċessarju għall-finijiet tal-eżerċizzju tas-setgħat ta' supervizjoni tal-Istat Membru ospitanti, l-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru ta' domicilju tal-kumpanija tal-manigment għandhom jinfurmaw mill-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru ospitanti tal-kumpanija tal-manigment b'kull miżura mehuda mill-Istat Membru ospitanti tal-kumpanija tal-manigment skont l-Artikolu 21(5) li tinvolvi miżuri jew penalitajiet imposti fuq kumpanija tal-manigment jew restrizzjonijiet fuq l-attivitajiet ta' kumpanija tal-manigment.

3. L-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru ta' domicilju tal-kumpanija tal-manigment għandhom jinnotifikaw, mingħajr dewmien, lill-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru ta' domicilju tal-UCITS dwar kwalunkwe problema identifikata fil-livell ta' kumpanija tal-manigment u li tista' taffettwa materjalment il-hila tal-kumpanija tal-manigment biex twettaq dmirijietha kif suppost fir-rigward tal-UCITS u dwar kwalunkwe ksur tar-rekwiżiti skont il-Kapitolu III.

4. L-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru ta' domicilju tal-UCITS għandhom jinnotifikaw, mingħajr dewmien, lill-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru ta' domicilju tal-kumpanija tal-manigment dwar kwalunkwe problema identifikata fil-livell ta' UCITS u li tista' taffettwa materjalment il-hila tal-kumpanija tal-manigment biex twettaq dmirijietha kif suppost fir-rigward tal-UCITS jew biex twettaq ir-rekwiżiti ta' din id-Direttiva li jaqgħu taht ir-responsabbiltà tal-Istat membru ta' domicilju tal-UCITS.

Artikolu 110

1. Kull Stat Membru ospitanti tal-kumpanija tal-manigment għandu jiżgura li, fejn kumpanija tal-manigment awtorizzata fi Stat Membru iehor twettaq negozju fit-territorju tiegħu permezz ta' ferġat, l-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru ta' domicilju tal-kumpanija tal-manigment jistgħu, wara li jinfurmaw lill-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru ospitanti tal-kumpanija tal-manigment, personalment jew permezz ta' intermedjarju li jqabdu għall-iskop, iwettqu verifika fuq il-post tal-informazzjoni msemmija fl-Artikolu 109.

2. Il-paragrafu 1 ma għandux jaffettwa d-dritt tal-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru ospitanti tal-kumpanija tal-manigment, fit-tweqqi tar-responsabbiltajiet tagħhom skont din id-Direttiva, li jwettqu verifiki fuq il-post ta' ferġat stabbiliti fit-territorju ta' dak l-Istat Membru.

KAPITOLU XIII

KUMITAT EWROPEW TAT-TITOLI

Artikolu 111

Il-Kummissjoni tista' tadotta emendi tekniċi għal din id-Direttiva fl-oqsma li ġejjin:

- (a) il-kjarifika tad-definizzjonijiet sabiex tiġi żgurata applikazzjoni uniformi ta' din id-Direttiva fil-Komunità kollha; jew
- (b) l-allinjament ta' terminoloġija u l-inkwadratura ta' definizzjonijiet skont l-atti sussegwenti dwar UCITS u materji relatati.

Dawn il-miżuri, maħsuba biex jemendaw elementi mhux essenzjali ta' din id-Direttiva, għandhom jiġu adottati skont il-proċedura regolatorja bi skrutinju msemmija fl-Artikolu 112(2).

Artikolu 112

1. Il-Kummissjoni għandha tkun meġhuna mill-Kumitat Ewropew tat-Titoli stabbilit bid-Deciżjoni tal-Kummissjoni 2001/528/KE ⁽¹⁾.

⁽¹⁾ ĠU L 191, 13.7.2001, p. 45.

2. Fejn issir referenza għal dan il-paragrafu, għandhom japplikaw l-Artikoli 5a(1) sa (4) u l-Artikolu 7 tad-Deċiżjoni 1999/468/KE, wara li jiġi kkunsidrat l-Artikolu 8 tagħha.

3. Fejn issir referenza għal dan il-paragrafu, għandhom japplikaw l-Artikoli 5 u 7 tad-Deċiżjoni 1999/468/KE, wara li jiġi kkunsidrat l-Artikolu 8 tagħha.

Il-perjodu stabbilit fl-Artikolu 5(6) tad-Deċiżjoni 1999/468/KE għandu jiġi stabbilit għal tliet xhur.

KAPITOLU XIV

DEROGI U DISPOŻIZZJONIJIET TRANŻITORJI U FINALI

TAQSIMA 1

Derogi

Artikolu 113

1. Għall-finijiet ta' UCITS Daniżi biss, pantebreve mahruġa fid-Danimarka għandhom jiġu ttrattati bħala ekwivalenti għat-titoli trasferibbli msemmija fil-punt (b) tal-Artikolu 50(1).

2. B'deroga mill-Artikoli 22(1) u 32(1), l-awtoritajiet kompetenti jistgħu jawtorizzaw dawk l-UCITS li, fl-20 ta' Diċembru 1985, kellhom żewġ depożitarji jew aktar konformi mal-liġi nazzjonali tagħhom biex iżommu dak in-numru ta' depożitarji jekk dawk l-awtoritajiet ikollhom garanziji li l-funzjonijiet li għandhom jitwettqu skont l-Artikolu 22(3) u l-Artikolu 32(3) jitwettqu fil-prattika.

3. B'deroga mill-Artikolu 16, l-Istati Membri jistgħu jawtorizzaw kumpaniji tal-manigment biex joħroġu ċertifikati bearer jirrapreżentaw it-titoli rreġistrati ta' kumpaniji oħrajn.

Artikolu 114

1. Ditti ta' investiment, kif definiti fil-punt (1) tal-Artikolu 4(1) tad-Direttiva 2004/39/KE, awtorizzati biex iwettqu biss is-servizzi previsti fit-Taqsima A(4) u (5) tal-Anness ma' dik id-Direttiva, jistgħu jiksbu awtorizzazzjoni skont din id-Direttiva sabiex jimmanigġjaw UCITS bħala "kumpaniji tal-manigment". F'dak il-każ, dawn id-ditti ta' investiment għandhom jirrinunzjaw l-awtorizzazzjoni miksuba skont id-Direttiva 2004/39/KE.

2. Kumpaniji tal-manigment diġà awtorizzati qabel it-13 ta' Frar 2004 fl-Istat Membru ta' domicilju tagħhom skont id-Direttiva 85/611/KEE sabiex jamministraw UCITS għandhom jitqiesu li huma awtorizzati għall-finijiet ta' dan l-Artikolu jekk il-liġijiet ta' dak l-Istat Membru jipprovdu li sabiex tinbeda attività għandhom jikkonformaw mal-kundizzjonijiet ekwivalenti għal dawk imposti fl-Artikoli 7 u 8.

TAQSIMA 2

Dispożizzjonijiet tranżitorji u finali

Artikolu 115

Sa mhux aktar tard mill-1 ta' Lulju 2013, il-Kummissjoni għandha tippreżenta rapport dwar l-implimentazzjoni ta' din id-Direttiva lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill.

Artikolu 116

1. L-Istati Membri għandhom jadottaw u jippubblikaw sat-30 ta' Ġunju 2011, il-liġijiet, ir-regolamenti u d-dispożizzjonijiet amministrattivi meħtieġa għall-konformità mal-Artikoli li ġejjin: l-aħħar sentenza tat-tieni subparagrafu ta' Artikolu 1(2), Artikolu 1(3)(b), punti (e), (m), (p) u (q) tal-Artikolu 2(1), Artikolu 2(5), Artikolu 4, Artikolu 5 (1) sa (4), (6) u (7), 6(1), 12(1), il-frazi introduttorja ta' 13(1), 13(1)(a), 13(1)(i), 15, it-tieni subparagrafu ta' 16(1), Artikolu 16(3), Artikolu 17(1), Artikolu 17(2)(b), l-ewwel u t-tielet subparagrafi ta' Artikolu 17(3), Artikolu 17(4) sa 17(7), it-tieni subparagrafu ta' Artikolu 17(9), il-parti introduttorja ta' Artikolu 18(1), Artikolu 18(1)(b), it-tielet sar-raba' subparagrafu ta' Artikolu 18(2), Artikolu 18(3) u (4), Artikoli 19 u 20, Artikolu 21(2) sa (8), u (9), Artikolu 22(1), Artikolu 22(3)(a), Artikolu 22(3)(d), Artikolu 22(3)(e), Artikolu 23(1), (2), (4) u (5), it-tielet subparagrafu ta' Artikolu 27, Artikolu 29(2), Artikolu 33(2), (4), (5), Artikoli 37 sa 42, Artikolu 43(1) sa (5), Artikoli 44 sa 49 il-frazi introduttorja ta' Artikolu 50(1) u (3), it-tielet subparagrafu ta' 51(1), 54(3), 56(1), il-frazi introduttorja tal-ewwel subparagrafu ta' Artikolu 56(2), Artikolu 58 u 59, Artikolu 60(1) sa (5), Artikolu 61(1) u (2), Artikolu 62(1), (2) u (3), Artikolu 63, Artikolu 64(1), (2) u (3), Artikoli 65, 66 u 67, Artikolu 68(1) frazi introduttorja u punt (a), Artikolu 69(1) sa (2), Artikolu 70(2) u 70(3), Artikoli 71, 72, 74, 75(1), (2) u (3), Artikoli 77 sa 82, Artikolu 83(1)(b), it-tieni inciz ta' Artikolu 83(2)(a), Artikolu 86, Artikolu 88(1)(b), Artikolu 89(b), Artikolu 90 u Artikoli 91 sa 94, Artikoli 96 sa 100, Artikolu 101 (1) sa (8), it-tieni subparagrafu ta' Artikolu 102(2), Artikolu 102(5), Artikolu 107 u 108, Artikolu 109(2), (2) u (4), Artikolu 110, u l-Anness I. Huma għandhom minnufih jinfurmaw lill-Kummissjoni b'dan.

Għandhom japplikaw dawk il-miżuri mill-1 ta' Lulju 2011.

Meta l-Istati Membri jadottaw dawk id-dispożizzjonijiet, għandhom jinkludu referenza għal din id-Direttiva jew għandhom ikunu akkumpanjati b'tali referenza mal-pubblikazzjoni uffiċjali tagħhom. Għandhom jinkludu wkoll stqarrija li r-referenzi fil-liġijiet, ir-regolamenti u d-dispożizzjonijiet eżistenti għad-Direttiva 85/611/KEE mhassra b'din id-Direttiva għandhom jinftehimu bħala referenzi għal din id-Direttiva. L-Istati Membri għandhom jiddeterminaw kif tali referenza għandha ssir u kif dik l-istqarrija għandha tkun ifformulata.

2. L-Istati Membri għandhom jikkomunikaw lill-Kummissjoni t-testi tad-dispożizzjonijiet ewlenin tal-liġi nazzjonali li huma jadottaw fil-qasam kopert b'din id-Direttiva.

Artikolu 117

Id-Direttiva 85/611/KEE, kif emendata bid-Direttivi elenkati fl-Anness III, Parti A, hi b'dan mhassra b'seħħ mill-1 ta' Lulju 2011, minghajr hsara għall-obbligi tal-Istati Membri fir-rigward tal-limiti ta' żmien għat-traspożizzjoni fil-liġi nazzjonali u għall-applikazzjoni tad-Direttivi stabbiliti fl-Anness III, il-Parti B.

Referenzi għad-Direttiva mhassra għandhom jinfteħmu bhala referenzi għal din id-Direttiva u għandhom jinqraw skont it-tabella ta' korrelazzjoni fl-Anness IV.

Referenzi għall-prospett simplifikat għandhom jinfteħmu bhala referenzi għat-tagħrif ewlieni għall-investituri msemmi fl-Artikolu 78.

Artikolu 118

1. Din id-Direttiva għandha tidhol fis-seħħ fl-ghoxrin jum wara dak tal-pubblikazzjoni tagħha fil-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

L-Artikoli 1(1), l-ewwel subparagrafu tal-Artikolu 1(2), Artikolu 1(3)(a), Artikolu 1(4) sa (7), Artikolu 2(1)(a) sa (d), Artikolu 2(1)(f) sa (l), Artikolu 2(1)(n) u (o), Artikolu 2(2), (2) u (4), Artikolu 2(6) u (7), Artikolu 3, Artikolu 5(4), Artikolu 6(2), (2) u (4), Artikolu 7 sa 11, Artikolu 12(2), Artikolu 13(1)(b) sa (h), Artikolu 13(2), Artikolu 14(1), Artikolu 16(2), Artikolu 17(2)(c) u (d), it-tieni subparagrafu tal-Artikolu 17(3), Artikolu 17(8) u l-ewwel subparagrafu ta' 17(9), Artikolu 18(1) minbarra il-frażi introduttorja u punt (a), l-ewwel u t-tieni subparagrafu ta' Artikolu 18(2), Artikolu 21(1) u (7), Artikolu 22(2), Artikolu 22(3)(b) u (c), Artikolu 23(3), Artikolu 24, Artikoli 25 u 26, l-ewwel u t-tieni subparagrafu ta' Artikolu 27, Artikolu 28, Artikolu 29(1), (3) u (4), Artikoli 30, 31 u 32, Artikolu 33(1), (3), Artikoli 34, 35 u 36,

Artikolu 50(1)(a) sa (h), Artikolu 50(2), l-ewwel u t-tieni subparagrafu ta' Artikolu 51(1), Artikolu 51(2) u (3), Artikolu 52, Artikolu 53, Artikolu 54(1) u (2), Artikolu 55, l-ewwel subparagrafu ta' Artikolu 56(2), it-tieni subparagrafu ta' Artikolu 56(2), Artikolu 56(3), Artikolu 57, Artikolu 68(2), Artikolu 69(3) u (4), Artikolu 70(1) u (4), Artikoli 73 u 76, Artikolu 83(1) minbarra 83(1)(b), Artikolu 83(2)(a) minbarra t-tieni inċiż, Artikolu 84, Artikoli 85 u 87, Artikolu 88(1) minbarra 88(1)(b), 88(2), Artikolu 89 minbarra l-punt (b), Artikolu 102(1), l-ewwel subparagrafu ta' Artikolu 102(2), Artikolu 102(3), (4), Artikoli 103 sa 106, Artikolu 109(1), Artikoli 111, 112, 113 u 117 u l-Annessi II, III u IV għandhom japplikaw mill-1 ta' Lulju 2011.

2. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-UCITS jissostitwixxu l-prospett simplifikat tagħhom imfassal skont id-dispożizzjonijiet tad-Direttiva 85/611/KEE b'tagħrif ewlieni għall-investitur imfassal skont l-Artikolu 78 malajr kemm jista' jkun, u f'kull każ sa mhux aktar tard minn 12-il xahar wara l-gheluq tad-data ta' skadenza għall-implimentazzjoni, fil-liġijiet nazzjonali, tal-miżuri ta' implimentazzjoni kollha msemmija fl-ewwel subparagrafu tal-Artikolu 78(7). Matul dak il-perjodu, l-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri ospitanti tal-UCITS għandhom ikompli jaċċettaw il-prospett simplifikat għal UCITS ikkummerċjalizzati fit-territorju ta' dawk l-Istati Membri.

Artikolu 119

Din id-Direttiva hija indirizzata lill-Istati Membri.

Magħmul fi Brussell, it-13 ta' Lulju 2009.

Għall-Parlament Ewropew,
Il-President
H.-G. PÖTTERING

Għall-Kunsill,
Il-President
E. ERLANDSSON

ANNEX I

SKEDA A

1. Informazzjoni li tikkonċerna l-fond komuni.	1. Informazzjoni li tikkonċerna l-kumpanija tal-manigment, inkluża indikazzjoni dwar jekk il-kumpanija tal-manigment hijiex stabbilita fi Stat Membru ieħor li mhux l-Istat Membru ta' domicilju tal-UCITS.	1. Informazzjoni li tikkonċerna l-kumpanija ta' investiment.
1.1. Isem	1.1. L-isem u l-istil, il-forma fil-liġi, l-uffiċċju rreġistrat u l-uffiċċju ewlieni jekk differenti mill-uffiċċju rreġistrat.	1.1. L-isem u l-istil, il-forma fil-liġi, l-uffiċċju rreġistrat u l-uffiċċju ewlieni jekk differenti mill-uffiċċju rreġistrat.
1.2. Data ta' stabbiliment tal-fond komuni. Indikazzjoni tat-tul, jekk limitat.	1.2. Data ta' inkorporazzjoni tal-kumpanija. Indikazzjoni tat-tul, jekk limitat.	1.2. Data ta' inkorporazzjoni tal-kumpanija. Indikazzjoni tat-tul, jekk limitat.
	1.3. Jekk il-kumpanija timmanigġja fondi komuni oħrajn, indikazzjoni ta' dawk il-fondi.	1.3. Fil-każ ta' kumpaniji ta' investiment li jkollhom kompartimenti differenti ta' investiment, l-indikazzjoni tal-kompartimenti.
1.4. Dikjarazzjoni tal-post fejn jistgħu jinkisbu r-regoli tal-fond, jekk ma jkunx annessi, u r-rapporti perijodiċi.		1.4. Dikjarazzjoni tal-post fejn jistgħu jinkisbu l-istrumenti ta' inkorporazzjoni, jekk mhumiex annessi, u r-rapporti perijodiċi.
1.5. Indikazzjonijiet qosra rilevanti għal titolari ta' unitajiet tas-sistema tat-taxxa applikabbli għall-fond komuni. Dettalji ta' jekk it-tnaqqis ikunx sar mill-fonti mill-introjt u l-qliġ kapi-tali mħallas mill-fond komuni lil titolari ta' unitajiet.		1.5. Indikazzjonijiet qosra rilevanti għal titolari ta' unitajiet tas-sistema tat-taxxa applikabbli għall-kumpanija. Dettalji ta' jekk it-tnaqqis ikunx sar mill-fonti mill-introjt u l-qliġ kapitali mħallsa mill-kumpanija lil titolari ta' unitajiet.
1.6. Dati ta' kontabbiltà u distribuzzjoni.		1.6. Dati ta' kontabbiltà u distribuzzjoni.
1.7. Ismijiet tal-persuni responsabbli biex jivverifikaw l-informazzjoni tal-kontijiet imsemmija fl-Artikolu 73.		1.7. Ismijiet tal-persuni responsabbli biex jivverifikaw l-informazzjoni tal-kontijiet imsemmija fl-Artikolu 73.
	1.8. Ismijiet u pożizzjonijiet fil-kumpanija tal-membri tal-korpi amministrattivi, tal-manigment u ta' superviżjoni. Dettalji tal-attivitajiet ewlenija tagħhom barra l-kumpanija meta dawn ikunu sinifikattivi fir-rigward ta' dik il-kumpanija.	1.8. Ismijiet u pożizzjonijiet fil-kumpanija tal-membri tal-korpi amministrattivi, tal-manigment u ta' superviżjoni. Dettalji tal-attivitajiet ewlenija tagħhom barra l-kumpanija meta dawn ikunu sinifikattivi fir-rigward ta' dik il-kumpanija.
	1.9. L-ammont tal-kapital sottoskritt b'indikazzjoni tal-kapital imħallas.	1.9. Il-kapital.

1.10. Dettalji tat-tipi u l-karatteristiċi ewlenija tal-unitajiet, u b'mod partikolari: — in-natura tad-dritt (reali, personali jew iehor) irrappreżentat mill-unità, — titoli jew ċertifikati oriġinali li jipprovdu prova ta' titolu; dhul f'registru jew f'kont, — karatteristiċi tal-unitajiet: irregistrati jew bearer. Indikazzjoni ta' xi denominazzjonijiet li jista' jkun hemm dispożizzjoni ghalihom, — indikazzjoni tad-drittijiet tal-vot jekk dawn jeżistu ta' titolari tal-unitajiet, — ċirkostanzi li fihom l-gheluq ta' fond komuni jista' jiġi deċiż u dwar il-proċedura tal-gheluq, b'mod partikolari fir-rigward tad-drittijiet ta' titolari ta' unitajiet.		1.10. Dettalji tat-tipi u l-karatteristiċi ewlenija tal-unitajiet, u b'mod partikolari: — titoli jew ċertifikati oriġinali li jipprovdu prova ta' titolu; dhul f'registru jew f'kont, — karatteristiċi tal-unitajiet: irregistrati jew bearer. Indikazzjoni ta' xi denominazzjonijiet li jista' jkun hemm dispożizzjoni ghalihom, — indikazzjoni tad-drittijiet tal-vot tat-titolari tal-unitajiet, — ċirkostanzi li fihom l-gheluq tal-kumpanija ta' investment jista' jiġi deċiż u dwar il-proċedura tal-gheluq, b'mod partikolari fir-rigward tad-drittijiet ta' titolari tal-unitajiet.
1.11. Fejn applikabbli, indikazzjoni ta' Boroż jew swieq fejn l-unitajiet ikunu elenkati jew ittrattati.		1.11. Fejn applikabbli, indikazzjoni ta' Boroż jew swieq fejn l-unitajiet ikunu elenkati jew ittrattati.
1.12. Proċeduri u kundizzjonijiet tal-hruġ u tal-bejgħ ta' unitajiet.		1.12. Proċeduri u kundizzjonijiet tal-hruġ u tal-bejgħ ta' unitajiet.
1.13. Proċeduri u kundizzjonijiet ghax- xiri mill-ġdid jew ghat-tifdija ta' unitajiet, u ċ-ċirkostanzi li fihom ix-xiri mill-ġdid jew it-tifdija jistgħu jiġu sospiżi.		1.13. Proċeduri u kundizzjonijiet ghax- xiri mill-ġdid jew ghat-tifdija ta' unitajiet, u ċ-ċirkostanzi li fihom ix-xiri mill-ġdid jew it-tifdija jistgħu jiġu sospiżi. Fil-każ ta' kumpaniji ta' investment li jkollhom kompartmenti differenti ta' investment, informazzjoni dwar kif it-titolari tal-unità jista' jgħaddi minn kompartment għal iehor u l-piżijiet applikabbli f'dawn il-każijiet.
1.14. Deskrizzjoni tar-regoli għad-determinazzjoni u l-applikazzjoni tal-introjt.		1.14. Deskrizzjoni tar-regoli għad-determinazzjoni u l-applikazzjoni tal-introjt.
1.15. Deskrizzjoni tal-oġġettivi tal-investment tal-fond komuni, inklużi l-oġġettivi finanzjarji (eż. kobor tal-kapital jew introjt), politika ta' investment (eż. speċjalizzazzjoni f'setturi ġeografiċi jew industrijali), xi limitazzjonijiet fuq dik il-politika ta' investment u indikazzjoni ta' xi metodi tekniċi u strumenti jew poteri ta' self li jistgħu jintużaw fil-manigment tal-fond komuni.		1.15. Deskrizzjoni tal-oġġettivi tal-investment tal-kumpanija, inklużi l-oġġettivi finanzjarji (eż. kobor tal-kapital jew introjt), politika ta' investment (eż. speċjalizzazzjoni f'setturi ġeografiċi jew industrijali), xi limitazzjonijiet fuq dik il-politika ta' investment u indikazzjoni ta' xi metodi tekniċi u strumenti jew poteri ta' self li jistgħu jintużaw fil-manigment tal-kumpanija.

1.16. Regoli għall-valutazzjoni ta' assi.		1.16. Regoli għall-valutazzjoni ta' assi.
1.17. Determinazzjoni tal-prezz tal-bejgħ jew tal-hruġ u l-prezz tax-xiri mill-ġdid jew tat-tifdija ta' unitajiet, b'mod partikolari:		1.17. Determinazzjoni tal-prezz tal-bejgħ jew tal-hruġ u l-prezz tax-xiri mill-ġdid jew tat-tifdija ta' unitajiet, b'mod partikolari:
— il-metodu u l-frekwenza tal-kalkolu ta' dawk il-prezzijiet, — informazzjoni li tikkonċerna l-piżijiet li jirrigwardaw il-bejgħ jew il-hruġ u x-xiri mill-ġdid jew it-tifdija ta' unitajiet, — il-mezzi, il-postijiet u l-frekwenza tal-pubblikazzjoni ta' dawk il-prezzijiet.		— il-metodu u l-frekwenza tal-kalkolu ta' dawk il-prezzijiet, — informazzjoni li tikkonċerna l-piżijiet li jirrigwardaw il-bejgħ jew il-hruġ u x-xiri mill-ġdid jew it-tifdija ta' unitajiet, — il-mezzi, il-postijiet u l-frekwenza tal-pubblikazzjoni ta' dawk il-prezzijiet ⁽¹⁾.
1.18. Informazzjoni li tikkonċerna l-mod, l-ammont u l-kalkolu ta' remunerazzjoni pagabbli mill-fond komuni lill-kumpanija tal-manigment, id-depożitarju jew il-partijiet terzi, u r-rimbors tal-ispejjeż mill-fond komuni lill-kumpanija tal-manigment, lid-depożitarju jew lill-partijiet terzi.		1.18. Informazzjoni li tikkonċerna l-mod, l-ammont u l-kalkolu ta' remunerazzjoni pagabbli mill-kumpanija lid-diretturi tagħha, u lill-membri tal-korpi amministrattivi, tal-manigment u ta' superviżjoni, lid-depożitarju jew lill-partijiet terzi, u r-rimbors tal-ispejjeż mill-kumpanija lid-diretturi tagħha, lid-depożitarju jew lill-partijiet terzi.

⁽¹⁾ Kumpaniji ta' investiment fis-sens tal-Artikolu 32(5) ta' din id-Direttiva għandhom ukoll jindikaw:

- il-metodu u l-frekwenza tal-kalkolu tal-valur nett tal-assi tal-unitajiet,
- il-mezzi, il-post u l-frekwenza tal-pubblikazzjoni ta' dak il-valur,
- il-Borża fil-pajjiż tal-kummerċjalizzazzjoni li l-prezz li fuqu jiddetermina l-prezz tal-operazzjonijiet effettwati barra l-Boroż f'dak il-pajjiż.

2. Informazzjoni li tirrigwarda d-depożitarju:

2.1. L-isem u l-istil, il-forma fil-liġi, l-uffiċċju rreġistrat u l-uffiċċju ewlieni jekk differenti mill-uffiċċju rreġistrat;

2.2. L-attività ewlenija.

3. Informazzjoni li tikkonċerna d-ditti konsultattivi jew konsulenti esterni ta' investimenti li jagħtu parir skont il-kuntratt li jkun imħallas mill-assi tal-UCITS:

3.1. L-isem u l-istil tad-ditta jew isem il-konsulent;

3.2. Dispożizzjonijiet materjali tal-kuntratt mal-kumpanija tal-manigment jew mal-kumpanija ta' investiment li jistgħu jkunu rilevanti għat-titolari tal-unitajiet, esklużi dawk li jirrelataw mar-remunerazzjoni;

3.3. Attivitàjiet oħrajn sinifikanti.

4. Informazzjoni li tikkonċerna l-arrangamenti biex isiru pagamenti lil titolari tal-unitajiet, xiri mill-ġdid, jew it-tifdija ta' unitajiet u biex issir disponibbli l-informazzjoni li tikkonċerna l-UCITS. Din l-informazzjoni għandha, fi kwalunkwe każ, tingħata fl-Istat Membru li fih l-UCITS tkun stabbilita. Barra minn dan, fejn l-unitajiet ikunu mqiegħda fis-suq fi Stat Membru ieħor, din l-informazzjoni għandha tingħata fir-rigward ta' dak l-Istat Membru, fil-prospett ippubblikat hemm.

5. Informazzjoni oħra dwar l-investiment:

5.1. il-prestazzjoni storika tal-UCITS (fejn applikabbli) - din l-informazzjoni tista' jew tiġi inkluża fil-prospett jew tiġi annessa miegħu;

5.2. Il-profil tal-investitur tipiku li għalih il-UCITS hija maħsuba.

6. Informazzjoni ekonomika:

6.1. Spejjeż jew piżijiet possibbli, barra mill-piżijiet imsemmija fil-punt 1.17, li jiddistingwu bejn dawk li għandhom jithallsu mit-titolari tal-unità u dawk li għandhom jithallsu mill-assi tal-UCITS.

SKEDA B

Informazzjoni li għandha tkun inkluża fir-rapporti perijodiċi

I. *Dikjarazzjoni ta' assi u responsabbiltajiet*

- titoli trasferibbli,
- bilanċi fil-bank,
- assi oħrajn,
- assi totali,
- responsabbiltajiet,
- valur nett tal-assi.

II. *In-numru ta' unitajiet fiċ-ċirkolazzjoni*

III. *Il-valur nett tal-assi għal kull unità*

IV. *Il-portafoll, b'distinzzjoni bejn:*

- (a) titoli trasferibbli ammessi fl-ejenkar uffiċjali tal-Borża;
- (b) titoli trasferibbli trattati f'suq irregolat ieħor;
- (c) titoli trasferibbli maħruġa riċentement tat-tip imsemmi fl-Artikolu 50(1)(d);
- (d) titoli trasferibbli oħrajn tat-tip imsemmi fl-Artikolu 50(2)(a);

u analizzati skont l-aktar kriterji approprijati fid-dawl tal-politika ta' investiment tal-UCITS (eż. skont il-kriterji ekonomiċi, ġeografiċi jew tal-munita) bħala perċentwal tal-assi netti; għal kull wieħed mill-investimenti ta' hawn fuq, il-proporzjon li jirrappreżenta tat-total tal-assi tal-UCITS.

Dikjarazzjoni ta' bidliet fil-kompożizzjoni tal-portafoll matul il-perjodu ta' referenza.

V. *Dikjarazzjoni tal-iżviluppi li jikkonċernaw l-assi ta l-UCITS matul il-perjodu ta' referenza inklużi li ġejjin:*

- introjru minn investimenti,
- introjtu ieħor,
- tariffi ta' maġiement,
- tariffi tad-depożitarju,
- tariffi u taxxi oħrajn,
- introjtu nett,

- distribuzzjoni u introjtu rinvestit,
- bidliet fil-kont kapitali,
- apprezzament u diprezzament tal-investimenti,
- kull bidla oħra li taffetwa l-assi u r-responsabbiltajiet ta l-UCITS,
- l-ispejjeż tat-tranzazzjonijiet, li huma l-ispejjeż ta' UCITS relatati ma' tranzazzjonijiet fil-portafoll tagħha.

VI. *Tabella komparattiva li tkopri l-aħħar tliet snin finanzjarji u tinkludi, għal kull sena finanzjarja, fit-tmiem tas-sena finanzjarja:*

- il-valur total nett tal-assi,
- il-valur nett tal-assi għal kull unità.

VII. *Dettalji, skont il-kategorija ta' operazzjoni fis-sens tal-Artikolu 51, imwettqa mill-UCITS matul il-perijodu ta' referenza, tal-ammont riżultanti tal-impenji.*

ANNEX II

Funzjonijiet inklużi fl-attività tal-manġment kollettiv tal-portafoll:

- Manġment ta' investment.
 - Amministrazzjoni:
 - (a) servizzi ta' kontabbiltà legali u ta' manġment ta' fond;
 - (b) mistoqsijiet tal-klijenti;
 - (c) valutazzjoni u pprezzar (inklużi l-formoli tat-taxxa);
 - (d) monitoraġġ regolatorju ta' konformità;
 - (e) żamma tar-reġistru tat-titolari ta' unitajiet;
 - (f) distribuzzjoni tad-dħul;
 - (g) hruġ u fidwa ta' unitajiet;
 - (h) riżoluzzjonijiet ta' kuntratti (inkluża l-kunsinna taċ-ċertifikat);
 - (i) iż-żamma ta' rekords.
 - Il-kummerċjalizzazzjoni.
-

ANNEX III

PARTI A

Direttiva mhassra flimkien ma' lista tal-emendi suċċessivi tagħha**(kif imsemmi fl-Artikolu 117)**

Id-Direttiva tal-Kunsill 85/611/KEE
(ĠU L 375, 31.12.1985, p. 3)

Id-Direttiva tal-Kunsill 88/220/KEE
(ĠU L 100, 19.4.1988, p. 31)

Id-Direttiva 95/26/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill L-Artikolu 1, ir-raba' inċiż, l-Artikolu 4(7), u l-Artikolu 5,
(ĠU L 168, 18.7.1995, p. 7) il-hames inċiż biss

Id-Direttiva 2000/64/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill L-Artikolu 1 biss
(ĠU L 290, 17.11.2000, p. 27)

Id-Direttiva 2001/107/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill
(ĠU L 41, 13.2.2002, p. 20)

Id-Direttiva 2001/108/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill
(ĠU L 41, 13.2.2002, p. 35)

Id-Direttiva 2004/39/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill L-Artikolu 66 biss
(ĠU L 145, 30.4.2004, p. 1)

Id-Direttiva 2005/1/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill L-Artikolu 9 biss
(ĠU L 79, 24.3.2005, p. 9)

Id-Direttiva 2008/18/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill
ĠU L 76, 19.3.2008, p. 42.

PARTI B

Lista tal-limiti ta' żmien għat-traspożizzjoni fil-liġi nazzjonali u l-applikazzjoni**(kif imsemmi fl-Artikolu 117)**

Direttiva	Limitu ta' żmien għat-traspożizzjoni	Data ta' applikazzjoni
85/611/KEE	fl-1 ta' Ottubru 1989.	—
88/220/KEE	fl-1 ta' Ottubru 1989.	—
95/26/KE	fit-18 ta' Lulju 1996.	—
2000/64/KE	Is-17 ta' Novembru 2002	—
2001/107/KE	It-13 ta' Awwissu 2003	It-13 ta' Frar 2004
2001/108/KE	It-13 ta' Awwissu 2003	It-13 ta' Frar 2004
2004/39/KE	—	It-30 ta' April 2006
2005/1/KE	It-13 ta' Mejju 2005	—

ANNEX IV

Tabella ta' korrelazzjoni

Id-Direttiva 85/611/KEE	Din id-Direttiva
Artikolu 1(1)	Artikolu 1(1)
Artikolu 1(2), frażi introduttiva	Artikolu 1(2), frażi introduttiva
Artikolu 1(2), l-ewwel u t-tieni inċiżi	Artikolu 1(2)(a) u (b)
—	Artikolu 1(2), it-tieni subparagrafu
Artikolu 1(3), l-ewwel subparagrafu	Artikolu 1(3), l-ewwel subparagrafu
Artikolu 1(3), it-tieni subparagrafu	Artikolu 1(3), it-tieni subparagrafu, punt (a)
—	Artikolu 1(3), it-tieni subparagrafu, punt (b)
Artikolu 1(4) sa (7)	Artikolu 1(4) sa (7)
Artikolu 1(8), frażi introduttiva	Artikolu 2(1)(n), frażi introduttiva
Artikolu 1(8), l-ewwel, it-tieni u t-tielet inċiżi	Artikolu 2(1)(n), il-punti (i), (ii) u (iii)
Artikolu 1(8), l-aħħar frażi	Artikolu 2(7)
Artikolu 1(9)	Artikolu 2(1)(o)
Artikolu 1a, frażi introduttiva	Artikolu 2(1), frażi introduttiva
Artikolu 1a, il-punt (1)	Artikolu 2(1)(a)
Artikolu 1a, il-punt (2), l-ewwel part of the phrase	Artikolu 2(1)(b)
Artikolu 1a, il-punt (2), it-tieni part of the phrase	Artikolu 2(2)
Artikolu 1a, il-punti (3) sa (5)	Artikolu 2(1)(c) sa (e)
Artikolu 1a, il-punt (6)	Artikolu 2(1)(f)
Artikolu 1a, il-punt (7), l-ewwel part of the phrase	Artikolu 2(1)(g)
Artikolu 1a, il-punt (7), it-tieni part of the phrase	Artikolu 2(3)
Artikolu 1a, il-punti (8) sa (9)	Artikolu 2(1)(h) sa (i)
Artikolu 1a, il-punt (10), l-ewwel subparagrafu	Artikolu 2(1)(j)
Artikolu 1a, il-punt (10), it-tieni subparagrafu	Artikolu 2(5)
Artikolu 1a, il-punt (11)	—
Artikolu 1a, il-punti (12) u (13) l-ewwel phrase	Artikolu 2(1)(i)(ii)
Artikolu 1a, il-punt (13) it-tieni phrase	Artikolu 2(4)(a)
Artikolu 1a, il-punti (14) u (15), l-ewwel phrase	Artikolu 2(1)(k) u (l)
Artikolu 1a, il-punt (15), it-tieni phrase	Artikolu 2(6)
—	Artikolu 2(1)(m)
Artikolu 2(1), frażi introduttiva	Artikolu 3, frażi introduttiva
Artikolu 2(1), l-ewwel, it-tieni, it-tielet u r-raba' inċiżi	Artikolu 3(a), (b), (c) u (d)
Artikolu 2(2)	—
Artikolu 3	Artikolu 4
Artikolu 4(1) - (2)	Artikolu 5(1) - (2)
—	Artikolu 5(3)
Artikolu 4(3), l-ewwel subparagrafu	Artikolu 5(4), l-ewwel subparagrafu, il-punti (a) u (b)
—	Artikolu 5(4), it-tieni subparagrafu
Artikolu 4(3), it-tieni subparagrafu	Artikolu 5(4), it-tielet subparagrafu
Artikolu 4(3), it-tielet subparagrafu	Artikolu 5(4), ir-raba' subparagrafu
Artikolu 4(3a)	Artikolu 5(5)
Artikolu 4(4)	Artikolu 5(6)

Id-Direttiva 85/611/KEE	Din id-Direttiva
—	Artikolu 5(7)
Artikolu 5(1) u (2)	Artikolu 6(1) u (2)
Artikolu 5(3), l-ewwel subparagrafu, frażi introduttiva	Artikolu 6(3), l-ewwel subparagrafu, frażi introduttiva
Artikolu 5(3), l-ewwel subparagrafu, il-punt (a)	Artikolu 6(3), l-ewwel subparagrafu, il-punt (a)
Artikolu 5(3), l-ewwel subparagrafu, il-punt (b), frażi introduttiva	Artikolu 6(3), l-ewwel subparagrafu, il-punt (b), frażi introduttiva
Artikolu 5(3), l-ewwel subparagrafu, il-punt (b), l-ewwel u t-tieni inċiżi	Artikolu 6(3), l-ewwel subparagrafu, il-punt (b)(i) u (ii)
Artikolu 5(3), it-tieni subparagrafu	Artikolu 6(3), it-tieni subparagrafu
Artikolu 5(4)	Artikolu 6(4)
Artikolu 5a(1), frażi introduttiva	Artikolu 7(1), frażi introduttiva
Artikolu 5a(1)(a), frażi introduttiva	Artikolu 7(1)(a), frażi introduttiva
Artikolu 5a(1)(a), l-ewwel inċiż	Artikolu 7(1)(a)(i)
Artikolu 5a(1)(a), it-tieni inċiż, frażi introduttiva	Artikolu 7(1)(a)(ii), frażi introduttiva
Artikolu 5a(1)(a), it-tieni inċiż, il-punti (i), (ii) u (iii)	Artikolu 7(1)(a)(ii), l-ewwel, it-tieni u t-tielet inċiżi
Artikolu 5a(1)(a), it-tielet u r-raba' inċiżi	Artikolu 7(1)(a)(iii)
Artikolu 5a(1)(a), il-hames inċiż	—
Artikolu 5a(1)(b) sa (d)	Artikolu 7(1)(b) sa (d)
Artikolu 5a(2) sa (5)	Artikolu 7(2) sa (5)
Artikolu 5b	Artikolu 8
Artikolu 5c	Artikolu 9
Artikolu 5d	Artikolu 10
Artikolu 5e	Artikolu 11
Artikolu 5f(1), l-ewwel subparagrafu	Artikolu 12(1), l-ewwel subparagrafu
Artikolu 5f(1), it-tieni subparagrafu, il-punt (a)	Artikolu 12(1), it-tieni subparagrafu, il-punt (a)
Artikolu 5f(1), it-tieni subparagrafu, il-punt (b) l-ewwel sentenza	Artikolu 12(1), it-tieni subparagrafu, il-punt (b)
Artikolu 5f(1), it-tieni subparagrafu, il-punt (b), l-ewwel sentenza	—
Artikolu 5f(2), frażi introduttiva	Artikolu 12(2), frażi introduttiva
Artikolu 5f(2), l-ewwel u t-tieni inċiżi	Artikolu 12(2)(a) u (b)
—	Artikolu 12(3)
Artikolu 5 g	Artikolu 13
Artikolu 5h	Artikolu 14(1)
—	Artikolu 14(2)
—	Artikolu 15
Artikolu 6(1)	Artikolu 16(1), l-ewwel subparagrafu
—	Artikolu 16(1), it-tieni subparagrafu
Artikolu 6(2)	Artikolu 16(2)
—	Artikolu 16(3)
Artikolu 6a(1)	Artikolu 17(1)
Artikolu 6a(2)	Artikolu 17(2)
Artikolu 6a(3)	Artikolu 17(3), l-ewwel u t-tieni subparagrafi
—	Artikolu 17(3), it-tielet subparagrafu
—	Artikolu 17(4) sa (5)
Artikolu 6a(4) sa (6)	Artikolu 17(6) sa 8

Id-Direttiva 85/611/KEE	Din id-Direttiva
Artikolu 6a (7)	Artikolu 17(9), l-ewwel subparagrafu
—	Artikolu 17(9), it-tieni subparagrafu
Artikolu 6b(1)	Artikolu 18(1)
Artikolu 6b(2)	Artikolu 18(2), l-ewwel u t-tieni subparagrafi
—	Artikolu 18(2), it-tielet subparagrafu
Artikolu 6b(3), l-ewwel subparagrafu	Artikolu 18(2), ir-raba' subparagrafu
Artikolu 6b(3), it-tieni subparagrafu	—
—	Artikolu 18(3)
Artikolu 6b(4)	Artikolu 18(4)
Artikolu 6b(5)	—
—	Artikolu 19 sa 20
Artikolu 6c (1)	Artikolu 21(1)
Artikolu 6c(2), l-ewwel subparagrafu	—
Artikolu 6c(2), it-tieni subparagrafu	Artikolu 21(2), l-ewwel u t-tieni subparagrafi
—	Artikolu 21(2), it-tielet subparagrafu
Artikolu 6c(3) sa (5)	Artikolu 21(3) sa (5)
Artikolu 6c(6)	—
Artikolu 6c(7) sa 10	Artikolu 21(6) sa (9)
Artikolu 7	Artikolu 22
Artikolu 8	Artikolu 23(1) sa (3)
—	Artikolu 23 (4) sa (6)
Artikolu 9	Artikolu 24
Artikolu 10	Artikolu 25
Artikolu 11	Artikolu 26
Artikolu 12	Artikolu 27, l-ewwel u t-tieni subparagrafi
—	Artikolu 27, it-tielet subparagrafu
Artikolu 13	Artikolu 28
Artikolu 13a(1), l-ewwel subparagrafu	Artikolu 29(1), l-ewwel subparagrafu
Artikolu 13a(1), it-tieni subparagrafu, frażi introduttiva	Artikolu 29(1), it-tieni subparagrafu, frażi introduttiva
Artikolu 13a(1), it-tieni subparagrafu, l-ewwel, it-tieni u it-tielet inċiżi	Artikolu 29(1), it-tieni subparagrafu, il-punti (a), (b) u (c)
Artikolu 13a(1), it-tielet u r-raba' subparagrafi	Artikolu 29(1), it-tielet u r-raba' subparagrafi
Artikolu 13a(2), (3) u (4)	Artikolu 29(2), (3) u (4)
Artikolu 13b	Artikolu 30
Artikolu 13c	Artikolu 31
Artikolu 14	Artikolu 32
Artikolu 15	Artikolu 33(1) sa (3)
—	Artikolu 33(4) sa (6)
Artikolu 16	Artikolu 34
Artikolu 17	Artikolu 35
Artikolu 18	Artikolu 36
—	Artikolu 37 sa 49
Artikolu 19(1), frażi introduttiva	Artikolu 50(1), frażi introduttiva
Artikolu 19(1)(a) sa (c)	Artikolu 50(1)(a) sa (c)
Artikolu 19(1)(d), frażi introduttiva	Artikolu 50(1)(d), frażi introduttiva

Id-Direttiva 85/611/KEE	Din id-Direttiva
Artikolu 19(1)(d), l-ewwel u t-tieni inċiżi	Artikolu 50(1)(d)(i) u (ii)
Artikolu 19(1)(e), frażi introduttiva	Artikolu 50(1)(e), frażi introduttiva
Artikolu 19(1)(e), l-ewwel, it-tieni, it-tielet u r-raba' inċiżi	Artikolu 50(1)(e)(i), (ii), (iii) u (iv)
Artikolu 19(1)(f)	Artikolu 50(1)(f)
Artikolu 19(1)(g), frażi introduttiva	Artikolu 50(1)(g), frażi introduttiva
Artikolu 19(1)(g), l-ewwel, it-tieni u t-tielet inċiżi	Artikolu 50(1)(g)(i), (ii) u (iii)
Artikolu 19(1)(h), frażi introduttiva	Artikolu 50(1)(h), frażi introduttiva
Artikolu 19(1)(h), l-ewwel, it-tieni, it-tielet u r-raba' inċiżi	Artikolu 50(1)(h)(i), (ii), (iii) u (iv)
Artikolu 19(2), kelma introduttiva	Artikolu 50(2), frażi introduttiva
Artikolu 19(2)(a)	Artikolu 50(2)(a)
Artikolu 19(2)(c)	Artikolu 50(2)(b)
Artikolu 19(2)(d)	Artikolu 50(2), it-tieni subparagrafu
Artikolu 19(4)	Artikolu 50(3)
Artikolu 21(1) sa (3)	Artikolu 51(1) sa (3)
Artikolu 21(4)	—
—	Artikolu 51(4)
Artikolu 22(1), l-ewwel subparagrafu	Artikolu 52(1), l-ewwel subparagrafu
Artikolu 22(1), it-tieni subparagrafu, frażi introduttiva	Artikolu 52(1), it-tieni subparagrafu, frażi introduttiva
Artikolu 22(1), it-tieni subparagrafu, l-ewwel u t-tieni inċiżi	Artikolu 52(1), it-tieni subparagrafu, il-punti (a) u (b)
Artikolu 22(2), l-ewwel subparagrafu,	Artikolu 52(2), l-ewwel subparagrafu
Artikolu 22(2), it-tieni subparagrafu, frażi introduttiva	Artikolu 52(2), it-tieni subparagrafu, frażi introduttiva
Artikolu 22(2), it-tieni subparagrafu, l-ewwel, it-tieni u t-tielet inċiżi	Artikolu 52(2), it-tieni subparagrafu, il-punti (a), (b) u (c)
Artikolu 22(3) sa (5)	Artikolu 52 (3) sa (5)
Artikolu 22a(1), frażi introduttiva	Artikolu 53(1), frażi introduttiva
Artikolu 22a(1), l-ewwel, it-tieni u t-tielet inċiżi	Artikolu 53(1)(a), (b) u (c)
Artikolu 22a(2)	Artikolu 53(2)
Artikolu 23	Artikolu 54
Artikolu 24	Artikolu 55
Artikolu 24a	Artikolu 70
Artikolu 25(1)	Artikolu 56(1)
Artikolu 25(2), l-ewwel subparagrafu, frażi introduttiva	Artikolu 56(2), l-ewwel subparagrafu, frażi introduttiva
Artikolu 25(2), l-ewwel subparagrafu, l-ewwel, it-tieni, it-tielet u r-raba' inċiżi	Artikolu 56(2) l-ewwel subparagrafu, il-punti (a), (b), (c) u (d)
Artikolu 25(2), it-tieni subparagrafu	Artikolu 56(2), it-tieni subparagrafu
Artikolu 25(3)	Artikolu 56(3)
Artikolu 26	Artikolu 57
—	Artikolu 58 sa 67
Artikolu 27(1), frażi introduttiva	Artikolu 68(1), frażi introduttiva
Artikolu 27(1), l-ewwel inċiż	—
Artikolu 27(1), it-tieni, it-tielet u r-raba' inċiżi	Artikolu 68(1)(a), (b), (c)

Id-Direttiva 85/611/KEE	Din id-Direttiva
Artikolu 27(2), frażi introduttiva	Artikolu 68(2), frażi introduttiva
Artikolu 27(2), l-ewwel u t-tieni inċiżi	Artikolu 68(2)(a) u (b)
Artikolu 28(1) u (2)	Artikolu 69(1) u 2
Artikolu 28(3) u (4)	—
Artikolu 28(5) u (6)	Artikolu 69(3) u (4)
Artikolu 29	Artikolu 71
Artikolu 30	Artikolu 72
Artikolu 31	Artikolu 73
Artikolu 32	Artikolu 74
Artikolu 33 (1) l-ewwel subparagrafu	—
Artikolu 33 (1) it-tieni subparagrafu	Artikolu 75(1)
Artikolu 33(2)	Artikolu 75(1)
Artikolu 33(3)	Artikolu 75(3)
—	Artikolu 75(4)
Artikolu 34	Artikolu 76
Artikolu 35	Artikolu 77
—	Artikolu 78-82
Artikolu 36(1), l-ewwel subparagrafu, frażi introduttiva	Artikolu 83(1), l-ewwel subparagrafu, frażi introduttiva
Artikolu 36(1), l-ewwel subparagrafu, l-ewwel u t-tieni inċiżi	Artikolu 83(1) l-ewwel subparagrafu, il-punti (a) u (b)
Artikolu 36(1), l-ewwel subparagrafu, l-aħħar frażi	Artikolu 83(1), l-ewwel subparagrafu, frażi introduttiva
Artikolu 36(1), it-tieni subparagrafu	Artikolu 83(1), it-tieni subparagrafu
Artikolu 36(2)	Artikolu 83(2)
Artikolu 37	Artikolu 84
Artikolu 38	Artikolu 85
Artikolu 39	Artikolu 86
Artikolu 40	Artikolu 87
Artikolu 41(1), frażi introduttiva	Artikolu 88(1), frażi introduttiva
Artikolu 41(1), l-ewwel u t-tieni inċiżi	Artikolu 88(1)(a) u (b)
Artikolu 41(1), l-aħħar frażi	Artikolu 88(1), frażi introduttiva
Artikolu 41(2)	Artikolu 88(2)
Artikolu 42, frażi introduttiva	Artikolu 89, frażi introduttiva
Artikolu 42, l-ewwel u t-tieni inċiżi	Artikolu 89, il-punti (a) u (b)
Artikolu 42, l-aħħar frażi	Artikolu 89, frażi introduttiva
Artikolu 43	Artikolu 90
Artikolu 44(1) sa (3)	—
—	Artikolu 91(1) – (4)
Artikolu 45	Artikolu 92
Artikolu 46, l-ewwel paragrafu, frażi introduttiva	Artikolu 93(1), l-ewwel subparagrafu
—	Artikolu 93(1), it-tieni subparagrafu
Artikolu 46, l-ewwel paragrafu, l-ewwel inċiż	—
Artikolu 46, l-ewwel paragrafu it-tieni, it-tielet u r-raba' inċiżi,	Artikolu 93(2)(a)
Artikolu 46, l-ewwel paragrafu, il-ħames inċiż	—
Artikolu 46, it-tieni paragrafu	—
—	Artikolu 93(2)(b)

Id-Direttiva 85/611/KEE	Din id-Direttiva
—	Artikolu 93(3) sa (8)
Artikolu 47	Artikolu 94
—	Artikolu 95
Artikolu 48	Artikolu 96
Artikolu 49(1) sa (3)	Artikolu 97(1) sa (3)
Artikolu 49(4)	—
—	Artikolu 98-100
Artikolu 50(1)	Artikolu 101(1)
—	Artikolu 101(2) sa (9)
Artikolu 50(2) sa (4)	Artikolu 102(1) sa (3)
Artikolu 50(5), frażi introduttiva	Artikolu 102(4), frażi introduttiva
Artikolu 50(5), l-ewwel, it-tieni, it-tielet u r-raba' inċiżi	Artikolu 102(4)(a), (b), (c) u (d)
Artikolu 50(6) frażi introduttiva u (a) u (b),	Artikolu 102(5), l-ewwel subparagrafu, frażi introduttiva
Artikolu 50(6)(b), l-ewwel, it-tieni u t-tielet inċiżi	Artikolu 102(5), l-ewwel subparagrafu il-punti (a), (b) u (c)
Artikolu 50(6)(b), l-aħħar frażi	Artikolu 102(5), it-tieni u t-tielet subparagrafu
Artikolu 50(7), l-ewwel subparagrafu, frażi introduttiva	Artikolu 103(1) frażi introduttiva
Artikolu 50(7), l-ewwel subparagrafu, l-ewwel u t-tieni inċiżi	Artikolu 103(1) (a) u (b)
Artikolu 50(7), it-tieni subparagrafu, frażi introduttiva	Artikolu 103(2), frażi introduttiva
Artikolu 50(7), it-tieni subparagrafu, l-ewwel, it-tieni u t-tielet inċiżi	Artikolu 103(2)(a), (b) u (c)
Artikolu 50(7), it-tielet subparagrafu	Artikolu 103(3)
Artikolu 50(8), l-ewwel subparagrafu	Artikolu 103(4)
Artikolu 50(8), it-tieni subparagrafu, frażi introduttiva	Artikolu 103(5), l-ewwel subparagrafu, frażi introduttiva
Artikolu 50(8), it-tieni subparagrafu, l-ewwel, it-tieni u t-tielet inċiżi	Artikolu 103(5)(a), (b) u (c)
Artikolu 50(8), it-tielet subparagrafu	Artikolu 103(6)
Artikolu 50(8), ir-raba' subparagrafu	Artikolu 103(5), it-tieni subparagrafu
Artikolu 50(8), il-hames subparagrafu	Artikolu 103(7)
Artikolu 50(8) is-sitt subparagrafu	—
Artikolu 50(9) sa (11)	Artikolu 104(1) sa (3)
—	Artikolu 105
Artikolu 50a(1), frażi introduttiva	Artikolu 106(1), l-ewwel subparagrafu, frażi introduttiva
Artikolu 50a(1)(a), frażi introduttiva	Artikolu 106(1), l-ewwel subparagrafu, frażi introduttiva
Artikolu 50a(1)(a), l-ewwel, it-tieni u t-tielet inċiżi	Artikolu 106(1), l-ewwel subparagrafu, punti (a), (b) u (c)
Artikolu 50a(1)(b)	Artikolu 106(1), it-tieni subparagrafu
Artikolu 50a(2)	Artikolu 106(2)
Artikolu 51(1) u (2)	Artikolu 107(1) u (2)
—	Artikolu 107(3)
Artikolu 52(1)	Artikolu 108(1), l-ewwel subparagrafu
Artikolu 52(2)	Artikolu 108(1), it-tieni subparagrafu
Artikolu 52(3)	Artikolu 108(2)
—	Artikolu 108(3) sa (6)
Artikolu 52a	Artikolu 109(1) u (2)

Id-Direttiva 85/611/KEE	Din id-Direttiva
—	Artikolu 109 (3) u (4)
Artikolu 52b(1)	Artikolu 110(1)
Artikolu 52b(2)	—
Artikolu 52b(3)	Artikolu 110(2)
Artikolu 53a	Artikolu 111
Artikolu 53b(1)	Artikolu 112(1)
Artikolu 53b(2)	Artikolu 112(2)
—	Artikolu 112(3)
Artikolu 54	Artikolu 113(1)
Artikolu 55	Artikolu 113(2)
Artikolu 56(1)	Artikolu 113(3)
Artikolu 56(2)	—
Artikolu 57	—
—	Artikolu 114
Artikolu 58	Artikolu 116(2)
—	Artikolu 115
—	Artikolu 116(1)
—	Artikolu 117-118
Artikolu 59	Artikolu 119
Anness I, skeda A u B	Anness I, skeda A u B
Anness I, skeda C	—
Anness II	Anness II
—	Anness III
—	Anness IV